COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

START

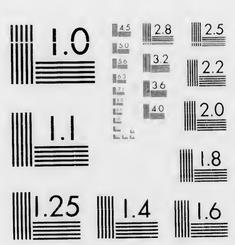
LAB DAILY

Filmed & Processed by the
Library Photographic Service
University of California
Berkeley 94720

JOB NO. 3554

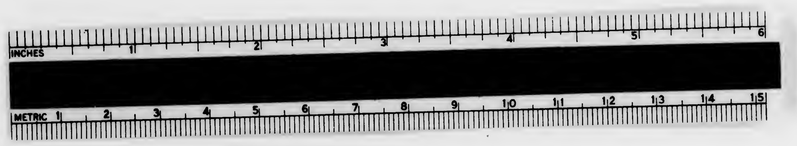
DATE 78 | 4
year | month

Reduction Ratio 1 3


1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0
4.5
5.0
5.6
6.3
7.1
8.0
9.0
10
11
12
14
16
18
20
22
25
28
32
36
40
45
50
56
63
71
80
90
100
110
125
140
160
180
200
220
250
280
320
360
400
450
500
560
630
710
800
900
1000
1100
1250
1400
1600
1800
2000
2200
2500
2800
3200
3600
4000
4500
5000
5600
6300
7100
8000
9000
10000
11000
12500
14000
16000
18000
20000
22000
25000
28000
32000
36000
40000
45000
50000
56000
63000
71000
80000
90000
100000
110000
125000
140000
160000
180000
200000
220000
250000
280000
320000
360000
400000
450000
500000
560000
630000
710000
800000
900000
1000000
1100000
1250000
1400000
1600000
1800000
2000000
2200000
2500000
2800000
3200000
3600000
4000000
4500000
5000000
5600000
6300000
7100000
8000000
9000000
10000000
11000000
12500000
14000000
16000000
18000000
20000000
22000000
25000000
28000000
32000000
36000000
40000000
45000000
50000000
56000000
63000000
71000000
80000000
90000000
100000000
110000000
125000000
140000000
160000000
180000000
200000000
220000000
250000000
280000000
320000000
360000000
400000000
450000000
500000000
560000000
630000000
710000000
800000000
900000000
1000000000
1100000000
1250000000
1400000000
1600000000
1800000000
2000000000
2200000000
2500000000
2800000000
3200000000
3600000000
4000000000
4500000000
5000000000
5600000000
6300000000
7100000000
8000000000
9000000000
10000000000
11000000000
12500000000
14000000000
16000000000
18000000000
20000000000
22000000000
25000000000
28000000000
32000000000
36000000000
40000000000
45000000000
50000000000
56000000000
63000000000
71000000000
80000000000
90000000000
100000000000
110000000000
125000000000
140000000000
160000000000
180000000000
200000000000
220000000000
250000000000
280000000000
320000000000
360000000000
400000000000
450000000000
500000000000
560000000000
630000000000
710000000000
800000000000
900000000000
1000000000000
1100000000000
1250000000000
1400000000000
1600000000000
1800000000000
2000000000000
2200000000000
2500000000000
2800000000000
3200000000000
3600000000000
4000000000000
4500000000000
5000000000000
5600000000000
6300000000000
7100000000000
8000000000000
9000000000000
10000000000000
11000000000000
12500000000000
14000000000000
16000000000000
18000000000000
20000000000000
22000000000000
25000000000000
28000000000000
32000000000000
36000000000000
40000000000000
45000000000000
50000000000000
56000000000000
63000000000000
71000000000000
80000000000000
90000000000000
100000000000000
110000000000000
125000000000000
140000000000000
160000000000000
180000000000000
200000000000000
220000000000000
250000000000000
280000000000000
320000000000000
360000000000000
400000000000000
450000000000000
500000000000000
560000000000000
630000000000000
710000000000000
800000000000000
900000000000000
1000000000000000
1100000000000000
1250000000000000
1400000000000000
1600000000000000
1800000000000000
2000000000000000
2200000000000000
2500000000000000
2800000000000000
3200000000000000
3600000000000000
4000000000000000
4500000000000000
5000000000000000
5600000000000000
6300000000000000
7100000000000000
8000000000000000
9000000000000000
10000000000000000
11000000000000000
12500000000000000
14000000000000000
16000000000000000
18000000000000000
20000000000000000
22000000000000000
25000000000000000
28000000000000000
32000000000000000
36000000000000000
40000000000000000
45000000000000000
50000000000000000
56000000000000000
63000000000000000
71000000000000000
80000000000000000
90000000000000000
100000000000000000
110000000000000000
125000000000000000
140000000000000000
160000000000000000
180000000000000000
200000000000000000
220000000000000000
250000000000000000
280000000000000000
320000000000000000
360000000000000000
400000000000000000
450000000000000000
500000000000000000
560000000000000000
630000000000000000
710000000000000000
800000000000000000
900000000000000000
1000000000000000000
1100000000000000000
1250000000000000000
1400000000000000000
1600000000000000000
1800000000000000000
2000000000000000000
2200000000000000000
2500000000000000000
2800000000000000000
3200000000000000000
3600000000000000000
4000000000000000000
4500000000000000000
5000000000000000000
5600000000000000000
6300000000000000000
7100000000000000000
8000000000000000000
9000000000000000000
10000000000000000000
11000000000000000000
12500000000000000000
14000000000000000000
16000000000000000000
18000000000000000000
20000000000000000000
22000000000000000000
25000000000000000000
28000000000000000000
32000000000000000000
36000000000000000000
40000000000000000000
45000000000000000000
50000000000000000000
56000000000000000000
63000000000000000000
71000000000000000000
80000000000000000000
90000000000000000000
100000000000000000000
110000000000000000000
125000000000000000000
140000000000000000000
160000000000000000000
180000000000000000000
200000000000000000000
220000000000000000000
250000000000000000000
280000000000000000000
320000000000000000000
360000000000000000000
400000000000000000000
450000000000000000000
500000000000000000000
560000000000000000000
630000000000000000000
710000000000000000000
800000000000000000000
900000000000000000000
1000000000000000000000
1100000000000000000000
1250000000000000000000
1400000000000000000000
1600000000000000000000
1800000000000000000000
2000000000000000000000
2200000000000000000000
2500000000000000000000
2800000000000000000000
3200000000000000000000
3600000000000000000000
4000000000000000000000
4500000000000000000000
5000000000000000000000
5600000000000000000000
6300000000000000000000
7100000000000000000000
8000000000000000000000
9000000000000000000000
10000000000000000000000
11000000000000000000000
12500000000000000000000
14000000000000000000000
16000000000000000000000
18000000000000000000000
20000000000000000000000
22000000000000000000000
25000000000000000000000
28000000000000000000000
32000000000000000000000
36000000000000000000000
40000000000000000000000
45000000000000000000000
50000000000000000000000
56000000000000000000000
63000000000000000000000
71000000000000000000000
80000000000000000000000
90000000000000000000000
100000000000000000000000
110000000000000000000000
125000000000000000000000
140000000000000000000000
160000000000000000000000
180000000000000000000000
200000000000000000000000
220000000000000000000000
250000000000000000000000
280000000000000000000000
320000000000000000000000
360000000000000000000000
400000000000000000000000
450000000000000000000000
500000000000000000000000
560000000000000000000000
630000000000000000000000
710000000000000000000000
800000000000000000000000
900000000000000000000000
1000000000000000000000000
1100000000000000000000000
1250000000000000000000000
1400000000000000000000000
1600000000000000000000000
1800000000000000000000000
2000000000000000000000000
2200000000000000000000000
2500000000000000000000000
2800000000000000000000000
3200000000000000000000000
3600000000000000000000000
4000000000000000000000000
4500000000000000000000000
5000000000000000000000000
5600000000000000000000000
6300000000000000000000000
7100000000000000000000000
8000000000000000000000000
9000000000000000000000000
10000000000000000000000000
11000000000000000000000000
12500000000000000000000000
14000000000000000000000000
16000000000000000000000000
18000000000000000000000000
20000000000000000000000000
22000000000000000000000000
25000000000000000000000000
28000000000000000000000000
32000000000000000000000000
36000000000000000000000000
40000000000000000000000000
45000000000000000000000000
50000000000000000000000000
56000000000000000000000000
63000000000000000000000000
71000000000000000000000000
80000000000000000000000000
90000000000000000000000000
100000000000000000000000000
110000000000000000000000000
125000000000000000000000000
140000000000000000000000000
160000000000000000000000000
180000000000000000000000000
200000000000000000000000000
220000000000000000000000000
250000000000000000000000000
280000000000000000000000000
320000000000000000000000000
360000000000000000000000000
400000000000000000000000000
450000000000000000000000000
500000000000000000000000000
560000000000000000000000000
630000000000000000000000000
710000000000000000000000000
800000000000000000000000000
900000000000000000000000000
1000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000
1250000000000000000000000000
1400000000000000000000000000
1600000000000000000000000000
1800000000000000000000000000
2000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000
2500000000000000000000000000
2800000000000000000000000000
3200000000000000000000000000
3600000000000000000000000000
4000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000
5000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000
6300000000000000000000000000
7100000000000000000000000000
8000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000
14000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000
50000000000000000000000000000
56000000000000000000000000000
63000000000000000000000000000
71000000000000000000000000000
80000000000000000000000000000
90000000000000000000000000000
100000000000000000000000000000
110000000000000000000000000000
125000000000000000000000000000
140000000000000000000000000000
160000000000000000000000000000
180000000000000000000000000000
200000000000000000000000000000
220000000000000000000000000000
250000000000000000000000000000
280000000000000000000000000000
320000000000000000000000000000
360000000000000000000000000000
400000000000000000000000000000
450000000000000000000000000000
500000000000000000000000000000
560000000000000000000000000000
630000000000000000000000000000
710000000000000000000000000000
800000000000000000000000000000
900000000000000000000000000000
1000000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000000
1250000000000000000000000000000
1400000000000000000000000000000
1600000000000000000000000000000
1800000000000000000000000000000
2000000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000000
2500000000000000000000000000000
2800000000000000000000000000000
3200000000000000000000000000000
3600000000000000000000000000000
4000000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000000
5000000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000000
6300000000000000000000000000000
7100000000000000000000000000000
8000000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000000
14000000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000000
50000000000000000000000000000000
56000000000000000000000000000000
63000000000000000000000000000000
71000000000000000000000000000000
80000000000000000000000000000000
90000000000000000000000000000000
100000000000000000000000000000000
110000000000000000000000000000000
125000000000000000000000000000000
140000000000000000000000000000000
160000000000000000000000000000000
180000000000000000000000000000000
200000000000000000000000000000000
220000000000000000000000000000000
250000000000000000000000000000000
280000000000000000000000000000000
320000000000000000000000000000000
360000000000000000000000000000000
400000000000000000000000000000000
450000000000000000000000000000000
500000000000000000000000000000000
560000000000000000000000000000000
630000000000000000000000000000000
710000000000000000000000000000000
800000000000000000000000000000000
900000000000000000000000000000000
1000000000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000000000
1250000000000000000000000000000000
1400000000000000000000000000000000
1600000000000000000000000000000000
1800000000000000000000000000000000
2000000000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000000000
2500000000000000000000000000000000
2800000000000000000000000000000000
3200000000000000000000000000000000
3600000000000000000000000000000000
4000000000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000000000
5000000000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000000000
6300000000000000000000000000000000
7100000000000000000000000000000000
8000000000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000000000
14000000000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000000000
50000000000000000000000000000000000
56000000000000000000000000000000000
63000000000000000000000000000000000
71000000000000000000000000000000000
80000000000000000000000000000000000
90000000000000000000000000000000000
100000000000000000000000000000000000
110000000000000000000000000000000000
125000000000000000000000000000000000
140000000000000000000000000000000000
160000000000000000000000000000000000
180000000000000000000000000000000000
200000000000000000000000000000000000
220000000000000000000000000000000000
250000000000000000000000000000000000
280000000000000000000000000000000000
320000000000000000000000000000000000
360000000000000000000000000000000000
400000000000000000000000000000000000
450000000000000000000000000000000000
500000000000000000000000000000000000
560000000000000000000000000000000000
630000000000000000000000000000000000
710000000000000000000000000000000000
800000000000000000000000000000000000
900000000000000000000000000000000000
1000000000000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000000000000
1250000000000000000000000000000000000
1400000000000000000000000000000000000
1600000000000000000000000000000000000
1800000000000000000000000000000000000
2000000000000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000000000000
2500000000000000000000000000000000000
2800000000000000000000000000000000000
3200000000000000000000000000000000000
3600000000000000000000000000000000000
4000000000000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000000000000
5000000000000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000000000000
6300000000000000000000000000000000000
7100000000000000000000000000000000000
8000000000000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000000000000
14000000000000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000000000000
50000000000000000000000000000000000000
56000000000000000000000000000000000000
63000000000000000000000000000000000000
71000000000000000000000000000000000000
80000000000000000000000000000000000000
90000000000000000000000000000000000000
100000000000000000000000000000000000000
110000000000000000000000000000000000000
125000000000000000000000000000000000000
140000000000000000000000000000000000000
160000000000000000000000000000000000000
180000000000000000000000000000000000000
200000000000000000000000000000000000000
220000000000000000000000000000000000000
250000000000000000000000000000000000000
280000000000000000000000000000000000000
320000000000000000000000000000000000000
360000000000000000000000000000000000000
400000000000000000000000000000000000000
450000000000000000000000000000000000000
500000000000000000000000000000000000000
560000000000000000000000000000000000000
630000000000000000000000000000000000000
710000000000000000000000000000000000000
800000000000000000000000000000000000000
900000000000000000000000000000000000000
1000000000000000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000000000000000
1250000000000000000000000000000000000000
1400000000000000000000000000000000000000
1600000000000000000000000000000000000000
1800000000000000000000000000000000000000
2000000000000000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000000000000000
2500000000000000000000000000000000000000
2800000000000000000000000000000000000000
3200000000000000000000000000000000000000
3600000000000000000000000000000000000000
4000000000000000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000000000000000
5000000000000000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000000000000000
6300000000000000000000000000000000000000
7100000000000000000000000000000000000000
8000000000000000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000000000000000
14000000000000000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000000000000000
50000000000000000000000000000000000000000
56000000000000000000000000000000000000000
63000000000000000000000000000000000000000
71000000000000000000000000000000000000000
80000000000000000000000000000000000000000
90000000000000000000000000000000000000000
100000000000000000000000000000000000000000
110000000000000000000000000000000000000000
125000000000000000000000000000000000000000
140000000000000000000000000000000000000000
160000000000000000000000000000000000000000
180000000000000000000000000000000000000000
200000000000000000000000000000000000000000
220000000000000000000000000000000000000000
250000000000000000000000000000000000000000
280000000000000000000000000000000000000000
320000000000000000000000000000000000000000
360000000000000000000000000000000000000000
400000000000000000000000000000000000000000
450000000000000000000000000000000000000000
500000000000000000000000000000000000000000
560000000000000000000000000000000000000000
630000000000000000000000000000000000000000
710000000000000000000000000000000000000000
800000000000000000000000000000000000000000
900000000000000000000000000000000000000000
1000000000000000000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000000000000000000
1250000000000000000000000000000000000000000
1400000000000000000000000000000000000000000
1600000000000000000000000000000000000000000
1800000000000000000000000000000000000000000
2000000000000000000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000000000000000000
2500000000000000000000000000000000000000000
2800000000000000000000000000000000000000000
3200000000000000000000000000000000000000000
3600000000000000000000000000000000000000000
4000000000000000000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000000000000000000
5000000000000000000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000000000000000000
6300000000000000000000000000000000000000000
7100000000000000000000000000000000000000000
8000000000000000000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000000000000000000
14000000000000000000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000000000000000000
50000000000000000000000000000000000000000000
56000000000000000000000000000000000000000000
63000000000000000000000000000000000000000000
71000000000000000000000000000000000000000000
80000000000000000000000000000000000000000000
90000000000000000000000000000000000000000000
100000000000000000000000000000000000000000000
110000000000000000000000000000000000000000000
125000000000000000000000000000000000000000000
140000000000000000000000000000000000000000000
160000000000000000000000000000000000000000000
180000000000000000000000000000000000000000000
200000000000000000000000000000000000000000000
220000000000000000000000000000000000000000000
250000000000000000000000000000000000000000000
280000000000000000000000000000000000000000000
320000000000000000000000000000000000000000000
360000000000000000000000000000000000000000000
400000000000000000000000000000000000000000000
450000000000000000000000000000000000000000000
500000000000000000000000000000000000000000000
560000000000000000000000000000000000000000000
630000000000000000000000000000000000000000000
710000000000000000000000000000000000000000000
800000000000000000000000000000000000000000000
900000000000000000000000000000000000000000000
1000000000000000000000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000000000000000000000
1250000000000000000000000000000000000000000000
1400000000000000000000000000000000000000000000
1600000000000000000000000000000000000000000000
1800000000000000000000000000000000000000000000
2000000000000000000000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000000000000000000000
2500000000000000000000000000000000000000000000
2800000000000000000000000000000000000000000000
3200000000000000000000000000000000000000000000
3600000000000000000000000000000000000000000000
4000000000000000000000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000000000000000000000
5000000000000000000000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000000000000000000000
6300000000000000000000000000000000000000000000
7100000000000000000000000000000000000000000000
8000000000000000000000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000000000000000000000
14000000000000000000000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000000000000000000000
50000000000000000000000000000000000000000000000
56000000000000000000000000000000000000000000000
63000000000000000000000000000000000000000000000
71000000000000000000000000000000000000000000000
80000000000000000000000000000000000000000000000
90000000000000000000000000000000000000000000000
100000000000000000000000000000000000000000000000
110000000000000000000000000000000000000000000000
125000000000000000000000000000000000000000000000
140000000000000000000000000000000000000000000000
160000000000000000000000000000000000000000000000
180000000000000000000000000000000000000000000000
200000000000000000000000000000000000000000000000
220000000000000000000000000000000000000000000000
250000000000000000000000000000000000000000000000
280000000000000000000000000000000000000000000000
320000000000000000000000000000000000000000000000
360000000000000000000000000000000000000000000000
400000000000000000000000000000000000000000000000
450000000000000000000000000000000000000000000000
500000000000000000000000000000000000000000000000
560000000000000000000000000000000000000000000000
630000000000000000000000000000000000000000000000
710000000000000000000000000000000000000000000000
800000000000000000000000000000000000000000000000
900000000000000000000000000000000000000000000000
1000000000000000000000000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000000000000000000000000
1250000000000000000000000000000000000000000000000
1400000000000000000000000000000000000000000000000
1600000000000000000000000000000000000000000000000
1800000000000000000000000000000000000000000000000
2000000000000000000000000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000000000000000000000000
2500000000000000000000000000000000000000000000000
2800000000000000000000000000000000000000000000000
3200000000000000000000000000000000000000000000000
3600000000000000000000000000000000000000000000000
4000000000000000000000000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000000000000000000000000
5000000000000000000000000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000000000000000000000000
6300000000000000000000000000000000000000000000000
7100000000000000000000000000000000000000000000000
8000000000000000000000000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000000000000000000000000
14000000000000000000000000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000000000000000000000000
50000000000000000000000000000000000000000000000000
56000000000000000000000000000000000000000000000000
63000000000000000000000000000000000000000000000000
71000000000000000000000000000000000000000000000000
80000000000000000000000000000000000000000000000000
90000000000000000000000000000000000000000000000000
100000000000000000000000000000000000000000000000000
110000000000000000000000000000000000000000000000000
125000000000000000000000000000000000000000000000000
140000000000000000000000000000000000000000000000000
160000000000000000000000000000000000000000000000000
180000000000000000000000000000000000000000000000000
200000000000000000000000000000000000000000000000000
220000000000000000000000000000000000000000000000000
250000000000000000000000000000000000000000000000000
280000000000000000000000000000000000000000000000000
320000000000000000000000000000000000000000000000000
360000000000000000000000000000000000000000000000000
400000000000000000000000000000000000000000000000000
450000000000000000000000000000000000000000000000000
500000000000000000000000000000000000000000000000000
560000000000000000000000000000000000000000000000000
630000000000000000000000000000000000000000000000000
710000000000000000000000000000000000000000000000000
800000000000000000000000000000000000000000000000000
900000000000000000000000000000000000000000000000000
1000000000000000000000000000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000000000000000000000000000
1250000000000000000000000000000000000000000000000000
1400000000000000000000000000000000000000000000000000
1600000000000000000000000000000000000000000000000000
1800000000000000000000000000000000000000000000000000
2000000000000000000000000000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000000000000000000000000000
2500000000000000000000000000000000000000000000000000
2800000000000000000000000000000000000000000000000000
3200000000000000000000000000000000000000000000000000
3600000000000000000000000000000000000000000000000000
4000000000000000000000000000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000000000000000000000000000
5000000000000000000000000000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000000000000000000000000000
6300000000000000000000000000000000000000000000000000
7100000000000000000000000000000000000000000000000000
8000000000000000000000000000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000000000000000000000000000
14000000000000000000000000000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000000000000000000000000000
50000000000000000000000000000000000000000000000000000
56000000000000000000000000000000000000000000000000000
63000000000000000000000000000000000000000000000000000
71000000000000000000000000000000000000000000000000000
80000000000000000000000000000000000000000000000000000
90000000000000000000000000000000000000000000000000000
100000000000000000000000000000000000000000000000000000
110000000000000000000000000000000000000000000000000000
125000000000000000000000000000000000000000000000000000
140000000000000000000000000000000000000000000000000000
160000000000000000000000000000000000000000000000000000
180000000000000000000000000000000000000000000000000000
200000000000000000000000000000000000000000000000000000
220000000000000000000000000000000000000000000000000000
250000000000000000000000000000000000000000000000000000
280000000000000000000000000000000000000000000000000000
320000000000000000000000000000000000000000000000000000
360000000000000000000000000000000000000000000000000000
400000000000000000000000000000000000000000000000000000
450000000000000000000000000000000000000000000000000000
500000000000000000000000000000000000000000000000000000
560000000000000000000000000000000000000000000000000000
630000000000000000000000000000000000000000000000000000
710000000000000000000000000000000000000000000000000000
800000000000000000000000000000000000000000000000000000
900000000000000000000000000000000000000000000000000000
1000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000000000000000000000000000000
1250000000000000000000000000000000000000000000000000000
1400000000000000000000000000000000000000000000000000000
1600000000000000000000000000000000000000000000000000000
1800000000000000000000000000000000000000000000000000000
2000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000000000000000000000000000000
2500000000000000000000000000000000000000000000000000000
2800000000000000000000000000000000000000000000000000000
3200000000000000000000000000000000000000000000000000000
3600000000000000000000000000000000000000000000000000000
4000000000000000000000000000000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000000000000000000000000000000
5000000000000000000000000000000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000000000000000000000000000000
6300000000000000000000000000000000000000000000000000000
7100000000000000000000000000000000000000000000000000000
8000000000000000000000000000000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000000000000000000000000000000
14000000000000000000000000000000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000000000000000000000000000000
50000000000000000000000000000000000000000000000000000000
56000000000000000000000000000000000000000000000000000000
63000000000000000000000000000000000000000000000000000000
71000000000000000000000000000000000000000000000000000000
80000000000000000000000000000000000000000000000000000000
90000000000000000000000000000000000000000000000000000000
100000000000000000000000000000000000000000000000000000000
110000000000000000000000000000000000000000000000000000000
125000000000000000000000000000000000000000000000000000000
140000000000000000000000000000000000000000000000000000000
160000000000000000000000000000000000000000000000000000000
180000000000000000000000000000000000000000000000000000000
200000000000000000000000000000000000000000000000000000000
220000000000000000000000000000000000000000000000000000000
250000000000000000000000000000000000000000000000000000000
280000000000000000000000000000000000000000000000000000000
320000000000000000000000000000000000000000000000000000000
360000000000000000000000000000000000000000000000000000000
400000000000000000000000000000000000000000000000000000000
450000000000000000000000000000000000000000000000000000000
500000000000000000000000000000000000000000000000000000000
560000000000000000000000000000000000000000000000000000000
630000000000000000000000000000000000000000000000000000000
710000000000000000000000000000000000000000000000000000000
800000000000000000000000000000000000000000000000000000000
900000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1250000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1400000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1600000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1800000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2500000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2800000000000000000000000000000000000000000000000000000000
3200000000000000000000000000000000000000000000000000000000
3600000000000000000000000000000000000000000000000000000000
4000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000000000000000000000000000000000
5000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000000000000000000000000000000000
6300000000000000000000000000000000000000000000000000000000
7100000000000000000000000000000000000000000000000000000000
8000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000000000000000000000000000000000
14000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
50000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
56000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
63000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
71000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
80000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
90000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
100000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
110000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
125000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
140000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
160000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
180000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
200000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
220000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
250000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
280000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
320000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
360000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
400000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
450000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
500000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
560000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
630000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
710000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
800000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
900000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1250000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1400000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1600000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1800000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2500000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2800000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
3200000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
3600000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
4000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
5000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
6300000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
7100000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
8000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
14000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
50000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
56000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
63000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
71000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
80000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
90000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
100000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
110000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
125000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
140000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
160000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
180000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
200000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
220000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
250000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
280000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
320000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
360000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
400000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
450000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
500000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
560000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
630000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
710000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
800000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
900000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1250000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1400000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1600000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1800000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2500000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2800000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
3200000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
3600000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
4000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
5000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
6300000000000000000

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY. COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

C-B 7:
330-421



COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Castro, José, 1820-1860. Carta a D. Mariano G. Vallejo, July 7, 1839

Son una de Castro
Transmitting copy of Santiago Estudillo's
report on the expedition against horse
thieves.
With translation by Bancroft.

There are no nos. 331-333.

C B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

N°330 1 cor

1809. San Juan de Castro-Julio

Comand.ª militar

de Monterey.

Interesado.

El Capitan de milicias D. Santiago Estrada en nota oficial de hoy me dice lo que sigue:

"En consecuencia de la orden que V. se sirvió expedirme para que unido á las fuerzas que encontrase en el lugar llamado la punta principiase á los ladrones de caballada que constantemente nos perjudican, me puse en marcha el dia 3. de Junio para el prevenido lugar; allí se me reunieron el Capitan Dn. Antonino Buelna, el Alferez Dn. Clemente Lopez y el Administrador de S.n Miguel Dn. Vicente Garcia, cuyas fuerzas reunidas á las que yo tenia ascendieron á mas de ochenta hombres. Abrí la campaña internandome para el Rio de Reyes con objeto de llamar en mi auxilio á los habitantes de sus contornos, lo q.e conseguí con alguna demora de tiempo por los disfrutados de los

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

-ner. De seguida emprendí la persecu-
-cion de dos rancherias de indios Cahui-
-hiis y Pitaibis que si bien no eran
combatientes como criminales no se
habia nada de sus buenas disposicio-
-nes; lo q verifiqué con bueno, pues
no hicieron armas y solo libraban
su seguridad en la fuga. = De
todos los prisioneros que puse habe
á las manos, solo uno se supo era
Cahuan y todos los demas aparecie-
-ron inocentes; á este y aquellos que
son como setenta y siete la mayor par-
-te de mugeres y muchachos, tengo el
honor de poner á la disposicion de
V. = Despues hice otra entrada á la
Sierra en donde me interné bastante
con prontitud y no contento con este
mandé al Capitan Bustos que
recorriese otros puntos de la misma
Sierra con igual resultado. Me
propuse entrar por varios puntos á un
mismo tiempo por ver si conseguia
algo, para lo que tome providen-
-cias militares que no se llevasen al
cabo por la insubordinacion que
empezó á observarse en la mayor par-
-te de los que mandaba: circunstan-

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

-cia que me hace suprender mi retirada
y con tal motivo hoy tengo la honra
de presentarme en este punto á la disposi-
-cion de V. sin haberle conseguido
otra cosa en la campaña que haber
infundido á los indios enemigos un te-
-mor estremo que los retirará al otro
lado de la Sierra."

Lo que tengo el honor de comuni-
-car á V.S. como resultado de la ex-
-pedicion, que de acuerdo con el Gobier-
-no y la Comandancia General del
Departamento, marcho en persecucion
de los barbaros, con el objeto de
hacerles escarmentar por las continuas
incursiones que hacen al Pais, asom-
-prandome el sentimiento de que
no se hayan obtenido mejores frutos
por varias circunstancias que lo impi-
-dieron.

Resta me manifestar á V.S.
que en el momento que me fueron en-
-tregados los prisioneros, mande poner
en seguridad al indio que aparecia
criminal, y á los demas inmediato de
su inocencia los puse en libertad, or-
-denandoles que permaneciesen ocupados
laboriosamente en adquirir lo subsis-

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - San Juan de Castro Julio 7. M 330

José Castro military Commander of Monterey, notifies Com.dte Genl Vallejo of the results of the campaign undertaken under Comd.te of Capt.n Estrada against the citizens - year 1839.

Comandancia Militar de Monterey.

El Capitan de milicias Dn Santiago Estrada en nota oficial de hoy me dice lo que copio. " En consecuencia de la orden que U.d se sirvió espedirme para que uniese á las fuerzas que encontrase en el lugar llamado la Punta persiguiese á los ladrones de caballada que continuamente nos perjudican, me puse en marcha el dia 3 de junio ppmo. para el precitado lugar, allí se me reunieron el Capitan Dn Antonio Buelna, el Alferez Dn Clemente Espinosa, y el Administrador de San Miguel Dn Jacinto Garcia, cuyas fuerzas reunidas á las que yo tenia ascendieron á mas de ~~cuarenta~~ ~~40~~ hombres, con los que abrí la campaña internándome para el Rio de Reyes con objeto de llamar en mi ausilio á los habitantes de sus contornos, lo que conseguí con alguna demora de tiempo por las dificultades de los pasos. De seguida emprendí sorprender dos rancherias de indios Cachuilis y Picachis que si bien no eran considerados como criminales, no se sabia nada de sus buenas disposiciones, lo que verifiqué

temia en un punto que dista de este media legua.

Esta reunion me proporciona la satisfaccion de reiterar á V.S. las seguridades de mi distinguida consideracion.

Dios y Libertad. Pueblo de Sn Juan de Castro Julio 7. de 1839.

José Castro

Sor. Com.te Gral. Dn Mariano G. Vallejo

Sonoma

3308

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

330r

verifiquè con suceso pues no hicieron armas, y solo librabaa su seguridad en la fuga – De todos los prisioneros que pude haber à las manos, solo uno se supo era ladron, y todos los demas aparecieron inocentes, à este y aquellos que son como setenta y siete la mayor parte mugeres y muchachos, tengo el honor de poner à la disposicion de Ud – Despues hise otra entrada à la sierra en donde me interné bastante, sin provecho, y no contento con esto, mandè al Capitan Brabna, que recoriera otros puntos de la misma sierra con igual resultado. Mas propuse entrar por varios puntos à un mismo tiempo por ver si conseguia algo, para lo que dictè providencias militares que no se llevaron al cabo por la insubordinacion que empezò à observarse en la mayor parte de los que mandaba, circunstancia que me hizo emprender una retirada, y con tal motivo hoy tengo la honra de ofrecerme en este punto à las disposicion de Ud sin haberse conseguido otra cosa en la campaña, que haber infundido à los indios enemigos un terror excesivo que los retirò al otro lado de la Sierra."

Lo que tengo el honor de comunicar à V.S. como resultado de la espedicion, que de acuerdo con el gobierno y la Comandancia General del Departamento, marchè en persecucion de los bárbaros

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

de los bárbaros con el objeto de hacerlos escarmentar por las continuas incursiones que hacen al país, desamparandome el sentimiento de que no se hayan obtenido mayores sucesos por varias circunstancias que lo impidieron = Réstame manifestar à V. S. que en el momento que me fueron entregados los prisioneros, mandè à poner en seguridad al indio que parecia criminal, y à los demas, convencido de su inocencia, los puse en libertad, ordenándoles que permanecieran ocupados honradamente en adquirir su subsistencia en un punto que dista de este, media legua. = Esta ocasion me proporciona la satisfaccion de reiterar à V. S. las seguridades de mi distinguida consideracion.

Dios y libertad = Pueblo de San Juan de Castro julio 7 de 1839 = (firmado) José Castro –

Señor Comdte Gen. Dn Mariano G. Vallejo = Sonoma

1841 – Monterey 26. deSet. (Veáse esta fecha) – (Manuel Jimeno, acting gover.no of Calif, notifies Com.dor Gen.l Vallejo that owing to the bad health of Gov.r Alvarado he has assumed the gover.norship – 26 Sept.br 25)

Con motivo de hallarse muy quebrantada la salud del Exmo señor Gobernador propietario de este Departamento Dn Juan B. Alvarado, me he encargado hoy mismo del gobierno

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

3200

gobierno, como primer vocal de la Excelentísima Junta Departamental, conforme al artículo 8º. fraccion 2ª de la 6ª ley constitucional = Con este motivo tengo la satisfac-ción de ofrecerle á V. S. mi mas distinguida consideracion y respeto. = Dios y libertad = Monterey 26 de Setbre de 1841.

(firmado) Manuel Jimeno.

Señor Comdte General del Depto. D. M. G. Vallejo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

THERE ARE NO FOLDERS #331-333

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Osuna, Juan Mendez : Cláusula del Comte general, July 7, 1829

334

San Diego
Reports he has received the report on
Mexican war with France.

Transcript only.

C-B

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

San Diego, July 7th 1859 Nº 334

Justice of the Peace Ruiz to Commdt Jon Vallejo, acknowledging receipt of news of declaration of war by the French & Sardinians, & offering to do all possible things to prevent the threats of the Mexicans from carrying out their designs of the Island suddenly & to appear at that place.

Juzgado de Paz
del Dpto de Sn Diego

Se á resivido en este Juzgado de mi cargo el yemplar y Noticias dela Yerra q.e la Nasion francesa, á publicado anuestra Nacion Mexicana, ofresemos de nuestra parte aser todos los esfuersos posibles adarles contra sus Ydeas las prevenciones q.e se puedan tomar, en caso de ser un derrepente su llegada Dios y Libertad Julio 7 1859

Juan Mª Ruiz

Al Sor. Comte General del departam.to

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

W334

Juzgado de paz
del pto de S. Diego

M. J. Y. Comte Secretario
eral del departamto

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

335

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Bruton], July 8, 1828

Spanish
Draft of Bruton's letter to Alvarado.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839- Sonoma Julio 8.

El Comand.te Gral. Vallejo al Gobernador de California. Le dice queda entendido de haberse recibido del gobierno con los requisitos de ley.-

(Pase dia 1.º de este mes, donde se halla la Cópia.)

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

(2) 1839- Sonoma Julio 8.

Comand.te Gral. Vallejo

Dice queda entendido haberse recibido el Supremo Decreto del 30 de Noviembre del año próximo pasado, comprensivo de las Leyes, Reglamentos, y Ordenanzas de la Milicia activa, y Permanente de esta Frontera.

Dios &.

C. Sonoma Julio 8. de 1839.

L. S. Gob.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Guerra y Noriega, José de la, 1774-1858 : Carta a J. Marcus G. Vallejo, July 8, 1839

336

Santa Barbara
Concerning the Arcadia case. For transcript see no 306.

C.P.
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

The Bancroft Library

Comandancia Militar
del Pto. de Sta Barbara
Nº 3 (

1839 – Santa Bárbara Julio 8.

(Véase la copia nº 2 – Julio 5.)

Al dia siguiente de la fha. en que dé á V.S. parte de las contestaciones habidas entre el Juez de Paz interino C. José Mª Rojo, y esta Comandancia, sobre si mi criado José Andrade debia ó no gozar el fuero militar. Cuando se habian pasado tres dias de mi peticion, y cuando por la judicialidad en q.e ella estaba concebida, suponia fundadamente suspensa la cuestion, interin no se resolvia por autoridad superior; se me dijo anonadamente q.e Rojo aun trataba de apresar á mi criado, y aunque no podia decidirme á dar cumplido asenso á tal noticia; hice prevenir en todo en la guardia, q.e si por casualidad se remitia á ella preso por disposicion del Alcalde, no se recibiese. Efectivamente, como á las seis de la tarde del dia diez, al regreso de pasear con alg.s amigos, me sale al encuentro otro criado con recado de q.e escoltado por dos vecinos, se habia llevado preso á Andrade, y á poco andar, me da parte el Sarg.to q.e conforme á mi prevencion, no se quiso admitir en la guardia, pero que no por eso lo habian soltado, aunque no sabian adonde lo habian llevado. Lo no puedo hacer á V.S. esplicacion del cumulo de ideas que se agolpaban

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

3360

en aquel acto de sorpresa en mi imaginacion, pero
por albricias, negido del honor de mi causa, y por q.e
se me tendria por indigno de alternar con los de mi
clase si tolerara afrentosamte una tan escandalosa
tropelia, mande venir cuatro soldados armados,
y negandole Rojo á entregar el preso, sin embargo
de pedirselo por recado con el Alferez D. Roberto
Pardo, mande lo trageran de la casa Mata á donde
estaba sin ninguna custodia.

Como por consecuencia de este acontecimiento,
me ha pasado al dia siguiente el Sub Prefecto de
este Distrito la nota q.e acompaño á V.S. en copia, asi
como de mi respuesta, y de aquella advertirá V.S. la
pedanteria y falta de buena fé con que estos fun-
cionarios manejan los mas delicados negocios. Efectiva-
mente, desnudo y en pelota, principia la tal nota
el Sor. Sub-Prefecto á relatar lo acaecido en la
libertad de mi criado, cargandome de incalificables,
y se desahoga enteramente del veneno q.e inspiró
mi procedimiento. Estraña altamente el sobre-
dicho q.e esta Comandancia no le hubiese dado el
debido conocimiento en este asunto, como Gefe en lo
politico, y no estraña mi bajamente, el que un
subordinado Rojo se ingiriese sin su anuencia
como aparece, no solo á cuestionar el preso de
mi criado, sino á desaconsejar el suave medio con-
ciliatorio q.e yo propuse, y ademas á atropellar con

Sr. Comandante General
D. Mariano G. Vallejo

declarado atrevimiento con autoridad militar y
el Sor. Sub Prefecto asienta que en la civil se debe
mutuo respeto. Dice este Sr. funcionario q.e con ob-
jeto de su sosiego hizo contener la tranquilidad publica,
cuya expresion asi como frase, no puedo entenderla
pero diquiera decir, que trabajó por que este no se
alborote, creo se equivoca de medio á medio, porque
cuantos pasos se han dado, por el y sus alborotos, pa-
rece que empeñadamente han provocado el desorden
y á la intranquilidad, pues se me asegura q.e Rojo
ha hecho convocacion de varios vecinos, procurando
atraerlos al sostenimto. de su providencia, y esto
se conviene mal con lo que asienta el Sub-Prefecto
en la nota citada.

Tengo por bastante lo dicho para q.e V.S. pueda
formar una idea exacta de lo ocurrido, y creo
de necesidad q.e el Gobierno, de acuerdo con V.S.
haga dictar providencias energicas p.a estinguir
los males que parecen amenazar, y entiendo que
el medio seria aumentar esta fuerza como he
dicho, y cambiar luego estos funcionarios, ha-
ciendo despues un riguroso examen de su conducta
publica p.a la correccion á q.e hubiese lugar en
justicia.

Dios y Libertad, Santa Barbara 8 de
Julio de 1839.

José de la Guerra y
Noriega

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

P.W. [José] Antonio Bernardino, 1794-1871: [Carta c.] M.º 6= Vallejo July 8, 839 337-338

San Luis Rey
States he has heard of Vallejo's difficulties
with the governor, and he will uphold Vallejo.
With marginal note by Vallejo.
With transcript. (no. 337)

CB
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

W337

S.t Luis Rey, July 8th 1839.

Commandant Rico to Commandant Gal Vallejo, stating that he has learned of the disagreements between him & the Govr, and promising to uphold the Commandant Gal in all his decisions & obey his commands.

Comand.a Militar
de San Luis Rey

Acabo de recibir una noticia que la he sabido por un hermano mio de que V.S. ha tenido mucha incomodidad con el Sor. Gobr del Departam.to y V.S. está entendido de que el Comandante Grāl es el que sostiene las autoridades que se deben de respetar y estraño de que V.S. se deje que los subdtemos no sostengan las órdenes que sus Gefes les intiman y con esto que digo á V.S. quedo aguardando la Contestacion de este oficio Como quedo entendido de que soy de su mayor Confianza.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

3370

Dios y Libertad San Luis Rey
Julio 8 de 1839

J. Antonio Pico

Sor. Comandte Grāl
Dn M.o G.e Vallejo } Sonoma.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comand. Militar.

1839. San Luis Rey Julio 8.

Enterado q: y q.la comand.a gral esta prevenida de su buena disposicion en la esteral/ inteligencia confiada

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

338

1 1 1

Sobre el Sueldo que
han de llevar Jefes y Ofs
de la Clase Militar
1837

Sor. Comand.te Gral. /
D.n M.o G.l Vallejo /

Senores

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V.

Pico, Andrés, 1810-1876: Clerk of Comandte Genl, July 8, 1839

229

Los Angeles
Delivery Military Appointment
with Receipt

CB
1

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839- Angeles Julio 8.

Califa W339

Andrés Pico to the Commandant General declining to take command of a company to which he was attached not having accepted the office of Sub-Lieut which was conferred on him

Tengo a la vista la nota oficial de V.S. de 14 de Mayo de este año, y no habiendo admitido el empleo con que me condecoro el Sup.º Gob.no como V.S. se habra enterado por la renuncia que hizo a esa comandancia Gen.l en 7 de Febrero, me he contemplado por esto exemto del servicio militar; lo que digo a V.S. en contestacion a su citada nota, y que por estas razones no puedo admitir al recibirme de la compañia á que me destina y que asi mismo entregase al comand.te de la compañia los demas oficios que se sirbio acompañarme por los usos convenientes.

Dios y Libertad.

Angeles Julio 8 de 1839

(signed) Andres Pico

Sor. Comand.te Gral. del Departamento de Californias. } Sonoma.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

W339

1839- Angeles Julio 8-

Q.no a la vista la nota oficial de V.S. de 14 de Mayo de este año, y no habiendo admitido el empleo con que me condecoro el Sup.º Gobno como V.S. se habra enterado por la renuncia que hizo a esa comandancia Gen.l en 7 de Febrero, me he contemplado por esto exemto del servicio militar; lo que digo a V.S. en contestacion a su citada nota y que por estas razones no puedo admitir al recibirme de la compañia á que me destina y que asi mismo entregaré al comand.te de la compañia los demas oficios

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

339b

q.e. l. Sirbis a worpsdiarse
q. los asos conbenientes

Dios y Libertad
Angeles Julio 2 de 1839

Andres Pico

Señor Comand.te Gen.l
del Departamento
de California

Sonoma

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V.

Rico, [Jose] Antonio [Bernardino, 1794-1871] : [Carta a] M. G. Vallejo, July 8, 1835 340

San Luis Rey,
States there is a man available who knows
how to work in the pelts, clean hides etc.,
who may be of use to Vallejo.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839– San Luis Rey Julio 8. J. A. Pico al Comand.te Jon. Fulleyo. Le avisa que en aquel punto hay un hombre Fr. Carnam. genl L. M. y Valley que le puede servir, por que sabe adobar cueros y envio los pasaportes del ramo. Julio 8 de 1839. los conducciones que ha fijado I S.

1934

Mi Jefe y Sor. esta se me ofrece decirle á V.S. y. q.e si se halla con hombres de las circunstancias de tener utilidad esa finca en q.e V.S. se halla como es y.e sabe cortijadas y entiende de cosas de Campo y dicen se halla determinado á y.e le le haga dos ó tres viajes y al mismo tiempo dice y.e se le da de ordenes apre necesite por las misiones sin dexar con el que no y.e espera separando y.e espera de V.S. si hasta efecto lo espuesto le den una libranza de 300 ó 400 p.s en la Ad.a y.e ó la Barb.a por q.e espero de V.S. me conteste sobre lo q.e le digo de dho. in dividuo asi puesto y.e estando en este punto Carnes y.e es de necesidad q.e este un hombre á su lado como q.e espongo. Dn atto. pasa y.e la aprueba

Apol. Pico

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Bandini, Juan, 1800- 1857 : [Carta a] Mariano G. Vallejo, July 9, 1839 341

San Gabriel
Re the sale of his house in San Diego. Requests
hides, needs beans etc.
There is no no. 342.

C.B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

41

37,

1839. Julio 9— San Gabriel— Carta particular de Juan Bandini á M. G. Vallejo— Le habla la venta de su casa de los Angeles p.a que sirva de cuartel, á la tropa, le dice que le remita todos los cueros de venado ó de perro q.e pueda recojer, en cambio de los cuales le mandará botas hechas, ó otros artículos: le pide tambien 3 fanegas de garbanzo para hacer una siembra.

Mi amado Compadre y amigo.

Con esta van cuatro y ygnos sin silencio recivido, á escribir a Sonoma p.r q.e me contesta. No crean amigo de Mortificarme, pues siempre he sido y seré q.l amigo q.e hasta el dia se ha tenido: en mi contestacion se le ha tocado cuanto interesante p.r mi y otro mi q.l se pueda ofrecer; p.r el caso importante en la Orden de mi Com.te en S.n Diego, p.a Comand.te cuando q.l q.l el gob.o y la Comand.a gral nombran, y el motivo de la Venta es querer cubrir dependencias q.l se reunio desde nuestro amigo Victoria. He solicitado la empresa p.r q.l creo q.l se necesita absolutamente p.a tropas y se suplia el bien p.a ambos, a mi p.r el gob.o y p.r mi.

Vamos a otra Com.a. Se q.l es q.e si pueda tu seguir y remitirme pocitas gruesas de Cuero de venado. Yo me interesso a ello, y le pondo suplica de botas bagueras en cantidades grandes. Si no acomoda este renglon; el de Vicky y aguardientes estimados predilectos de este rumbo. Dios para

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

[illegible] acopio y no pudiera acavar ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ [illegible]
[illegible] cansado, como se hallaba y hermano pudiera,
[illegible] de q.e su empeño a empezar a Pasta q.e
q.e esta a contribuido q.e aqui te remito en la
q.e gente: Esto te digo con el fin de alentarte
[illegible] en relaciones de mi perdida pintura
[illegible] y creo q.e con justicia celebrar.
la mia en tiempo q.e biene a tu poder
q.e como no se el acojimiento q.e en el te
hacen, no profundizo mucho mi sentencia,
q.e te confieso q.e Dios me la ha premiado.

Nuestro gobierno no obra ya q.e
[illegible] buena rienda de el de Dios q.e cada
[illegible] mundo. Dios q.e demonio es hom-
bre pedigüeño, es amigo tengo confianza y
[illegible] todo lo q.e se ha ofrecido y
q.e esta parte del Depart.to

Sirvete saludar mucho a mi hijada
mi Comadre a Santa, mi caritas estan lejos
dejos de hay mucha voluntad q.e te pre-
cuento tu amigo y Padrino.

Juan Bautista

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

THERE IS NO FOLDER # 342

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe] 1807-1890 : [Boundaries] July 10, 1839 343-344

Spanish
2 pp of official letters
w/ 2 maps

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sonoma. July 10th. 1839.
Commandt Genl. to Sub-Lieut Argüello - order to appear at Headquarters when his health shall permit it.

Comandancia Gral.

N° 343

La comandancia grāl. se ha entera-
do por la nota de V. fecha 2 1 de l pres.
de que por su quebrantada salud
no ha venido á presentarse como
se le ordenó, pero lo verificará tan
luego como esté en estado de hacer-
lo.

Dígolo á V. en contestacion.
Dios ℓ. Sonoma Julio 10 de 1839.

Sr. Alferez D. Santiago E. Argüello.

N° 344

Sonoma. July 10th 1839. Commandt Genl. order to Commandant at San Diego to make report on Sub-Lieut. Argüello's health.

Repetidas órdenes se han dado al
Alferez Don Santiago E. Arguello a
para que se presente en esta Coman-
dancia general, y últimamente ha
contestado que por sus enfermedades
no ha verificado; en tal virtud
se informará V. á fondo si es posi

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Dep.to del Sur

N.º 344

1839 = Julio 10 — Sonoma

Del Comand.te gral. se han
entregado por la Aduana de S.to Diego
21 del R.P. de que se hace mérito
en la adjunta nota no ha causado
derecho alguno como se le ordenó
pero la certificada con fecha
como está en ella se ha dado
cuenta al Escmo. Supremo
Gobierno en comunicación.

Dios &. Sonoma Julio 10 de 1839.

Al Sr. D. Santiago D. Argüello.

N.º 344

Repetidas veces se han
dado al Alfz. D. Santiago D. Ar-
güello N.º 1. y se presenta en
esta Comand.ª gral. y ultimamen-
te han contestado y por sus ocu-
paciones no lo han satisfecho;

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

344

tiva y en caso contrario dispondrá
se cumpla la órden que por su con-
ducto se le tiene dada á este respec-
to.

Dios &. Sonoma Julio 10 de 1839.

Sr. Comandante Militar
de San Diego —

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

345

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Borrador.], July 10, 1825

Sin nombre
Sobre q. habla to Capitan of the port of
San Francisco re the Mission
With transcript

5-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Nº345 Sonoma, July 10th 1839

Comand.te Gen.l M. G. Vallejo to Capt.n of Port of Sta Bárbara, directing him to pay to Capt.n de la Guerra the tonnage money received from Ship Monsoon, to pay the Crews &c of the Military company at said Port

Comandª Gral

El importe de toneladas q se cobró en ese Puerto á la Fragata Monsoon, q.e V me avisa en oficio 18 de Abril último tener depositado, lo entreggará al Capn D José de la Guerra y Noriega para las atenciones de la compª de su mando, dando aviso á esta Comandª Gral

Dios y Libertad Sonoma Julio 10/839

M. Vallejo

Sr Capn del Puerto de Santa Bárbara.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comd.a Gral

1839 – Sonoma Julio 10

Nº345a

El importe de toneladas q se cobró en ese Puerto á la Fragata Monsoon, q.e V me avisa en oficio 18 de Abril último tener depositado, lo entreggará al Capn D. José de la Guerra y Noriega para las atenciones de la compª de su mando, dando aviso á esta Comandª Gral.

Dios y Libertad Julio 10 839

M. Vallejo

Al Capn del Puerto de Santa Barª.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Remarks], July 2, 1839

346

Spurious
Draft of letter to the commandante of artillery
in Monterey, sending copy of various regulations
With manuscript.

C.B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sonoma, July 10th 1839. W 346

Commandant Genl Vallejo to Commandant of artillery sending him regulations about delivery of gun powder, as ask'd for.

Comand.a Gral.

Remito á V. copia de los artículos 1. 2 y 3 trat.o 16. 17. 9. de la ordenanza Gral. del Exército relativos á los libram.tos de pólvora en las plazas que V. solicita en su oficio 22 del p.o p.o

Dios G. Sonoma Julio 11/839.

Jl. Comand.te Gral. de Artill.a en Monterey

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comand.a gral

1839-Sonoma Julio 10

W 346 a

Remite Copia de los Artículos 1. 2. y 3. trat.o 16. art.o 9 ord.za (de comand.a gral del Exercito rela-tivos a los libram.tos de pólvora en las plazas que V. solicita en su oficio 22. del p.o p.o

Sonoma Julio 10/839.

á Jl. Comte. Gral de Artill.a en Monterey.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

347

Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890 : (Borrador) July 10, 1839

Spanish
Draft of letter to Juan Sabiza, stating he will try to send arms and ammunition to San Diego.
With transcript.

C-B 7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No 347 Sonoma, July 10th 1839.

Commandt Gen.l Vallejo to Commandt Galasan at San Luis Rey - will send him some arms by the first opportunity.

Comand.te Gral.

Por la nota de V. 22 del pjo. pmo. he impuesto de la falta de armas y municiones en que se halla la compañia de Sn. Diego; á la que q.do allanamiento se le remitirán en la proxima ocasion que se presente. Digolo á V. en respuesta pa. su inteligencia.

Dios y Sonoma Julio 10/839.

M. Vall.o

Sr. Alf.z Dn Juan Galazan.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No 347a

1839 - Sonoma Julio 10 -

Por la nota de V. de 22 del pjo. pmo. he impuesto de la falta de armas y municiones en que se halla la compañia de S. Diego; á la que q.do allanamiento se le remitirán en la proxima ocasion que se presente. Digolo á V. en respuesta pa. su inteligencia.

Sonoma Julio 10 1839.

M. Vallejo (D. Juan Galazan).

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Guerra y Noriega, José de la, 1779–1858 : [Carta al Jurado de 6ª?], July 10, 1839 348

Santa Barbara
The Santa Barbara troops are united,
except when calls are made upon them,
as for example by the Prefect of Los Angeles.
With Honor.

43

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

N0348 Santa Bárbara, July 10th 1839.

Comandante de la Guerra to Commandant Gen'l
about movements of his force — the same kept
in the best order possible —

Comand.te Militar
de Santa Barbara }

La tropa de esta guarnicion se ha
mantenido y mantiene reunida en ella, pues solo
en los casos de que las autoridades civi-
les hayan requerido auxilio de fuerza arma-
da es en los que se ha dispensado, como
sucedió cuando el Sor. Prefecto de este
Partido desde la ciudad de los Angeles so-
licitó el auxilio de que dí á V. S. conoci-
miento en nota oficial de fecha 10 de Mayo
último. En cuanto á mantener la tropa,
armamento y municiones en el mejor esta-
do de servicio se dirige el, unicamente necesa-
rio p.a q.e se conserve en este Estado, y lo
mismo se seguirá haciendo en lo subsesivo;
lo que digo á V. S. p.a su conocimiento
y en satisfaccion á su nota de fecha 14
del mes proxo. pasd.o

Dios y Libertad, Sta. Barbara Julio 14/839

S. Comandante Gral. de la D.a C. } José de la Guerra y Noriega.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comandancia militar de Santa Barbara

1839 - Sta. Barbara Julio 10.

N0348

Al Tropa de esta guar-
nicion se ha mantenido
y mantiene reunida en
ella, pues solo en los casos
de q.e las autoridades Civi-
les hayan requerido auxi-
lio de fuerza armada, es
en los q.e se ha dispensa-
do, como sucedió cuando
el Sor. Prefecto de este
Partido desde la Ciudad
de los Angeles solicitó el
auxilio de q.e dí á S.S.a co-
nocimiento en nota ofi-
cial de fha. 10 de Mayo
ultimo. En cuanto á mante-
ner la tropa, armamen-
to y municiones en el
mejor estado de servicio,

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

a tiene el cuidado nece-
sario p.r q.e en comun
con este Estado, y lo remi-
tido a aquellos haciendo
en lo subcesivo; lo q.e exi-
go á V.S. para su conoci-
miento y en satisfaccion
á su nota de ftha. 12
del cor.te proximo ant.r
Dios y Libertad Sonora
Hd.a Julio 10 de 1839.

José de la Guerra y

Sor. Comand.te Gral. de
de la Alta California

Sonora.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Valle, Ignacio del : [Carta al] comand.te Gral, July 10, 1839

349-351

Santa Barbara
Concerning the payment of his salary
With draft of Vallejo's reply in margin
6 ms. manuscripts
Also transcript of letter from Vallejo to
Ignacio del Valle, Sept. 11, 1839

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

M-M 349 p 351

1839 Santa Barbara Julio 11

Que en la comis.ª de Monterey, quedaron
aprehendidos los cien
pesos en cuestion
y el comis.º- mida
ma dado con Re-
sguardo a esta Resul-
ta de la comun.ª q.e trae
el Mayordomo de la Mi-
sion de la Purisima
q.e le Ruega este-
Administrador alga
p.a q.e sea
dada las Boletas
de Libertad

Cuando V.S. estuvo
en este Presidio por los
meses de Enero y Febrero,
le hice presente la situa-
cion en q.e me hallaba
por la falta de pagas
de mis deudos en mas
de dos años, y en comu-
nicacion á esto y á varios
compromisos q.e le ma-
nifesté habia contraido,
se dignó darme esperan-
za de q.e á mi llegada
á Monterey haria lo
posible p.a q.e con mi
sobrante de la cantidad
de 380 pesos, esposí el
resultado de este negocio
no le han pasado conmg.

[illegible]

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

3514

hasta q.e recibi una carta particular de V. S. en q.e q.e me lleva abisarme no haberse podido conseguir la Medicina con Prisa, pero q.e gradaba orden en aquella Comisaria ya q.e q.e libraue en mi favor la de cien pesos, tambien estube en espera de este corto socorro, y quando supe q.e la Señora hera ecsenta nombre un Apoderado en aquel puesto entregandole los Justificantes de rovrica correspondientes al tiempo q.e he estado sin percivir ninguna cantidad por cuenta de mis sueldos: Este Señor, q.e lo es D. Pablo

3514

de la Guerra, me ha dado avisos por el ultimo correo q.e Comunicante le han sido entregados por la referida cuenta dos pasos de Zapatos y con pocas ó ninguna esperanzas de q.e le entreguen mi los cien pesos consavidos. En esta virtud, y en concepto de q.e V.S. dará á este pasage.to ó reclamo, q.e debidam.te elevo á de mejor conocim.to, la interpretacion mas analoga á la Justicia q.e me asiste, me tomo la libertad de suplicarle q.e si oportunam.te no le pide ausilios con alguna cantidad

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

351c

hasta q.e recibi una carta particular de V. S. en q.e a vieve abriame no haberse podido conseguir la vindicada cantidad, pero q.e quedaba orden en aquella Comisaria p.a q.e libraseu en mi favor la de cien pesos, tambien estube en espera de este corto socorro, y cuando supe q.e la Señora hera ecsista nombre un Apoderado en aquel punto entregase los Justificantes de ruta correspondientes al tiempo q.e he estado sin ylenuria ninguna cantidad por cuenta de mis sueldos: Esto Sor.: q.e lo es d. Pablo

351d

de la Guarra me ha dado aviso por el ultimo correo q.e unicam.te han sido entregados por la expresada cuenta dos pares de Zapatos y con pocas ó ningunas esperanzas de q.e le entreguen mi los cien pesos comunicados. En este estado, y en conseqto de q.e V.S. dara á este pago el devid.o tº ó reclamo, q.e derivaré elevo á de vuestra conocim.to, la interpretacion mas analoga á la Justicia q.e me asiste, me tomo la libertad de suplicarle q.e si oportunam.te no se me puede auxiliar con alguna cantidad

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

351c

hasta q.e recibi una carta particular de V. S. en q.e q.e viene abriendome no haberse podido conseguir la indicada cantidad, pero q.e quedaba orden en aquella Comisaria p.a q.e se libraze en mi favor la de cien pesos, tambien estube en espera de este corto socorro, y quando conoci q.e la Señora hera ecsasta nombre un apoderado en aquel puesto entregandole los Justificantes de renta correspondientes al tiempo q.e he estado sin percibir ninguna cantidad por cuenta de mi sueldo: este Señor, q.e lo es D. Pablo

351d

de la Guerra me ha dado aviso por el ultimo correo q.e unicam.te le han sido entregados por la referida cuenta dos pares de Zapatos y con pocas ó ningunas esperanzas de q.e se le entreguen mi los cien pesos comadridos. En esta virtud, y en conocym.to de q.e V.S. dara á este pso cumplim.to ó reclamo, q.e derivara.te elevo á de vuestra conocim.to, la interpretacion mas analoga á la Justicia q.e me asiste, me tomo la libertad de suplicarle q.e si oportunam.te vso se me pueda auxiliar con alguna cantidad

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Capaz de sacarme de la
miseria en q.e me hallo
de cautiva mis compro-
misos, q.e digan hacia q.e
no me dé de baja en
el ejercito y contentos con
libertad buscar el necesa-
rio p.a mi subsistencia
interin tanto el E. S. Presi-
de la Republica se digna
acceder á la solicitud
q.e p.r tres plicado le
tengo cobia p.a mi to-
tal separacion de la
cadena.
Dios y Libertad Santa
Barbara Julio 10 de 1839

Ygnacio del Valle

Sor. Comand. Frontz.
de la Alta California
Sonoma

Santa Bárbara July 10th 1839.

Lieº Ygnacio del Valle to Commandante Gutierrez
com[illegible] of his destitute condition for not hav-
ing been allowed him for a long time notwithstand-
ing his repeated solicitations to get them, and
and tenders his resignation of [illegible] money &
not given him on account of back pay – the Com-
mandante on Sept 11th answers that his case is attended to

Cuando V.S. estuvo en este Presidio por los
meses de Enero y Febrero, le hice presente la
situacion en q.e me hallaba, por la falta de
pagas de mis sueldos en mas de dos años, y
en consideracion á estos y a varios compro-
misos q.e le manifesté habia contraido, se dig-
nó darme esperanzas de q.e á mi llegada
á Monterey haria lo posible p.a q.e se me
socorriera con la cantidad de 390 pesos;
esperé el resultado de este negocio, hasta
q.e recibí una carta particular de V.S. en
q.e se sirve abisarme no haber podido
conseguir la indicada cantidad, pero q.e
quedaba órden en aquella Comisaria p.a
q.e se libraze en mi favor la de cien pe-
sos. Tambien estube en espera de este cor-
reo, y cuando conosí q.e la demora re-
sultaba ecesiva, nombré un apoderado en aquel
punto entregándole los justificantes de mi crista

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

349

corresp.dientes al tiempo q.e he estado sin
percibi ninguna cantidad por cuenta de
mis sueldos: Este Sor; q.e lo es D. Pablo de
la Guerra me ha dado aviso por el último
correo q.e unicamente le han sido entregadas
por la referida cuenta dos pares de zapatos
y con frecas ó ninguna esperanza de que
se le entreguen mi los cien pesos consavidos.
En esta virtud, y en concepto de q.e V.S.
dará á este procedim.to ó reclamo, q.e dev.-
damente elevo á su superior conocim.to la
interpretacion mas análoga á la justicia
q.e me asiste, me tomo la libertad de su-
plicarle q.e si oportunamente no se me
puede auxiliar con alguna cantidad ca-
paz de sacarme de la necesidad en q.e
me hallo de cubrir mis compromisos, se
digne hacia q.e se me dé baja en el
servicio, p.a entonces con libertad de buscar
lo necesario p.a mi subsistencia interin que
el E.S. Presid.te de la República se dig-
na acudir á la solicitud q.e p.r separa-

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

cado le tuge hecha, p.a mi total
separacion de la carrera.

Dios y Libertad
Santa Barbara Julio 10 de 1839
Ygnacio del Valle

Sor Comand.te Gral
De la Alta California

Sonoma

30 350

Que en la comis.a de Monterey que-
daron los cien pesos en cuestion y el comi-
sio. nada ha dicho con respecto a esta
cuenta q.e la comis.a q.e cree q.e se le haya
administrado algo en esa comis.a donde
saca sus haberes y q.e auxiliandosele para q.e
cubra sus compromisos la con.a con el mayor
empeño, lo q.e por las circunstan-
cias se ha, pedido conseguir

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - Semana Set.e 11 - El Comand.te Gral Gu. Fallejo al Alferez D.n J. del Valle, le dice ha quedado enterado de su oficio en que pide se le paguen sus sueldos y ~~[illegible]~~ que ya se han dado las órdenes sobre este particular. (Véase la fecha Comand.a Gral y de arriba.-)

20357

La comand.a gral se ha enterado del oficio de V fha 10 de Julio ultimo en q manifiesta los compromisos q tiene contraido a falta de sus pagas, y la necesidad de cubrirlos y como tiene y a efecto de remediar en cuanto sea posible estos males se han tomado las providencias mas eficaces y por lo q respecta a los cinco pesos q se le asignaron á V en la comisaria en mi estado en Monterey fue de reclamarselos en la intelig.a q quedaron en dicha oficina, separados p.a remitirselos en primera ocasion y hasta ahora el comisario no ha dicho q se les haya dado

Ademas la comand.a g.al cree q en ese punto se haya termi-

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

351a

tado a V algo los cuenta de sus haberes en las remesas q de ha hecho y los cobros q se comp.te ha verificado de Soldados; no obstante la Comand.a p.a auxiliarlo a fin de cubrir sus compromisos ha hecho q tiene el mayor empeño, lo q por circunstancias q ygna a V no se le ocultan no se ha podido conseguir.

Dios y Semana Set.e 11
839

Sor Alf.z D. J.n M.l del Valle

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Borrador], July 10, 1839

352

Reports
Draft of letter to Juan Salazar
acknowledging receipt of his letter
reporting his arrival at San Luis Rey
with transport.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sonoma July 10th 1839. Commandante Gral. Vallejo to Sub-diant Don Juan Salazar. Acknowledges receipt of an official letter from him in regard to consolidation of the San Diego Company.

Comandancia G.l

N 352

Quedo enterado de la llegada de V.a a S.t Luis Rey, y de las medidas q. ha tomado para asegurar la compañia de S.t Diego, segun me dice en su oficio relativo fha 22 del pasado q. contesto.

Dios y Sonoma Julio 10 de 839

Sor Alfez D. Juan Salazar

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Cuaderno 6 N 352 1839 Sonoma Julio 10

Quedo enterado de la llegada de V.a a S.t Luis Rey, y de las medidas q. ha tomado para asegurar la compañia de S.t Diego, segun me dice en su oficio relativo fha 22 del pasado q. contesto.

Dios y Sonoma Julio 10 de 839

Sor Alfez D. Juan Salazar.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Brands], July 10, 1839

Sonoma
Draft of letter to the captain of the
port of Santa Barbara re the Monsoon

F
NC
499
C3
no

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839- Sonoma Julio 10.

El Comand.te Gen. Valle-
jo al Cap.n de Pto. de Santa Bárbara.
Le dice que queda autorado del diá en q.e
la Fragata "Monsen.r" fondeó en aquella
rada y le facilita á comprar una
lancha p.a el mejor servicio.—
(Véase la Copia, Abril 18, del
mismo año arriba designado.)

R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comand.a gral
W355

1839 Julio 10- Sonoma.-
El Com.te Gral facultta
al Capitan de Puerto de Sta
Barbara p.a que contrate
un chalupa [illegible]
[illegible]
[illegible]
[

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

354

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890] : [Borrador], July 10, 1839

Spanish
Draft of ltr. to the Comandante of the troops at Santa Barbara, telling him to obtain necessary documents from Anastasio Carrillo.
With transcript.
On verso, transcript of ltr. of Pablo Mesa June 21, 1839 (For original, see acc. 239-2m)

C.B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sonoma, July 10th 1839.

Commandt Genl Vallejo instructs Capt de la Guerra to ascertain from Sub-Lieut Anastacio Carrillo the facts referred to in his communication of 10th June —

Comandancia Gral.

El Alferez Don Anastacio Carrillo fué el sucesor de Don Domingo en el mando de la Compañia de este punto, y de él solicitará las noticias necesarias sobre los ajustes del último, con las que dará cuenta para resolver á quien se ha de hacer el cargo de los cien pesos dados á la viuda y de que V. habla en su oficio fecha 10 del pasado que contesto.

Dios y Sonoma Julio 10 de 1839.

El Comandante de la Compañia de Santa Bárbara

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

San Francisco, June 21st 1839.

Sub. Lieut Prado Mesa acquaints to Commandt Genl, demand of Capt Sanchez in regard to troops, & awaits orders - (Vease la fecha de arriba)

El Capitan Don Francisco Sanchez, Comandante militar de este Punto me ha presentado orden de V. para que se le cajuá la fuerza que él tenia bajo sus órdenes yo no le he resuelto nada hasta la determinacion de V. en concepto que yo estoy en la mejor disposicion de berificar dicha entrega.

Dios y Libertad. San Francisco y Junio 21 de 1839.

P. Mesa.

Sr. Comandante Gral del Departamento Ft. Sonoma

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comandancia Gral 1839 - Sonoma Julio 10.

No 3574

El Alfz (D. Guadalupe Castillo) que el Sargento de (D. Domingo) en el Mando del Destacamento de Yerba Buena, y el Cabo Soldados de la Guarnicion de Sonoma, y de Sargento de Yerba Buena, Soldados 10/ 809.

a de dicho Comandancia de Sta Barbara.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

3545

San Francisco, June 21st 1839.

Sub. Lieut Prado Mesa a parte to Commandt Genl, demand of Capt Sanchez in regard to troops, & awaits orders - (Vease lo fecha de arriba)

El Capitan Don Francisco Sanchez, Comandante militar de este Punto me ha presentado órden de V. para que se bajará la fuerza que él tenía bajo sus órdenes yo no le he resolvido nada hasta la determinacion de V. en concepto que yo estoy en la mejor disposicion de berificar dicha entrega.

Dios y Libertad. San Francisco y Junio 21 de 1839.

P. Mesa

Sr. Comandante Gral del Departamento de Sonoma

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Nº 3576

Comand. Gral 1839 - Sonoma Julio 10.

El Asst. D. Francisco Castillo fue el Sargt. de S. Domingo en el Mando del Comp.a de un punto y el [illegible] solicitara [illegible] las noticias necesarias sobre los asuntos de ultima, en la q.e toma cuenta y. Recibo el [illegible] se halla hacer el cargo de los cien pesos orden de la Vizcaya y de y.s V. — hasta [illegible] en oficio [illegible] lo cual [illegible] y contesto.

Dios L. Sonoma Julio 10/839.

a
de la Comp.a
[illegible] Sta Barbara.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

355

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890 D: Echeandia, J., July 10, 1839

Spanish
Draft of letter to the Comandante de artilleria
in Monterey
Early transcript

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Nº 355

Sonoma, July 10th 1839.
Comm'd't Gen'l Vallejo to Commandt
of Artillery at Monterey - about
pay &c his force.

Comand.a G.l &.

En el próximo correo se remitirán á V. los cargos de lo que se ha ministrado á los individuos de artill.a que se hallan en esta frontera, y solicita en su oficio relativo de 22. del pasado que contesto.

Dios &. Sonoma. Julio 10/839

(written by Gen. Vallejo)

S. Com.te de artill.a
de Monterrey —

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comd.te Gral

1839 - Sonoma a Julio 10.

Nº 355

En el próximo correo se remitirán á V. los cargos de lo que se ha ministrado á los individuos de artill.a que se hallan en esta frontera, y solicita en su oficio relativo de 22. del pasado que contesto.

Dios G. Sonoma Julio 10/839.

S. Com.te de artill.a en Monterrey

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

356

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: Sonoma, July 10, 1839

Sonoma
Draft of letter sent to various
commanders, transmitting copy
of document from the Minister of
War in Mexico.
With transcript

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sonoma, July 10th 1839.

M356

Commandant Genl Vallejo to Commandants at various military posts, forwarding orders from Govt of 20th Feby last (but transmitted) & enjoining their execution

Comandte gral

El Sor Ministro de Guerra y Marina con fecha 20 de Febo pasdo dice á este comandte gral lo siguiente

"Habiendose notado á N. pte su inteligencia previniendole que á la mayor brevedad remita á este comandte los documentos que se mencionan.

Dios &. Sonoma Julio 10 1839.

Sor Comte de la compañia de Monterey
id id de la de Sta Barbara
id id de la de San Diego
id id de la de San Juan &.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comandte gral 1839 Sonoma Julio 10.

M356a

El Sor Ministro de guerra y marina con fecha 20 de Febrero ultimo dice al [illegible] comandte gral lo siguiente

"Habiendose [illegible] la [illegible] que acompaña á [illegible] para [illegible] mayor brevedad posible [illegible] a este comandte la razon [illegible] documentos.

Dios &. Sonoma Julio 10 1839

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Carmelo], July 10, 1837

Carmelo
Draft of letter to Ignacio del Valle
re case of Hilario García. With transcript.
Also transcript of letter of Wm Penn, June 8, 1839.
Sundry documents in case against Hilario
García. (For original see no. 162.)
With transmittal

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comand.te Fiscal 1839- Sonoma Julio 10.

Nº 37

Puesto q.e el C. Marcos Sarcia no ha presentado la patente de su empleo q.e es lo q.e corresponde al Fiscal, segun mis ultimas ordenes, q.e claro q.e no debe gozar de este fuero; en tal virtud devuelvo al C. la solicitud q.e se sirvio pasarme, á fin de q.e con ella q.e vuelva á este Juzgado se sirva pasar á disposicion del Juez competente.

Dios G.e Sonoma Julio 10/839.

J.n M.l Vallejo. Sr.n del Valle.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sonoma, July 10th 1839. W. 25

Comandancia gral. } Commandant Genl & Sub. Lieut Ygnc Vallejo, ordering him to place Hilario Garcia, under the control of the Civil Judge of Partido — as he cannot be looked upon as an officer, having no commission.

Puesto que Don Hilario Garcia no ha presentado la patente de su empleo que es lo que constituye al oficial, segun nuestras leyes militares, es claro que no debe gozar de este fuero; en tal virtud devuelvo á V la sumaria que le instruyó á fin de que con ella ponga á este individuo lo ponga á disposicion del juez competente.

Dios ℓ. Sonoma Julio 10 de 1839.

Sr. Alferez Dn Ignacio del Valle.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sonoma, July 10th 1839.

Commandancia Gral. } Commandant Genl to Sub-Lieut Ygnacio Vallejo, informing him to place Stefanio Garcia, under the control of the Civil Judge ~~of the Pres~~ — as he cannot be tried upon as an officer, having no commission.

Puesto que Don Marion Garcia no ha presentado la patente de su empleo que es lo que constituye al oficial, segun nuestras leyes militares, es claro que no debe gozar de este fuero; en tal virtud devuelvo á V la sumaria que le instruyó á fin de que con ella ponga á este individuo lo ponga á disposicion del juez competente.

Dios C. Sonoma Julio 10 de 1839.

Sr. Alferez Dn Ygnacio del Valle.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

3570

1839- Angeles Junio 8.

(Veáse esta fecha)

Con el dictámen que ha oido conviene devuelvo á V.S.la causa instruida contra el alferez Mariano García por adulterio violento para que V.S. tome las medidas que crea de justicia.

Al verificarlo tengo la satisfaccion de ofrecerle las consideraciones debidas á su mérito distinguido, con los homenajes de mi particular aprecio.

Dios y Libertad. Angs. Junio 8 de 1839.

Dr. Cosme D. Peña.

Sr. Comandante Gral.
Dn. Mariano G. Vallejo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

358

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Borrador], July 10, 1839

Sonoma
Draft of letter to the Comisario
ordering him to pay troops at
Santa Barbara and San Diego
With transcript.

<-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

W 358 Sonoma, July 10th 1839

Commandt Genl M. G. Vallejo to the Commissary of the Dept instructing him to forward by exp. if possible, 1000 ps to military company at Sta Barbara & $1000 - to that at S. Diego - if not possible, to notify the Commandg officers that he holds such amounts subject to their respective orders.

Comandte Genl.

Los dos mil pesos q. seg. el oficio de V. feha 29 del pp.o hay reves. sentes en esa oficina pa su paga de las tropas, los destinaré á las compañias de Sta. Barbara y S. Diego dando mil pesos, á cada una, los cuales les remitiré si hubiese un buque q.e se dirija á aquellos puertos, y sino avisaré á sus respectivos Comandantes p.a q.e vengan por ellos.

Dios L. Sonoma, Julio 10 1839

S. Comisario del Departo

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - Sonoma Julio 10 -

Comand.te Genl

W 358a

Los dos mil pesos q. seg.
el oficio de V. feha 29 del
pp.o hay recibidos en
esta oficina p.a su paga de las
tropas, los destinaré á las
Compañias de Sta Barbara
y S. Diego dando mil pesos
á cada una, los cuales les
remitiré si hubiese
un buque q.e se dirija
á aquellos puertos, y sino
avisaré á sus respectivos
Comand.tes p.a q.e vengan por
ellos.

Dios L. Sonoma Julio 10 de 839

S. Comisario del Depto

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Bureau of Noriega, José de la, 1774-1858; Clark al Comandante Gral, July 10, 1839 359

Santa Barbara
Acknowledges receipt 2 copies
correspondence with Salvador Vallejo.
1/2 transcript.

CB
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Santa Bárbara, July 10th 1839. N° 359

Capt de la Guerra, & Commandt Gnl
Vallejo, acknowledging receipt of Off. note of 12 June.

Comand.a Militar
de Santa Barbara }

Esta Comand.a Militar se ha enterado de las contestaciones habidas entre esa Gral. y el Cap.n D. Salvador Vallejo, de las cuales se sirvió V. S. acompañarme copia á su nota de ftra 12 del último Junio y me ha sido muy satisfactorio el resultado de las espresadas.

Dios y Libertad, Santa Barbara
Julio 10 de 1839.

José de la Guerra y Noriega

Sr. Comand.te Gral
de la Alta California }

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - Santa Barbara Julio 10

N° 359

Comandancia Militar
de Santa Barbara }

Esta Comand.a militar se ha enterado de las contestaciones habidas entre esa Gral. y el Cap.n D. Salvador Vallejo, de las cuales se sirvió V.S. acompañarme copia á su nota de ftra 12 del ultimo Junio, y me ha sido muy satisfactorio el resultado de las espresadas.

Dios y Libertad Santa Barbara Julio 10 de 1839.

José de la Guerra y Noriega

Sor. Comand.te Gral }
de la Alta California }

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

360

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890] : [Boundary], July 10, 1839

Source
Draft of letter to the Mexican military
at San Francisco acknowledging receipt of
the copies of the 26th.
With transcript.

CB
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

960

Sonoma, July 10th 1839.

Commandt Genl M. G. Vallejo to Commandante at San Francisco, [illegible] for repairs of fortifications at that post.

Comandte Gral.

Con el oficio de V. fecha 26 del ppdo. se ha recibido en esta Comandte Gral. el presupuesto de lo que se necesita para la fortaleza de ese punto, y se ha enterado de las medidas q.e ha tomado p.a su recomposicion aceptado por el Admor. de Bolaños segun manifiesta en dicha nota q.e contesto.

Dios &. Sonoma Julio 11/839

Sr. Comandte Militar de S. Franco

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - Sonoma Julio 11

Comand. Gral

960

Con el oficio de V. fecha 26 del p.do se ha recibido en esta Comandte Gral el presupuesto de lo que se necesita para la fortaleza de ese punto, y se ha enterado de las medidas q.e ha tomado p.a su recomposicion aceptado por el Admor de Bolaños segun manifiesta en dicho nota q.e contesto.

Dios &. Sonoma Julio 11/839.

Sr. Comandte Militar de S. Franco.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

361

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890] : Sonoma, July 10, 1839

Sonoma
Draft of letter to Prado Mesa
stating he has been informed of Prado Mesa's
arrival in San Francisco.
With transcript.
Also transcript of letter of Prado Mesa,
June 26, 1839 (for original, see no. 367)

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sonoma, Julio 10 de 1839.

Commandt Genl Vallejo acknowledges receipt of Prado Mesa's report of 21 June—

Comandancia Grāl. Nº 361

Se ha enterado la Comandancia grāl. de que con la tropa de su mando se halla V. situado en el Puerto de San Francisco segun avisa en su oficio relativo fecha 21 del pasado que contesto.

Dios y Sonoma Julio 10 de 1839.

V. Alferez Don Juan Prado Mesa.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

San Francisco. June 26th 1839. Receive esta fecha.

361a

Sub-Lieut Prado Mesa asks the Commandant Genl, M. G. Vallejo, if he is to take up his quarters with the troops under his command, at the Presidio, or at the Mission—

Habiéseme pasado decir á VS. en que parte debo establecerme con la tropa, si en el presidio ó en la mision para establecerme de una vez.

Dios y Libertad. San Francisco Junio 26 de 1839.

Prado Mesa.

Sr Comandante Gral.
del Departamento
Sonoma.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comand. Gral

N°361 a

Se ha mandado la comand.
gral con la tropa de este
mando se halla Dn Prado en
el Presidio de S. Franco. Segun
acaba de informar Debiendo
ser el 21 del pasado y contesta
Dios & Libertad Yalen 26
de

S. Mayor D. Juan Prado Mesa.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890] : [Boston] July 10, 1839

Sonoma
Draft of letter to The Commandante of artillery
at Monterey acknowledging receipt of reports.
With transcript.

CB
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

N°362

Sonoma, July 10th 1839.

Commandt Genl. Commandant of Artillery
at Monterey, acknowledging receipt
about his force. dated 22d June last

Comandte gral.

Se ha recibido en esta comandancia
gral. la lista de revista de comisario pasada al pie de su mando en el mes
de Junio la cual acompaña á su oficio
No 22 del mismo que contesto.

Dios l. Sonoma. Julio 1839.

Sr. Comandte Gral. de Artillería
de Monterey

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comandancia gral 1839 Sonoma Julio 10 —

N°362 ans

Se ha recibido en esta Co-
mandancia gral la lista de revista
de comisario pasada al pie de su mando
en el mes de Junio
la cual acompaña á su oficio
No 22 del mismo que contesto.
Dios l. Sonoma Julio 10/839

Sr. Comte Gral de Artill. en Monterey.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Sonoma], July 10, 1839

Journal
Draft of official letters to Prado Mesa
ordering him to return to San Jose with
his troops, with copy of that letter to José
de Jesús Vallejo.
(With transcript.
Also transcript of letter of José de la Guerra
y Noriega, June 1, 1839 (for original, see no. 199.)

A-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sonoma, July 10th 1839.

Commandant Gen'l Vallejo directs Sub Lieut Prado Mesa, to place himself & his troops under the orders of Capt Jose de J. Vallejo at San Jose.

Comandancia Gral.

WP363

Como la tropa que tenga á sus órdenes no tiene auxilios de que subsistir, segun me anuncia en su oficio relativo fecha 26 del pdo. y habiendo cesado las causas para que se dispuso situarse en ese punto, regresará V. con ella luego que reciba esta al de San José, poniéndose como estaba á las órdenes del Capitan Don José de Jesus Vallejo, á quien con esta fecha se le hace la comunicacion correspondiente.

Dios &. Sonoma Julio 10 1839.

Sr. Alferez Dn Juan Prado Mesa.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

363a

1839 Santa Barbara Junio 10. (Véase es-
ta fecha.)

Comandancia de la Compa
de Cab.a de Santa Bárbara.

Recibo

Acompaño á V.S. los estractos de
revista y presupuestos de esta Compa-
ñía de mi mando, pertenecientes al
mes de la fecha.

Dios y Libertad. San-
ta Bárbara Junio 10 de 1839.

Jose de la Guerra y
Noriega.

Sr. Comandante Grâl de
la Alta California

Summa.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

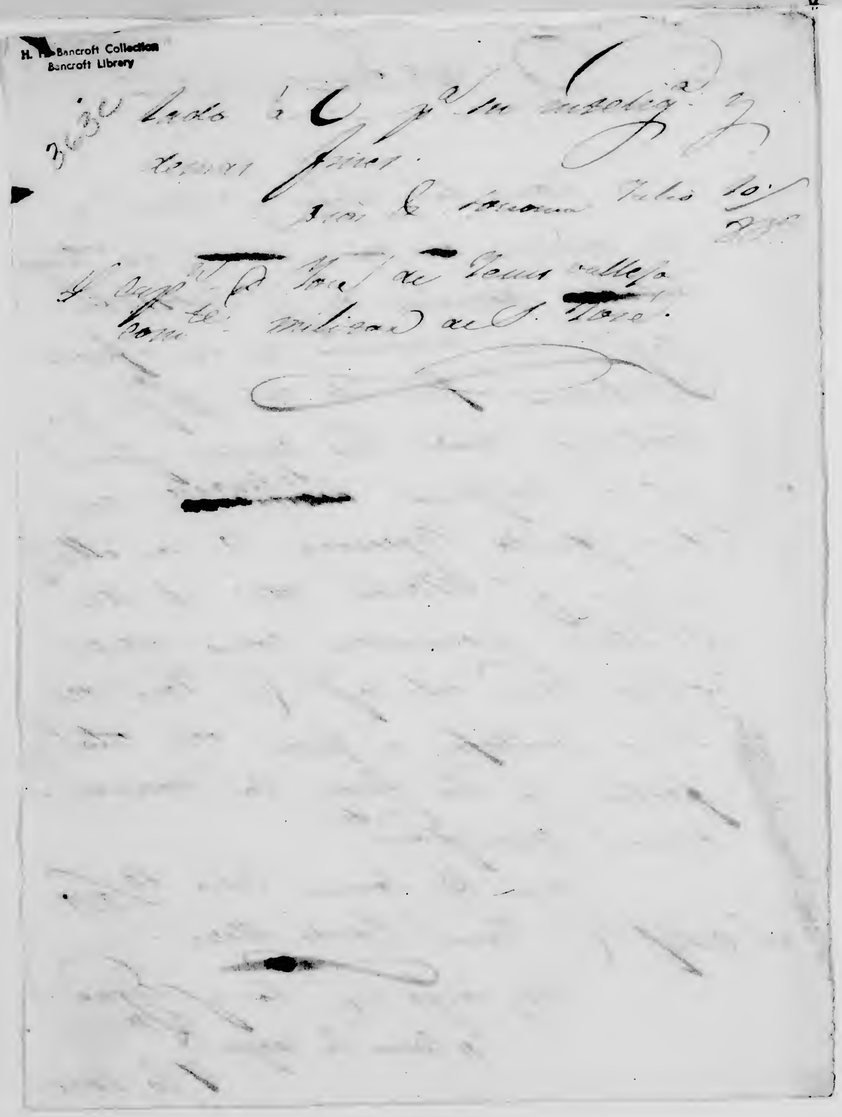
Orden del Gral 1839 Sonoma Julio 10

W363a

Como tal luego q.e tuvo el
las ordenes [redacted] no dejo
[redacted] anteriores q.e [redacted] de
[redacted] mi mando en los [redacted]
Soldados [redacted] del P.P. y
habiendo oido las causas por
q.e se dispuso [redacted] en
[redacted] puesto, pegunta á D. en alta
luego q.e recibá esta al de
Mayor, poniendole como estaba
ahora uno del cap.n D. José de
Jesus Vallejo, a quien con esta
fecha le he hecho la comunica-
cion correspond.te.
Dios G.e Sonoma Julio 10/839.
A D. José de Jesus Vallejo.
Hoy digo esto [redacted] Segue.
q.e como la tropa [redacted]
[redacted] lo tuvi-

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library



COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

364

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Borrador] July 10, 1839

Sonoma
Draft of letter to the commandante of
artillery in Monterey re work on
fortifications there.
With transcript.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sonoma, July 10th 1839. W364

Comandt Genl Vallejo to the Commandant of Artillery at Monterey, approving his course in the repair of fortifications at that port, and desiring the work to go on until it is completed.

Comandte Genl.

Por el oficio de V. fecha 22 del pasado se ha enterado la comandte gral del estado en que se halla la fortificacion de esa plaza que se está recomponiendo con los auxilios que se le han facilitado al efecto habiendo recibido el plano que acompaña el cual está conforme y es de mi aprobacion; en consecuencia le prevengo que aquellos trabajos no se corten hasta concluir la obra, para lo que pedirá los auxilios que necesite á la comisaría de ese punto.

Dios &. Sonoma Julio 10 1839.

S. Comandte de Artilla en Monterey.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comand. Gl. 6 1839 Sonoma Julio 10

Por el oficio de V. fecha 22 del pasado se ha enterado la Comandancia gral del estado en que se halla la fortificacion de esa plaza que se está recomponiendo con los auxilios que se le han facilitado al efecto; habiendo recibido el plano que acompaña el cual está conforme y es de mi aprobacion; en consecuencia prevengo que aquellos trabajos no se corten hasta concluir la obra, para lo que pedirá los auxilios que necesite á la comisaría de ese punto.

Dios &. Sonoma Julio 10 1839.

S. Comandte de Artilla en Monterey.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

365

I Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890 J. Branciforte I, July 10, 1839

Incomplete
Draft of letter to Alvarado
acknowledging receipt of Alvarado's
letter informing him 1) the appointment
5) Manuel Jimeno Casarin as interim
governor.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839- Sonoma- July 10th No 365

Commandant Genl M. G. Vallejo to Govr J. B. Alvarado, acknowledging receipt of the official note, wherein the latter advises him of having turned over his office for a time and on acct of ill health to Dn Manl Jimeno Casarin.

Comandcia Gral.

E. S.

La nota oficial de V.E. fha 30 del pdo me ha enterado de q. por la gravedad de sus enfermedades, ha depositado temporalmte el Gobierno Politico en el 1er vocal de la junta Departamental Dn Manuel Jimeno Casarin, segun V.E. se sirve decirme en dha nota que atentamente contesto.

Dios Va. Sonoma, Julio 10 / 839.

written by M. G. Vallejo.

E. S. Gobor D. Juan B. Alvarado.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

General file 1839- Sonoma July 10

No 365

E. S.

La nota oficial de V.E. fha 30 del pdo me ha enterado de q. por la gravedad de sus enfermedades, ha depositado temporalmte el Gobierno Politico en el 1er vocal de la junta Departamental Dn Manuel Jimeno Casarin, segun V.E. se sirve decirme en dha nota que atentamente contesto.

Dios Va. Sonoma, Julio 10 / 839.

E. S. Gobor D. Juan B. Alvarado.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807–1890]: [Boundary], July 10, 1837

Incomplete
Draft, letter to the governor requesting
copies of regulations for commissioners.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839, Julio 10.- Sonora.- El Comte General solicita del Gobierno le remita una copia de las leyes que haya recibido, relativas a los deberes y atribuciones de los Comisarios de Ejercito.

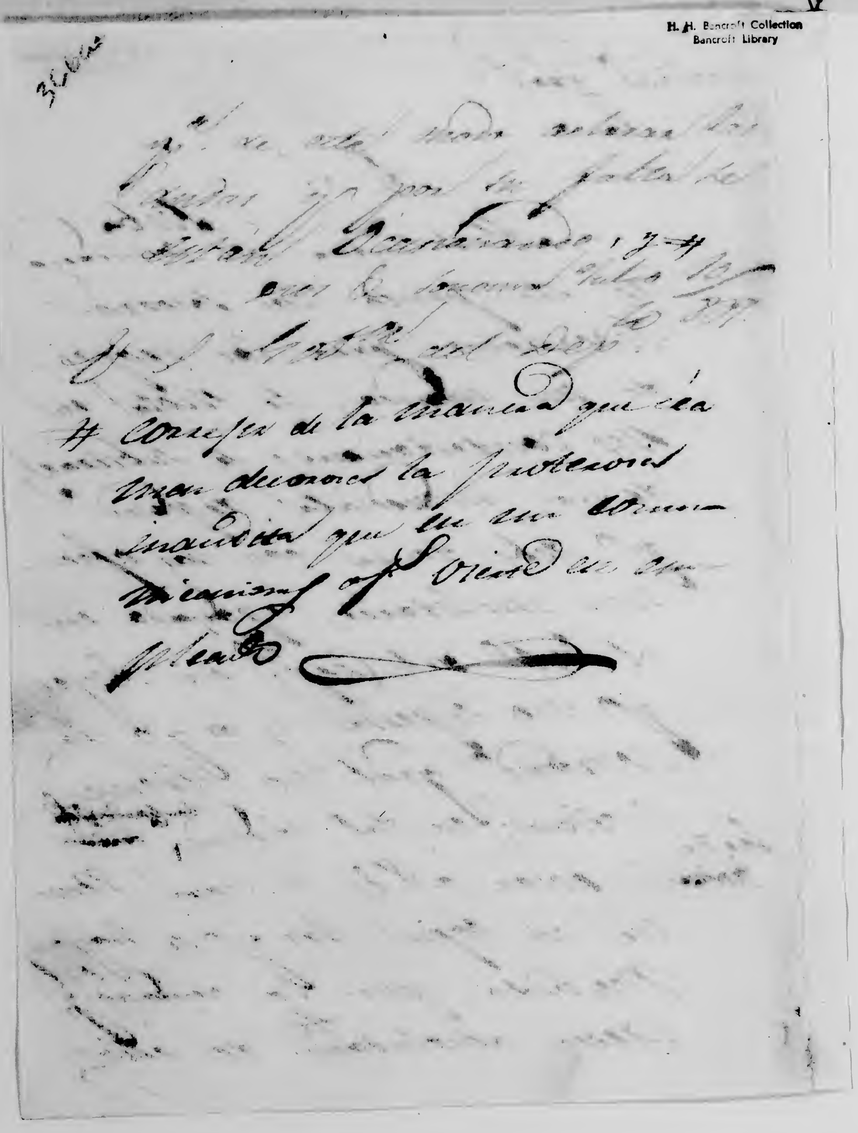
H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Nº 366

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library



COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890] : [Borrador.] July 10, 1837

Sonoma
Draft of letter to the interim governor
requesting the names of judges in the
department

CB
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comand.te gral

1839 Julio 16 – Convento – El Comte Gral al Gobernador interino – Solicitando se sirva decirle quienes son los presos de la Britania

W367

Para (illegible) la admon. [illegible] de Victoria [illegible] en los casos q.e se ofrezcan ntal comand.e gral, [illegible] de mercurio á V.S. le sirva decirme quienes son los presos de primera clase q.e en el departamento, [illegible] q.e por falta de esta asistencia se hallan gravemente [illegible] algunos asuntos de con Diferencia.

Dios ℔. muchos años Julio 16/839.

J. A. [illegible] del Dep.to

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890] : Boundary, July 10, 1839

368

Sonoma
Draft of letter to the Governor requesting reply
to his various communications

C-B
1

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

N°368

1839, Junio 10. El Comte. Gral
de Gobernador solicitando
se sirva contestar las comu-
nicaciones que tiene dirijidas
á esa Gobernacion —
E. S. "

El Comand.te gral se ha
ydo á mi gobierno varias
Comunicaciones, segn contestacion
con esta fecha, y como una
aprobacion la pension q. goza
Vallejo y la gracia q. se
le hizo en Virtud de la Republica,
sobre [illegible] á S.E. le sirva
en Virtud ~~espedir~~ no se
hacer dichas contestaciones las
cuales con la brevedad [illegible]
posible; advirtiendo
[illegible] q. no se hacen las
[illegible]

Dios G. á Monterey Junio 10 de 839.

S. E. Gobernador del Dpto

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: (Benicia, July 10, 1839

Jurisdiction
Draft of letter to the governor, sending
documents in case of Maria Gertrudis Carlon

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comisión real

W369

1837 Sucio 16- El Gobno
Gral del Estado
Pidiendole informe en
la solicitud de los vecinos
Gervasio ——— " ———

Sumpuso - No ha lugar
q ha pasado a calificar
gral el Terreno
afin de q se lleve
a efecto lo q
en el particular
lo dicho Terreno para
Repetuar la q fueren de
Justicia.
Juzg. de Primera Instancia
10 de 1837.
El Juez Josef del Rey

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

370

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890?: Monterey, July 10, 1839

Summary
Draft of letter to the governor re
receipt of news of peace between France
and Mexico.

c-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comand. gral

1839. Enero 10. El Comte. Gral
acusa recibo de la Comuni
cacion de la Gobernacion,
anunciandole el feliz desen
lace de la cuestion entre
Francia y Mejico

No 370

La comand.e gral Tubo con
satisfaccion la apreci. nota del
V.S. fha 20. del p.p. en q.e
tuvo conocimt.o ha sido Su Exc.a
Gobierno acta Calif.a
relativa al feliz arreglo
de la Cuestion entre la Francia
y nuestra Republica. dígolo
a V.E. en Respuesta procurando
dole mi atencion.

Dios &. Sonoma Enero 10 de 839

E. S. Comand. Gral de Mex.co

E. S. Gobr. del Dep.to

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

371

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890: Comandante. J, July 19, 1839

Spanish
Orders & letter to the Comandante at Santa
Barbara concerning keeping record of reports.

There are no refs. 372 - 373.

CB
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comand.a gral.

W 37

1839 Julio 10 Sonoma.
El Comte Gral acusa recibo
de las listas de revista etc
de la Compa de Sta Bárbara
"

Le han sido recibido en esta Co-
mand.a gral las listas de revista
y presupuestos de esa comp.a del
mando de V. pertenecientes al
mes de Junio p.p. lo q.e he tenido
con mi oficio No. del mismo que
contesto.

Dios &. Sonoma Julio 10 /839.

Sor. Comte de esa comp.a de Santa Bárbara.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

THERE ARE NO FOLDERS #372-373

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Quijas, Josef Lorenzo [de la Concepción]: [Certificado], July 11, 1839

374

San Francisco Solano
Certificate of burial for soldier
Asisara Lugo.

no. 375 filed with 395

CB
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Nº 374

1839- San Franco Julio 11.

Certifico como Ministro Misionero de esta Yglesia de S.ta Fran.co Solano haver dado Sepultura Ecca. al Cadaver de un hombre llamado Marcio Lugo Soldado de la 2da Comp.a de Voltijeros de esta Frontera

S.ta Fran.co Solano de Sonoma Julio 11 / 839.

Fr. J. Q. L. Sor. Quijal

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

THERE IS NO FOLDER #375

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V(allejo), M(ariano) G(uadalupe), 1807-1890 · Benicia, July 11, 1837

376

Santa Clara

Draft of letter to the governor re apprehension of Miguel Ramirez, head of a conspiracy to upset the government

Transcript only.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Santa Clara, July 11th 1839. W 376

Commandt Genl. Vallejo to Govr. J B Alvarado - informing him that he has in prison and in chains, a man named Angel Ramirez, as being the leading spirit of a conspiracy to upset the Govt and deal destruction to persons and interests - &c &c

El Sagáz revolucionario el hombre que ha ocasionado todos los males de la alta y quien altamte. la comprometió con miras siniestras en tiempo q. pudó, es D. Angel Ramirez. Este intrigante se ha descubierto por multitud de testigos á quien trató de seducir para hacer el pronunciamto. de la Capital: pa. quitar los administradores de las Misiones y poner otros á su antojo; pa. destruir el gob.o, hacerse del poder y atentar contra las personas. Este es en comprendio, el objeto de la revolucion, junto con protejir á los pronunciados del Sur diciendo q. caer parados contiene en todo tiempo q. el Gob.o Mejicano mandaba una espedicion q. arrasaria con chico y grande &c &c &c Todo esto

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

2760

averiguado y q.e el Tab Ram.n Soltió
á intentar una reaccion en el valle
donde varios Calif.s se hallaban
cortando caballada, me hizo mandarlo
prender y se mantiene en Cadenas
asegurado.

Tengo el honor de dirijirle á
V.E esta comunicacion en tpo. que
restablecida la paz el Gob.no tiene
el conocimt.o, la esperiencia y la
coyuntura de organisarse de un
modo duradero = D. y. Sto. Clara
Julio 11. de 1839. M.G.V.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

377

Prado Mesa, [Juan de, fl. 1845]: [Carta a] Guadalupe, July 12, 1839

San Francisco

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 – San Fran.co Julio 12

No 377

San Fran.co 12 de julio de 839

Sor D.n Guadalupe

Mi. Estimado Amigo Rey.o me
vuelbo á manos Jo me co.
gui yo mi Esposo pasamos
Dando pena de muerte de enfer
mos de Mis Siete Hijos muer
to de ellos y todo el Gusto y
Consuelo se nos buelto pena de
Mi querido Amigo q.e nos veamos
Con q.e Espero la Santa Voluntad

pena q.e Dios de nos á querer
vno la Fragosura de Suerte
Saludome á V. Abrazando á Dñ.a
y Familia de Vuestro fm.o Am.o

(Pedro Altimira)

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

378

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: (Bruseo), July 12, 1839

Summary
Draft of letter to the commission, sending
copy of document.

4-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comand.a g.l

N.o 378

1839, Julio 12- El Com.te Gral al Comisario del Departamento

A los oficiales de Marina Guillermo Gallop, capn de C. Cabo Juan Sanchez, cap.n del Pilarcito Juan Gomez, Gaetano Richardson y Alf.s de cab.a D. Juan Antonio Castro

Sabiendo q.e se hallan en esta capital sin ocupacion alguna, espero q.e pasen a mi gral con fecha 21 del p.te lo sig.te

Con q.e queda pasado el q.e citado á D. Juan Bautista Alvarado

Lo q.e traslado á V.S. para su inteligencia, y q.e a los oficiales mencionados les haga el mismo apercibimiento de que se les dara pasaporte para q.e pasen a incorporarse en el cuerpo de su clase, pues no [illegible]

Dios G.e Monterey Julio 12 de 1839

J. Castro

Comand.a del Dep.to

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

3784

1839- Semana Julio 12-

El Comand.te Gen. Vallejo al Gov. del Depart.o Se queja contra el Sub-Comisario por haber eludido las órdenes de la Comand.a sobre socorros p.a las tropas-

(Véase el original n.o 6 y la cópia n.o 5; Julio 14, 1839-)

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

378

1839 – Sonoma Julio 12.

El Comand.te Gen.l al Gov. del Depart.to – Pide se sirva decirle quienes son los jueces de 1.a y 2.a Inst.a con objeto de espedilar la Admon. de justicia. –

(Veáse la copia n.o 6 y el origi – nal n.o 7 – Mayo 14 – 1839) –

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

378

1839 – Sonoma Julio 12

El Comand.te Gen.l al Gov. del Dep – part.to Le acompaña la solicitud de M.a Gertrudis Garibay, para que resuel – va sobre ella lo que le parezca con – veniente. –

(Veáse la copia n.o 7 – y el original n.o 8, Mayo 14 – 1839 –)

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

378

1839 - Sonoma Julio 12.

El Comand.te Gen.l del Depart.to al Gov.
del mismo. Le suplica tenga la bon-
dad de Contestarle algunas Comuni-
caciones por tener que despachar el
Correo de Mexico.)
— Véase el original nº 9 y la ofizia
nº 8 - Mayo 14, 1839 —

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

378

1839- Sonoma Julio 12.

El Comand.te Gen. del Depart.o al Gov. del mismo. Le suplica tenga la bondad de Contestarle algunas Comunicaciones por tener que despachar el Correo de Mexico.)

— Véase el original nº 9 y la Copia nº 8- Mayo 14, 1839—

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Guerra y Noriega, José de la, 1779-1858: Carta al Gran.te Gen.l, July 14, 1839

378 a

Santa Barbara
Reporting the arrival of the English vessel Agaucho
Wants transport.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Nº 378

Santa Bárbara July 14th 1839.

Commandant de la Guerra to Commandt Col Vallejo announcing arrival of an English Merchant Schr for water & wood.

Comandte Militar
de Santa Bárbara

La tarde de ayer fondeó en este puerto por falta de agua y leña para poder llegar al de Monterey, segun ha manifestado su Capn la Goleta Inglesa de Comercio Ayacucho de la pertenencia de Don Santiago Matinley procedente del Callao de Lima, y conducia á su bordo un pasajero, al cual se le ha permitido desembarcar aquí con solo una muda de ropa de su equipaje, y lo aviso á V. para su conocimiento y demas fines.

Dios y Libertad Sta. Barbara Julio 14 de 1839

José de la Guerra y Noriega

Sor. Comandte Gral
de la Alta California — Sonoma

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - Sta. Barbara Julio 14

Comandancia militar
Santa Barbara

Nº 378

La tarde de ayer fondeo en este Puerto por falta de agua y leña pa. poder llegar al de Monterey, segun ha manifestado su Capn, la goleta Inglesa de Comercio Ayacucho de la pertenencia de D. Santiago Matinley, procedente del Callao de Lima, y conducia á su bordo un pasajero, al cual se le ha permitido desembarcar aqui con solo

Enterado

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

3789

una porcion de ropa
de su equipage, y lo
aviso á V.S. para su conocimto
y demas fines.
Dios y Libertad Santa
Habana Julio 14 de
1839.

José de la Guerra y
Noriega

Sor. Comandte Gral. de la Alta California

Sonoma

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Spear, Nathan, 1802-1847: [Carta a] M. Guadalupe Vallejo, July 11, 1839 378 G

Verba Buena
Letter of recommendation for George Thompson

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839, Julio 11 – Yerba Buena – Natan Spear
á M. G. Vallejo – Recomendandole á
D. Jorje Thompson

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No 378

Yerba Buena Julio 14 1839

Sor Don M. Guadalupe Vallejo

Muy apreciado Sor mio.

Me tomo la libertad de recomendar a V. al Sor. Jorge A. Thompson quien pasa a ese punto tanto por tener la satisfaccion de ver a V. como por recojer algunas curiosidades naturales y artificiales, con cuyo esclusivo objeto ha resuelto de este Departamento.

Amigos a quienes aprecio me recomiendan este Sor. muy particularmente y no dudo q. le hallaria V. adornado de prendas apreciables.

Espero pues de la bondad de V. le auxilie en su robusca con su proteccion, y le facilite los conocimientos de todo lo q. V. juzgase digno de vista, tanto en las producciones naturales, como de las obras del arte a fin de q. este Caballero lleve el objeto de su viage.

Este favor agregado a los muchos de q. ya soy deudor serán recordados con gratitud por.

Su affmo. Servor.

Natan Spear

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Thompson, Archibald Basil, 1795-1869: [Carta] Mariano Guadalupe Vallejo, July 14, 1839

Yerba Buena
Introductory Gordon H. Thompson

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839- Yerbabuena Julio 14 - ct 13 Recibido a 2 de Agt. Pide
Vs. sobre asuntos Privados

Sor Dn Mariano Guadalupe Vallejo

nº379 Respetado Sor

Permitame V. la franqueza
de introducir al conocimiento de V. al amigo y
Sor Dn Gordon. H. Thampson q. va para esa,
Con el fin de Conocer a V, y al mismo tiempo
recojer Cualquiera Curiosidad q. se le prueda
presentar, pues todo el objeto de este Sor, es;
Conocer mundo; para despues dedicar sus ade-
lantes para el beneficio de la Sociedad General
Confiado en la amistad de V. espero q.
en lo q. le prueda ser util para el adelanto
de Sus objetos, será, un favor mas a los
muchos q. le es deudor

Su mas atento S.S. Q.B.S.M.

Yerba Buena Julio 14 de 1839

A.B. Thompson

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

380

Spear, Nathan, 1802-1847; Clerk c. J.M. Guerrero Vallejo, July 15, 1839

Yerba Buena
He needs some grain and hops Vallejo can
Supply it.

C.B.
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839, Julio 15 – Yerba Buena – N. Spear á M. G. Vallejo – Sobre asuntos particulares (sin interés)

"

M 380

Yerba Buena. Julio 15/39.

Sor Dn. M. Guadalupe Vallejo

Estimado Sor mio.

Necesito con alguna urgencia 20 fanegas de Cevada ú de Maiz en caso de no haver la primera; y Si V. tiene alguno de estos articulos, le estimare infinito me remita con Solis la Cantidad espresada avisandome del importe, de cuyo favor quedare agradecido.

Soy con todo respeto. Su atento Servr. y amigo

Natan Spear

"

P. D. Remito con Solis doce Camotes de las Islas los Suplico Se Sirva aceptar y dispensar la Cortedad, por ser muy pocos los q. me mandaron alo q. Se agrega. q. Se han podrido varios.

Vale

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Scott & Wilson : Title c.) Mariano G. Vallejo, July 15, 1839

381

Vista Buena
Introductory Gordon H. Thompson

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839- Yerbabuena Julio 15 Scott y Wilson a D.n M. G. Vallejo. Le recomiendan a D.n Gordan H. Thompson. —

No 381

Señor Comte. Grāl
D.n Mariano G. Vallejo-

Yerba buena 15 de Julio 1839-

Respetado Señor: El Portador de esta
es el Sor D.n Gordan H. Thompson q. va
para esa con la intencion de Saludar a
V. y conocer esas tierras y ver curiosidades;
y de V.S pueda mandar auxiliarle a
este señor conferirá una obligacion mas
a las q.e Son dundrés.

Sus mas Atentos Servidores
S. B. L. M. E.
Scott y Wilson

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

382

Castro, José, 1810-1860: [Carta a J Mariano G. Vallejo, July 16, 1839

San Juan de Castro
Sending recruits & supplies

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

The Bancroft Collection
Bancroft Library

W 382

Compañía de Caballería de Monterey

Caba

1839, Julio 16 San Juan de Castro. El Capitan de la Caballeria de Monterey remite las listas de revista y presupuestas de la Compañía de su mando del Comte Gral

Tengo el honor de pasar á las Superiores manos de V.S. las listas de revista de la Compañía de Caballeria de mi mando, pertenecientes á los meses de Junio ppdo. y corriente Julio.

Dios y Libertad.
Pueblo de S. Juan de Castro Julio 16/839.

José Castro

Sor. Comte. de Grad. Dn. Mariano G. Vallejo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

383

Prado Mesa, Juan del, d. 1845 : [Carta a] Guadalupe Vallejo, July 18, 1839

Santa Clara -
dealing an incident with the
justice of the peace in San Francisco.

(-13)
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839 Feb 16 - Santa Clara - Pres
Mar & M.G. Vallejo —

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sta Clara y Febrero 16 de 1839

Sor D Guadalupe Vallejo

M. Estimado Amo hoy Dia de
la fecha recibo de una mano
y mi paso con el fin de par
de Sta Juan y si se ofrece
Cuando bino se Gobno
Alemania ande bino de Guard
Pasa y hoy lo de bas bino de
poder me dijo que abentaba a hoy
con intencion de jundar por hoy
segun medijo, pues Cuando bino de
Gobno Sepe si pues mandas un Cor
Monterey con objeto demandar
rengas Comunicaciones q Stanyan para
el Sor Abarado Deuvole otras hoy
q bon benian en esta Dia med

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Jo Dho Sues de par de vro
mandaza nada de correo ~~Atorsado~~ q no me abia de ~~arrey~~
tax y ~~abiendo~~ examinado yo la
Causa por q me dijo el Dho Gene
ro q el sabia y q mirando una
Comunicacion mia dirigida para
Dho punto q lo q Juan Seña
pone en mobim.to y desde fuerte
en Monterey por q temar mucha
~~Con firma~~ de confirma de v y q
el lo sabia bien y q ellos mismo
todos los de Monterey selo dixon
Dho y asi mesmo no mande
vr nada de correo

y q mejor era q el Comon
dante en tomy dije yo no yome
lde de Engañar, y mande el Comu
o y hiso la conbersacion y entonse
le dije Agorrer, no deuia v. q no
me abia de contentar el Sor Alferez
do, por q Son dos Alfereces y en
tomy, y nada me ray pondio
en tomy sobre añadir no tienen
la Culpa sobre v. de otra
gmera Segun a v.a daño ninguno
Peso la Cuenta
yo pienso algo arreglado
no se deuen de dar de abono
yo lo Comunico

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

3[illegible]

Q vd en amistad y de Amigo
Pero Cuando llege la ocasion de
q el Sujeto este delante de vd me ap
tenido de anuelo y q lo beza
y no mas Subeun[illegible]

Pedro [illegible]

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Castro, José, 1808-1860: [Carta c.] Mariano G. Vallejo, July 16, 1839

384

San Juan d. Gtos
Answering letter of Vallejo.
Letter of the first of July
With transcript.
Also transcripts of others of
Pacto Mex. June 21, 1835
announcing his arrival in San Francisco (In original see no.
and of Mex. of Sept. 16 1839 concerning
Francisco Paredes' request

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

3844

Sta. Clara. Julio 16 de 1839.
Mesa incluyendo el informe ocurrente á la solicitud del soldado Franco Peralta.

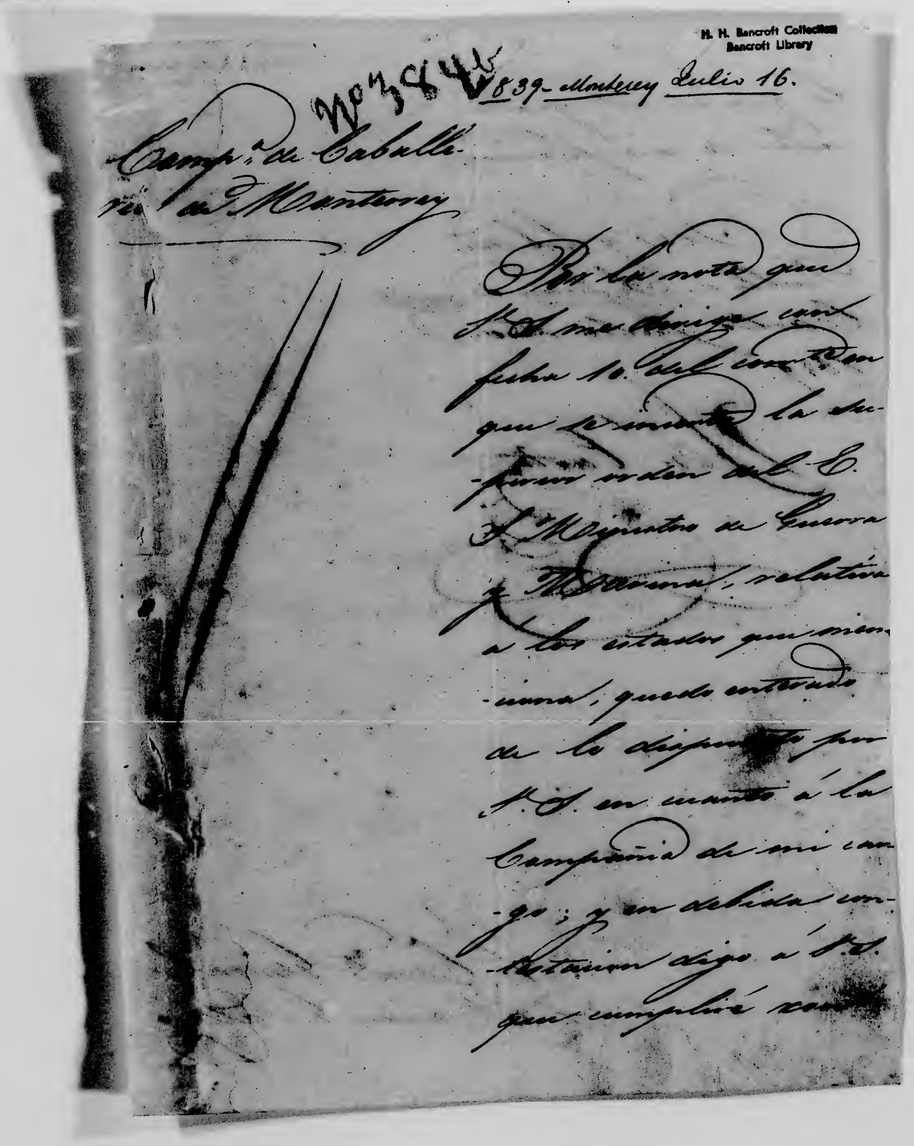
En continuacion del "Informe que V. S. me pide con arreglo á lo que pide y espone el soldado Franco peralta.

Digo que tiene muchas rrason por lo que V. S. obrara como mejor ~~mas lo~~ le pareciere.

(signed) Mesa.

Estiéndasele su licia absoluta.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720


H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No 3844

1839- Monterey Julio 16.

Campo. de Cabalte.
vía de Monterey

Por la nota que
S.S. me dirige con
fecha 10. del corr.te con
que le remite la ór-
den del E.
S. Ministro de Guerra
y Marina, relativa
á los intereses que mien-
-cionan, queda entera
da lo dispuesto por
S.S. en cuanto á la
Compañía de mi car-
-go; y en debida con-
testacion digo á S.S.
que cumplire con

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

lo que en este particular se me previene.

Dios y Libertad.
Pueblo de S. Juan de Castro Julio 16 de 1839.

J. Castro

364

Sr. Com.te General
D. Mariano G. Vallejo

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Monterey, July 16th 1839. M3864

José Castro, commanding Cavalry comp.a at Monterey to Commandant Genl. Vallejo, acknowledging receipt of orders, transmitted thro' him by the National Govt., which he will comply with.

Compañia de Caballeria
de Monterey

Por la nota que V.S. me dirijes con fecha 10 del corriente en que se inserta la superior órden del E.S. Ministro de guerra y Marina, relativa á los estados que menciona, quedo enterado de lo dispuesto por V.S. en cuanto á la Compañia de mi cargo; y en debida contestacion digo á V.S. que cumpliré con lo que en este particular se me previene.

Dios y Libertad. Pueblo de San Juan de Castro Julio 16 de 1839.

José Castro.

Sr. Comandante General
Don Mariano G. Vallejo.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

San Francisco, June 21 – 1839. Read this date
Sub. Lieut Prado Mesa advises Commandt Genl Vallejo of
his arrival there with 20 men, and holds themselves ready
to receive further orders –

Con esta fecha pongo en conocimiento
de Vs. que he llegado sin novedad
á este punto con la fuerza de 20 hom-
bres de tropa.

Enterado. Cuyas fuerzas unidas con migo estamos
para ejecutar todas las órdenes que Vs.
mande.

Dios y Libertad. San Fran-
cisco y Junio 21 de 1839.

Prado Mesa.

Sr. Comandante Gral.
del Departamento.

Sonoma.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Guerra y Noriega, José de la, 1779-1858 : Carta a D Mariano Guad[e] Vallejo, July 16, 1839. 385

Santa Barbara
Hopes Vallejo's trip was pleasant
and successful, and repeats request for
oil from the missions for the troops.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839, Julio 16– Santa Barbara – José de la Guerra y Noriega al Comte Grl te 1º ——"

S. Coman.te g.l D. Mariano Guad.e Valleja

N°385

Sta. Bª 16 de Julio de 39.

Mi amº y S. Celebro que g.e lo haga
celebrando su vida sin novedad, asi lo
creo y me lo haga V. de mi g.e cleno, q.e pues
tiene el cielo y la tranquilidad. Cuenta
tiene disfrutando mi g.a de ambos bie
nes y me parece q.e serán tal qual
deseamos, si hay buena intencion, y
como ella sea procura en el imposible
de deberes y fatigas, pero en cuanto
a ellas no se perjudica, la conviccion
de hacer lo q.e debo, publico, varios

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

landable, empeñamos en desarraigar de estos
naturales algunos escandalos, q. perjudican
notablem.te a la Sociedad. En este derecho, ha
ce años q. vivian algunos en continuo amanc
ebam.to, y entre ellos, se hallaba un tal Guillen,
con dos.to de mi Comp.a, y casa Subalt.a
Cuio, q. el. inventase alg.n modo de sacar
lo de esa vida, le hacia una buena obra.
Los Padres con pagos muy, y esto tocaia al
Sr. Alcalde, al Capitan, y al Comand.te Ego.

En mas. ult.e entrevista dije a b. algo
sobre q. los naturales q. se Reun.n podian ala Mis
sion, y repito aora, q. es de imprescindible
Justicia, el pagarles lo q. se les trabaja, y yo
Jamas creere cimentada la pared de
piedra, to Mientras no vea que a todos
ellos se les conceban sus propie-
dades de que alos q. clam.n q. sean
Mi mano de mando si, Capn. mio
Com.e y S.a y recibiendole todos de esta
pequeña Vigia ablica, dispong.o de
afecto de su am.o q. b. s. m.

José de la Guerra y

Noriega

19

Ayer llego la desead.a Calif.a en la que
se ygnoraban Sp.os mios y otros alg.os socorros
de importancia, Sp.to segn. he entendido de
su sobre cargo, parece q. solo trae alg.os
Libram.tos particulares no Sp.os generales.
A mi solo se me deben como doce mil Sp.os
Sp.to confiamos q. b. no olvidara alg.os Dar
beranos

[illegible]

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Castro, José, 1810 - 1860: [Carta a] Mariano G. Vallejo, July 16, 1839

386

San Juan de Castro
Monterey is prepared for battle.
a, encl.
With transcript.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

San Juan de Castro, July 16th 1839. W 388

Col. J. de Castro, Military Commandant of Monterey to Commandt Gen.l Vallejo, stating that orders were immediately carried out, and the town & fort of Monterey placed in good state of defence, with the aid furnished by the Governor of the Department

Comand.a Militar
de Monterey

Con luego como fueron recibidas las órdenes q.e V.S. dirigió á esta Comandancia, hubieron el mas puntual Cumplimiento en cuanto á poner en estado de defensa y seguridad, á que decian relacion, la Plaza y Fortaleza de Monterrey, mediante los auxilios que impartió S. E. el Sor. Gobernador del Departamento.

Lo que pongo en el conocimiento de V.S. en contestacion de su nota de 10 del Corriente protestandole con sinceridad mis respetos.

Dios y Libertad Pueblo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

3864

de San Juan de Gastro Julio 16 de
1839.

José Castro

Sor. Comand.te Gral.
D. Mariano G.o Vallejo

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No 3865

1839. D.n Juan de Castro Julio 16

Comand.a Militar
de Monterey

Con fecha de hoy como fue-
ron prohibidas las ordenes que V.S. dirigió
a esta Comandancia,
tubieron el mas pron-
to cumplimiento en
cuanto a ponerse en esta
:do de defensa y seguri-
:dad, q.e ofrecian
relaciones la plaza y
fortaleza de Monterey,
mediante los auxilios
que impartió S. E. el
Sor. Gobernador del
Departamento. Lo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

3806

que pongo en el conocimiento de V.S. en contestacion de su nota de 16. del corr.te protestando con sinceridad mis respetos.

Dios y Libertad.
Pueblo de S.Juan de Castro Julio 16. de 839.

Sor Comandante General
Dn Mariano G. Vallejo.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Castro, José, 1810-1860: [Carta a] Mariano G. Vallejo, July 16, 1837

387

Sen Juan de Castro
Will send official mail as soon
as it comes.
With kindness.

C.B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Nº 381

Monterey, July 16th 1839.

Col. Castro, Military Commandant to Commandant Genl Vallejo, promissing to send correspondence referred to by the latter, as soon as rec., and in the manner ordered &.

Comandancia Militar
de Monterey

Luego que el Admor. de Correos de Monterey remita á esta Comandancia las Comunicaciones de que V.S. hace mérito en su superior nota de 10 del Corriente, las mandaré poner en el punto y terminos que se me ordena.

Lo digo á V.S. en contestacion á la especificada protestandole las seguridades de mi respeto.

Dios y Libertad. Puerto de San Juan de Castro Julio 16 de 1839.

José Castro

Sor. Comandte. Gral.
Don Mariano G. Vallejo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

N°387a

Comandancia
Militar de Monterey

1839.- Julio 16.-

Luego que el Admin.
de Correos de Monter.
-rey entregue á esta Co-
-mandancia los comu
-nicados de que V.S.
hace mérito en su de
-spacho nota de 10. del
corte. los mandaré
poner en el punto y
terminos que V.S. me
ordena.

Lo digo á V.S. en
contestacion á la cor.
-respondencia protestandole
las seguridades de

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

3876

mi respeto.

Dios y Libertad
Stad. Pueblo de Sn.
Juan a Septiembre Julio
16 de 1839.

J. M. Castro

Sor. Com.te General
Dn. Mariano G.
Vallejo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Castro, José, 1810-1860: [Carta a J Mariano G. Vallejo, July 16, 1839

388

San Juan de Castro
re goods and money received for the
Monterey company.
With transcript
There is no no. 389.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

M 388

San Juan de Castro, July 16th 1839. Col. J. Castro. Commandant at Monterey to the Commandt Genl M. G. Vallejo, advising receipt of money & goods for the garrison, being all that has been rec.d there since February.

Comand.a Militar
de Monterey

Cumpliendo con lo que V.S. me previene en nota del 10 del Corriente pongo en su Superno Conocimiento q. la Comisaria ha enterado á esta Compañia de Monterey mil cuatro. Cientos pesos en efectos y cien pesos en numerario, en Concepto de que dicha Cantidad es la unica que ha ingresado á la habilitacion desde Febrero del presente año.

Al verificarlo espero se sirva V.S. aceptar las distinciones de mi particular aprecio.

Dios y Libertad Pueblo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Vol. 385

de San Juan de Castro Julio 16 de
1839.

José Castro.

Sôr. Comandte Gral.
D. Mariano G. Vallejo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

B. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No 3584 1839 Julio 16.

Remd. a Mateo
Monterey

Cumplimiento con lo
que V.S. me previene
en oficio de 10. del
corriente, pongo en el
superior conocimiento
de esa Comisaria
que las Comisaria
presentando a esta
Compañia de Mon-
terey mil matrocien-
tos pesos en efectos y
con ellos un numera-
rio en completo de
que dicha cantidad
o la menor que ha
ingresado a la ha-

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

385C

-bilitacion ahora se-
-brara en el presente
año.

El municipio es-
-pera se sirva U.S.
aceptar sus distin-
-guidas consideraciones.

Dios y libertad.
Pueblo de S. Juan
de Castro Julio 16.
de 1839.

Juan Castro

Al Comandante General.
D. Mariano G. Vallejo.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

THERE IS NO FOLDER #389

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Rotschef, Alexander [Govriolovich], 1813- 1873: [Carta a] Mariano G. Vallejo, July 20, 1839 390

Yerba buena
States he left some wax at Nathan Spear's house,
and would like some tallow in exchange

L-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

W 390

1839 Julio 30 — Yerba Buena — Alejandro Rot-
scheffy al Comte " Gral. M. G. Vallejo —

" "

Por Comand.te Gral D. Mariano G. Vallejo —

Sonoma Julio 29 de 1839.

Hoy he recibido su consideracion y aprecio.

En la Casa de Vista Sigue este
un Caporal de Casa de cuatro @ la mitad para V.
y la otra para el P. del Pueblo a quien remitido en
origen a V. con dos @.

Incluso a V. me faltan cincuenta
Almudes de Cebada y espero en un poco mas de-
jará a disposicion con dicho ranchero.

Mando V. como guste a su Segurro
Servr.

Alexandro Rotscheffy

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Abrego, José, 1813-1878: [Carta al] comandte gral, July 20, 1839

391

Monterey
States he needs documents in order
to effect payments. With marginal
note by Vallejo.
Written

392. Filed with 242.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

N° 391 1839 Monterey Julio 20

Para el arreglo de esta oficina y poder hacer el prorrateo en proporcion es de absoluta necesidad q.e los habilitados de las compañias de S Francisco y S. Diego remitan mensalmente los presupuestos q.e la revista, para q.e en vista de ellos sea hecha la distribucion; como tambien q.e V.S. remita la cuenta de los prorratos q.e a la compañia de Caballeria á hecho para q.e sean reconocidos p.r esta oficina. Al q.e dirijo á V.S. teng.o el honor de ofrecerle mi consideracion y respeto.

Dios y Libertad. Monterey

Sr Com.te Gral Julio 20 d. 1839

este Departamento

Pio Pico

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

91

Monterey, July 20th 1839.

Sub-Commissary Abrego to Commandant Gen. Vallejo, about vouchers for Companies at San Francisco & San Diego, in order to make distribution of moneys.

Sub-Comisaria de
la Alta California 3

Para el arreglo de esta Oficina y poder hacer el puntual en proporcion, es de absoluta necesidad que los habilitados de las Compañias de San Francisco y San Diego, remitan mensualmente los presupuestos y listas revistas para que en vista de ellos sea hecha la distribucion; como tambien q. V.S. remita las cuentas de los presentamos que a esta Compañia de Caballeria á hecho para que sean reconocidas por esta Oficina; al dirigirme á V.S. tengo el honor de ofrecerle mi consideracion y respeto.

Dios y Libertad Monterey Julio 20 de 1839

José Abrego.

Sor. Comandte Gral.
de este Departamento

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

THERE IS NO FOLDER # 392

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Pico, José Antonio [Bernardino], 1794-1871: [Carta al] Com^te g^al, July 24, 1839

San Luis Rey
Hopes Vallejo will take up with the
interim governor the question of
malefactors in San Diego.
With marginal note by Vallejo.
With transcript.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

San Luis Rey, July 21. 1831. No 393

Military Commandant Pico at San Luis Rey to Commandt. Genl. Vallejo. Speaking of depredations and outrages committed by highwaymen at San Diego &c. and wants to know if he is to pursue and punish the malefactors.

Comandª. Militar
de San Luis Rey.

Es mucha la confianza
que tienen los malhechores que han perju-
dicado al pueblo de San Diego y el resto
que andan en el mismo plesidio, y espero
de V.S. que Consulte con el Governador in-
terino si se toma alguna providencia so-
bre esto y se están burlando y lle ede po-
ner el remedio como Comandte. de las
armas y boy aser ejemplares con ellos pues
anquemado Ranchos an matado de Rason
se an rosado muchachas solteras y lle
quiero una órden para ejecutar el
mal que ellos an sido causa, de la

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

313

pruina del pueblo de San Diego.
Dios y Libertad San Luis
Rey Julio 21 de 1839.

J. Antº Pico

Sôr. Comandte Gral.
Dn. Mº G. Vallejo.

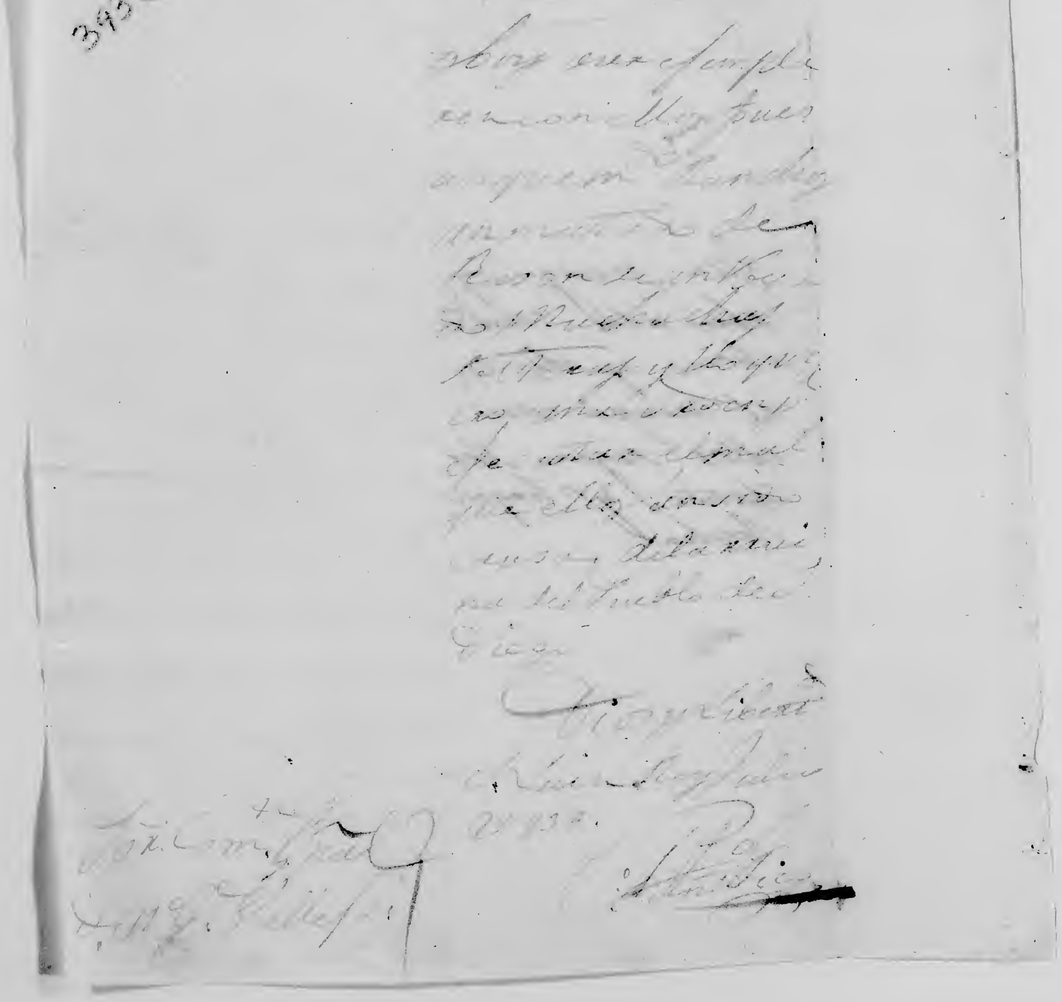
H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Julio-21-1839-

Que pongo
obre alli estable
cimos y obre en
el campo con
ellos segun los
datos q/ hayan
hecho

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

393



COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Pico, [José] Antonio [Bernardino], 1794-1871: [Carta a] Com^te y 1^er, July 24, 1839

393

San Luis Rey
Hope Vallejo will take up with the
interim governor the question of
malefactors in San Diego.
With marginal note by Vallejo.
With transcript.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No 393

San Luis Rey, July 21. 1831.

Military Commandant Pico at San Luis Rey to Commandt. Gen.l Vallejo. Speaking of depredations and outrages committed by highwaymen at San Diego &c, and wants to know if he is to pursue and punish the malefactors.

Comand.a Militar
de San Luis Rey.

Es mucha la confianza
que tienen los malhechores que han perju-
dicado al pueblo de San Diego y el resto
que andan en el mismo plesidio, y espero
de V.S. que Consulte con el Governador in-
terino si se toma alguna providencia so-
bre esto q.e se están burlando y llo e de po-
ner el remedio como Comand.te de las
armas y boy aser ejemplares con ellos pues
an quemado Ranchos an matado de Rason
se an rovado muchachas solteras y llo
quiero una órden para ejecutar el
mal que ellos an sido causa, de la

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

.13

pruina del pueblo de San Diego.
Dios y Libertad San Luis
Rey Julio 21 de 1839.

J. Antº Pico

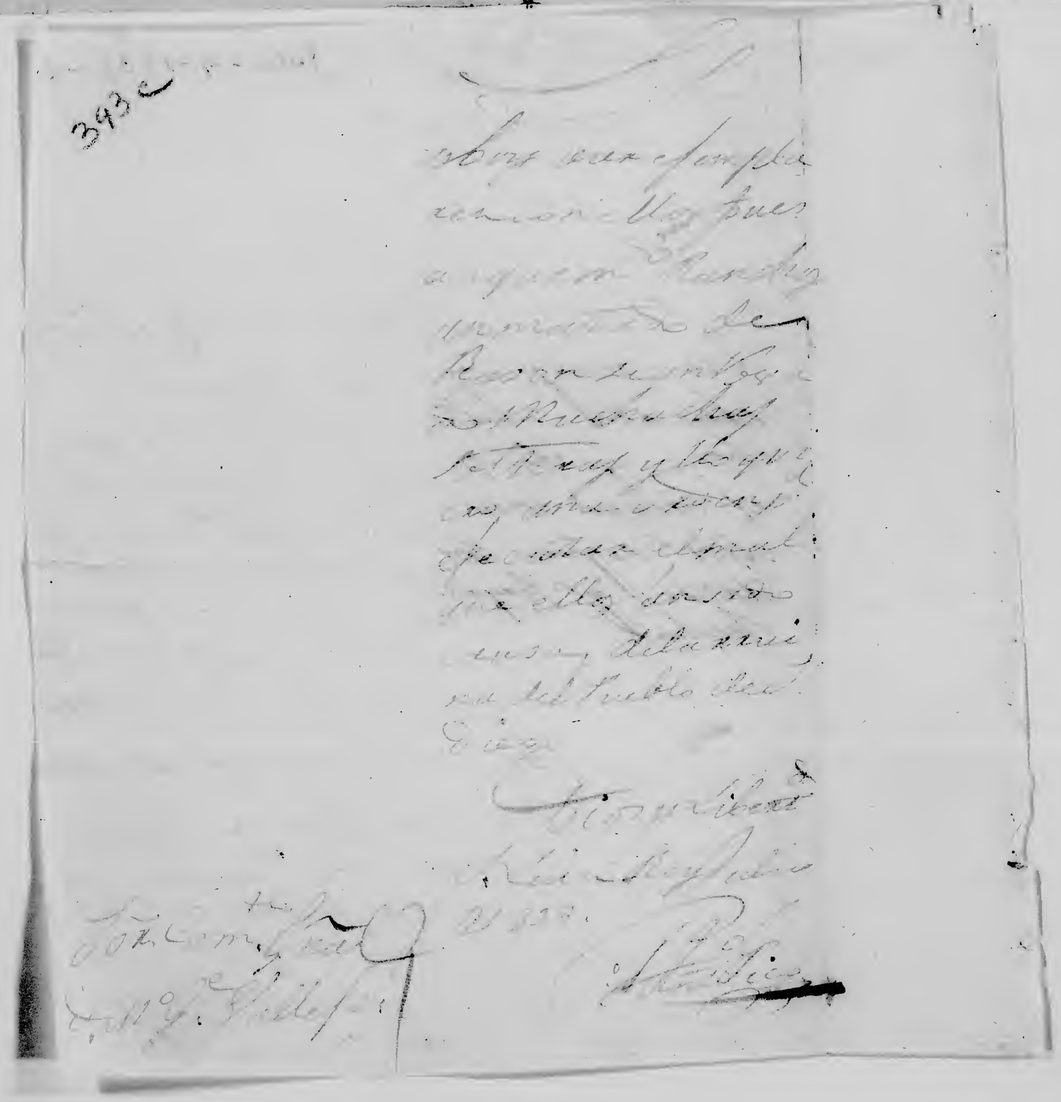
Sôr. Comandtº Grâl.
Cn Mº Gl. Valleje.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Julio-24-1639-

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720



COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

394

Castro, José, 1810-1860: [Carta a Guadalupe, July 21, 1839

Santa Clara
Is in Santa Clara, will soon
return to Monterey, and clear
up title to property

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

N° 394

Sta Clara Junio 21 de 1809

Ministro de Guadalupe

Me he encargado de la grata q. me dirigio con fha 11 del corriente, en su contestacion debo decirle q. la distancia a q. dice relacion no para en esta prefectura: actualmente me hayo en este establecimiento asegurando los ganados, y a mi regreso a Monterey q. sera muy en breve, dirigire como me lo encargue. el regocio de cuios bastos poder poner en sus manos el tributo q. solicita, sabiendole de antemano q. lo subsidios q. dan indicaciones en cualesq.a tiempos son oportunos y sobre

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

3940

Mi querido Alejandro:

Hoy he tenido el placer de recibir tu apreciable fecha 7 del presente mes, en la cual veo que has tenido la bondad de ocuparte de mi solicitud, y que has logrado que el Sr. Gobernador me conceda la gracia que le pido, lo que te agradezco infinito.

Ya he dado las órdenes necesarias para que se me remitan los títulos, y en cuanto los reciba, te los mandaré para que los presentes.

Soy tu verdadero amigo y afmo. S. S. que te desea salud.

José Castro

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839, Julio 21 – Sagta Clara – José Castro
al Comte General – Sobre varios
asuntos de ninguna importancia
" "

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Pico, [José] Antonio [Bernardino], 1794-1871 : [Carta], July 21, 1839 395, 375

San Luis Rey
Juan Salazar returned from Los Angeles
with only one recruit. Asks that aid
be given to San Luis Rey. With marginal note by Vallejo. (395)
With transcript (375)

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY. COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 375

San Luis Rey. July 11th 1839. Military Commandt S. Ants. Pico, to Commandante Genl Vallejo, advising the necessity of having more men to protect that post. The Commdt Genl authorizes him to continue procuring more recruits.

Comandancia Militar
de San Luis Rey

Regresó el Alferez D. Juan Salazar de la Ciudad de los Angeles y no trajo mas que un solo individuo y tome V.S. todas providencias para que se cubra este punto que es muy interesado.

Dios y Libertad San Luis Rey Julio 11 de 1839.

S. Antº Pico.

Enterado y que tiga pecabando peclutds.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

N°395

1839, Setiembre 21 – San Luis Rey – José A. Pico Comte militar al Comte General – Sobre asuntos del Servicio

Contestada y vuelta Nefabando

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Osuna, Juan Moraga : [Carta] Guadalupe Valley, July 22, 1839

396

San Diego
Laments his poverty, and says Indians
have left him virtually no cattle. Asks
Therefor for cattle from San Fernando
or Santa Ines.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839, Julio 22 – San Diego – Juan Mª Osuna al Comte Gral. – Carta particular sin interés –

Nº 340 – Ofr. Comte Gene.l Dn Guadalu

pe Vallejo. Gpto de Sn Diego 22. Julio 1839.

Mui Sor. mio dessoo su mejores y mas

Sor. el Alla.me Certeram.te Atrasado con toda mi familia y con varias deudas, y Aviendome dejado los Indios cuasi sin ni una res para matar, y por otro lado Con el Encargo de fues depos. Negocios. y demas Cargos q.e juzgan en mi Persona, y sin poder salir a ver alguna diligencia y sin tener de esto ningun sueldo, suplico á V.S. para Venir gridas. q.e vea de que modo, sing.r se pepa q.e Vo. me valga de V. me puede Conseg.r, en alguna Mision de Sn Fernando ó Sn Jnes Viendo y Cincuenta Reses. por Mulas de aperos para cinco años, para de nuevo poder fomentar mi Rancho, ó ver si me proporciona, algun Cargo ó administracion de alguna Mision de estas de Abajo. q.e tenga algun sueldo para poder tener algun descanso. pues lo que V. me proporcione, quedaré mui agradecido y Cumplire Religiosam.te Con cualquier encargo; pues puedo decirle Sor. que estado de Mayordomo en estas Misiones mas de diez y seis años, y tal vez Con mi direccion las avré fomentado como lo pueden decir los Padres que asta ora se allan Al

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

gusto en ellas, y pueden desir de mi conclusa,
y poner q.e estenido en ellas, tor. y que no alla merecido
alguno le me alla dado ninguno de estos encargos. y talves otros q.e
tendran mejor merito le avran logrado, este tor. cumbolan

tor. V. I. me dispense la franqueza conque le escrivo
pues q.do escribo mi cong.a y sentim.to
y veria si hotengo razon para quejarme, en fin tor.

Reciva expresiones de mi esposa y familia. y dite tubiera
ellas de ai esposa y niños. y ellas reconocen. a V.a Excelencia
y demas familia. y V. I. Disponga del afecto
de su atento y seguro s. q.e b. l. m. d.

Juan M.a Osuna

34

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Célis, Eulogio de, d. 1868 : (Carta a) Mariano G. Vallejo, July 22, 1839

Yerba Buena
Has just come from San Diego,
has been ordered to send the
Catalina down, hopes Vallejo
will settle the account, Dimmond
sends greetings

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839, Julio 22.- Yerba Buena.- Eulogio de Celis al Comte Gral.- Anuncia haber despachado la Goleta California y manifiesta que espera hacer lo mismo con la Catalina

Sr. Don Mariano G. Vallejo

No 397

Yerba buena 22 Julio 22/839.

Sor. de mi aprecio y respto

Acabo de llegar de S.n Diego de despachar para Acapulco la Goleta California y darle ultimas noticias de Mejico me ordenan despachar muy pronto la Catalina para dicho puerto, y es muy probable que salga en el presente Mes. Estando en San Diego si á V. se le ofreciese alguna cosa para el interior, puede V. ordenar lo que guste.

Como hemos convenido el año pasado acompaño á V. nuestra cuentecita, y suplico á V. me diga si puedo contar ahora con su importe.

Don E. Dimond en sus cartas de 24 de Abril ultimo manda á V. muchos saludos con gran deseo de saber alguna cosa de este Prayse.

Si en otro asunto dispone V. cosa inutil de su atento S.S.S. Q.S.M.B.

Eulogio de Célis

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Célis, Eulogio b, d. 1868 : [Solicited] July 22, 1839 398

San Francisco
Concerning payment due the Catalina
from William Richardson. With marginal
note by Vallejo.

CB
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839, Julio 22 — San Francisco — Solicitud que dirige al Comte Gral, Eulogio de Celis, suplicando se sirva mandar se aseguren y se embarguen los bienes del Capitan de Puerto D. Guillermo Richardson que sean suficientes, p.a satisfacer el importe de una lancha, efectos, etc. etc que adeuda ——"——

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Julio-22-1839

SELLO TERCERO

Para los años de mil y ocho y ochocientos

DOS RE[illegible]ES.

ochocientos treinta treinta y nueve.

N 0398

Señor Comandante General de la Alta California

E. de Celis Subrecargo del Bergantin Nacional Catalina y Apoderado General en este territorio de los interesses de D.n E. C.do Virmond de Megico, ante V.S. como mejor halla lugar en derecho comparece y dice:—

Que siendo deudor á esta Negociacion el Capitan de este Puerto D. Guillermo Richardson de la cantidad de un mil ciento ochenta y seis pesos siete reales, con mas tres cientos y tantos pesos que resultan, por sus recibos haber tomado en Reyes de la Mision de S.n Fran.co de Asis en nuestro nombre, cuyas cantidades, como no proceden de ventas de Efectos, ni de tratos ó negocios pagaderos á plazos, sino de Cobros, Recaudaciones hechas en nuestro nombre, para entregar al Buque cuando arribase á este Puerto, cuya Deuda por esto deberia ser sagrada; á lo que se agrega que entre estos Cobros se halla una Lancha que valiendo mucho mas se le dejó en cuatro cientos pesos, con la condicion de preferirnos en transportes de Equilmos de los Misiones, cuyas condiciones, como estampadas vajo la buena fe, y solo vajo la buena fe nada mas: le fue de haber conmovido la buena gratitud del Señor Capitan de Puerto, pueden engendrar discordias desagradables. Mucho mas cuando que la orden que V.S. tuvo á bien espedir con fecha 13 de Setiembre de 1838 para que efectuase sin demora el pago

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

tan justamente reclamado, no tuvo otro resultado, que
el de burlarse de nuestra buena fe y de la credulidad del
Señor Gobernador del Presidio Ruso cuyo documento con-
=cede
fianza
Vallejo
suplicante existe en mi poder.

Por todo lo espuesto y por el privilejio que
conceden las leyes bijentes sobre la materia.—

Suplica á que suscribe se sirva mandar se asegu-
ren y embarguen al espresado Señor Capitan de Puerto
D. Guillermo Richardson bienes suficientes para pagar
la espresada Deuda, y principalmente la Lancha
que tomo de la Mision de S. Francisco, tanto por-
que pertenece particularmente á este reclamo, cuanto
porque como existe y ahun realmente no esta pagada
y por consiguiente tenemos un derecho á servirnos de una
cosa que necesitamos actualmente para la conduccion de
nuestros Esquilmos, y en la espresa presente esta en manos de
un Sugeto que anteriores veces al ultimo á quien la flete
para el indicado objeto, de lo que se nos seguiran
graves Males.

Gracia que espera el suplicante de la recta justificacion
de V.S.

A bordo del Bergantin Catalina al ancla en el
Puerto de San Francisco á 22 de Julio de 1839.

por S. E. su Amo
Eulogio de Celis

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Julio-22-1839

SELLO TERCERO

Para los años de mil y ocho y ochocientos

DOS RE[illegible]ES.

ochocientos treinta treinta y nueve.

No 398

Señor Comandante General de la Alta California

E. de Celis Sobrecargo del Bergantin Nacional Catalina y Apoderado General en este territorio de los intereses de D.n E. C.do Virmond de Megico, ante V.S. como mejor haya lugar en derecho comparece y dice:—

Que siendo deudor á esta Negociacion el Capitan de este Puerto D. Guillermo Richarson de la cantidad de un mil ciento ochenta y seis pesos ocho reales, con mas tres cientos y tantos pesos que resultan, por sus recibos, haber tomado en Reses de la Mision de S.n Fran.co de Asis en nuestro nombre, cuyas cantidades, como no proceden de ventas de Efectos, ni de tratos ó negocios pagaderos á plazos, sino de Cobros, Recaudaciones hechas en nuestro nombre, para entregar al Buque cuando arribase á este Puerto, cuya Deuda por esto sagrada y nuestra por esto deberia ser sagrada; á lo que se agrega que entre estos Cobros se halla una Lancha que valiendo mucho mas se le dejo en cuatro cientos pesos, con la condicion de preferirnos en transportes de Esquilmos de los Interos, cuyas condiciones, como celebradas bajo la buena fe, y solo bajo la buena fe nada mas: lejos de haber conmovido la buena gratitud del Senor Capitan de Puerto, pueden engendrar discordias desagradables. Mucho mas cuando que la orden que V.S. tuvo á bien espedir con fecha 13 de Setiembre de 1838 para que efectuase sin demora el pago

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

tan justamente reclamado; no tuvo otro resultado que el de darle á nuestra buena fe y de la credibilidad del Señor Gobernador del Presidio Ruso cuyo documento con-
=cede { firme } Valle Jo [illegible] vocante existe en mi poder.

Por todo lo espuesto y por el privilejio que conceden las leyes bijentes sobre la materia=

Suplica el que suscribe se sirva mandar se asegu-
ren y embarguen al espresado Señor Capitan de Puerto D. Guillermo Richardson bienes suficientes para pagar la espresada Deuda, y principalmente la Lancha que tomo de la Mision de S.n Francisco, tanto por-
que pertenece particularmente á este reclamo, cuanto porque como existe y ahun realmente no esta pagada y por consiguiente tenemos un derecho á servirnos de una cosa que necesitamos actualmente para la conduccion de nuestros Esquilmos, y en la epoca presente esta en manos de un Sugeto que anosotros sera al ultimo á quien la flete para el indicado objeto, de lo que se nos seguirian gravamenes Males.

Gracia que espera el reclamante de la recta justificacion
de VE.

A bordo del Bergantin Catalina al ancla en el Puerto de S.n Francisco á 22 de Julio de 1839.

B.L.E.to Vermeo

Eulogio de Celis

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Jimeno [Casarin], Manuel, d. 1853; Clarke Guillermo Hartnell, July 22, 1835

Monterey
Re collection of titles

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No 3099

Julio 22-34 Monterey - D.M. Jimeno Gobernador interino al Ministerio Genl de Misiones Guillermo Hartnell - Relativa á la recaudacion de diesmos - Ordenandole facilite los auxilios que posean necesarios para hacer dicha recaudacion

" Prefecto del segundo Distrito se le dice con esta fecha que para colectar los diesmos del presente año pide el auxilio muy preciso de vaqueros de las Misiones, y que se le habia de V. lo comunicado: con este fin dirijo á V. este oficio, y con el digno de hirse adicion á las Administradores por medio de una circular que dé el Prefecto pide algun auxilio de vaqueros muy necesario, de las fronteras con el objeto de colectar los dhos diesmos.

Dios

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

y Libertad Monterey 22.
de Julio de 1839

Manuel Jimeno

399a

D.

Visitador General D.n
Guillermo D.o Hartnell

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

400

Richardson, William Antonio, 1795-1856 : Clark a. [illegible] to Vallejo, July 22, 1839

San Rafael
He is leaving for Yerba Buena

L-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Nº 400

San Rafael 2 de Julio
1839

Sor. D. M.º G. Vallejo

Estimado Compadre: ala-
bo se pasa D. Alexandro y me
entrego el Correo: D. Timoteo se
halla en la Yerba buena y yo
voi mañana, no habiendo pa
sado en embarcasion mas q.
la tarde; la Fragata California
y Catalina se hallan en el
Puerto; por eso q. no hai no-
ticias nuebas.

El Sñr Jose Chileno
esta bastante encomodo aqui
hablando mucho y me dijo q.
V. habia dho q. por mi no.
mas se halla preso y le dije

1839, Julio 2.- D. Rafael Guillermo Richardson
á M. G. Vallejo.- Manifestándole no haber pasado
aun á Yerba Buena por falta de embarcacion

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

q. el no tiene q.e hacer mérito en
la Capitania q. esta entregado
a la Comandancia Gral. quien
dispondra de su prision,

No thai mas q.e Comu-
nicar q.e manda a su attor. Cumpl.
D. N. S. M. Ps.

Guatl. Richardson

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

401

Ríos, Potronilo, 1806- : Carta al Comandte gral, July 22, 1839

Monterey
Sending monthly report

CB
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1401

Comand.te Gral.
de Artillª de la R.ª

S. F.ª

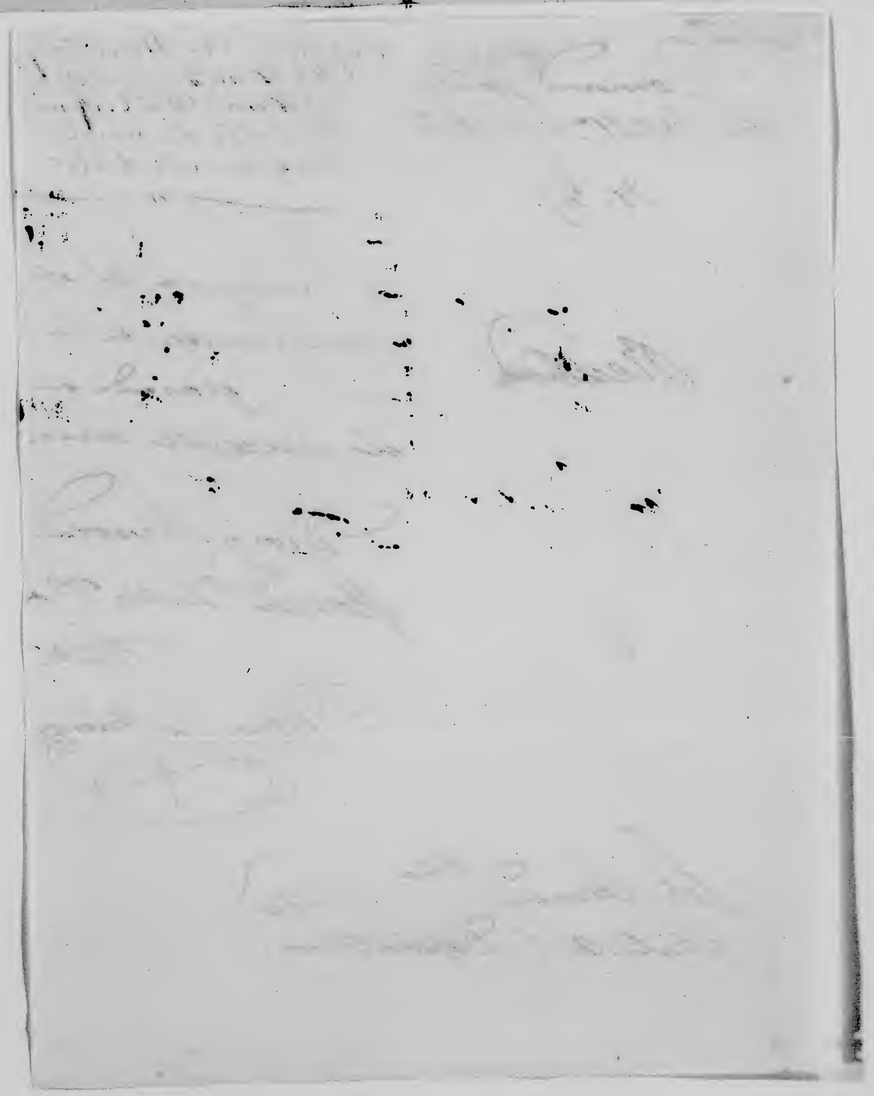
Recibo

Bg.ª Julio 24 – Mand.ª q.e
el Cont.e pase Certificº
al Cont.e Gral. p.a que
las listas de revista
del mes ante.r diga
"
q.e
Incluyo á V.S. el
Certificado de la
revista pasada en
el presente mes.
Dios y Libertad.
Presidio de Monterey 22 de Julio
1839.

Antonio Buelna

Sor. Comand.te
Gral. de Departam.to

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720



COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

402

Pico, José Antonio Bernardino, 1794-1871 : [Carta a] Mo G. Vallejo, July 22, 1839

San Luis Rey
Sending papers for Brigido Morales
With transcript.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

San Luis Rey, July 22 1839.

WP4 0'2

Commandt Rios b commandt Gral Vallejo
on matters of service wants to be relieved,
& sent to his company.

Comandte Militar
de San Luis Rey

Remito á V.S. una copia de la licencia y filiacion del ciudadano Brigido Morillo que voluntariamente sigue la Carrera Militar esperando de V.S. que si no hay como sostener este punto espero me dé mi baja ó que mande á mi Compañia ya que V.S. lo que le digo en la que le escribí de lo que pasó en Sta. Bárbara á mi pasada y V.S. tiene un subdito que se pone á la disposicion de V.S.

Dios y Libertad. San Luis Rey
Julio 22 de 1839.

J. Antº Rios.

Por Comandte Gral.
Don Mº G. Vallejo } Summa.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

22 Julio 1839

WP4 0'2a

Comandancia Militar
de S. Luis Rey

Remito á V.S. una copia de la licencia y filiacion del Ciudadano Brigido Morillo que voluntariamente sigue la Carrera Militar esperando de V.S. que si no hay como sostener este punto espero me de mi baja ó que mande á mi Compañia ya que V.S. lo digo en la q. le escribi de lo q. paso en Sta Bar- Mi pasada y V.S. tiene un subdito q. se pone á

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

402 b

La disposicion de
Diario Sobre
San Luis Rey &c
En 22 de 1839.

Por
Estrada

Ft. Cant.a Gral.
D.n M.o G.l Vallejo
Sonoma

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Rios, Potronilo, 1806- : Clerk of Command-in-gral, July 22, 1835

Monterey
Concerning regulations governing the
issuing of gunpowder and other supplies.
With transcript

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

W403

Monterey, July 22d 1839.

Petronilo Rios, Commandant of Artillery & the Command.t Genl M. G. Vallejo, in relation to orders concerning deliveries of gun powder & other matters of the service.

Comand.a de Artill.a
de la Alta Calif.a
N.o 28.

Se ha recibido en esta comand.a de mi cargo la copia de los art.s que cita V.S. en su oficio de fha 10 del presente q.e la acompaña tomados de la ordenanza del cuerpo de cuenta y razon de Artill.a relativos á las estracciones de pólvora ú otros efectos de sus almacenes; quedando enterado así por los espresados artículos como de otros q.e tratan sobre la materia que deberá verificarse precisamente por la órden del Comandante gral en alguna estraccion, siempre que sea en el parage de su residencia, pues cuando fuere en otras plazas

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

403

plazas bastará la del que le substituya
sus funciones - con tal q.e tales órdenes se
dirijan á esta Comand.a p.r no haber otro
gefe superior del ramo, lo q.e es bastante
p.a q.e se dé por legítima la data como Guar-
da-Almacen q.e soy al mismo tiempo por
no haberlo.

Aunque p.a asegurar mas la legalidad
como lo prescribe la misma ordenanza
en su reglamento 2.o Art.o 62 y lo han hecho
siempre mis antecesores, cada cuatro meses
pasaré á manos de V.S. los inventarios
y relaciones q.e debo remitir á la junta
económica del cuerpo con todas las
órdenes que acrediten las entradas, salidas, y con-
sumos ocurridos en el espresado tiempo p.a que en vista
de ello se sirva V.S. estampar en tales documentos
su V.o B.o con lo cual queda suficientem.te legalizado.
Dios y Libertad. Monterey Julio 22 de 1839
(sign.d) Petronila Rios.

Sor Comand.te gral del Departam.to

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

The Bancroft Collection
Bancroft Library

403

Comand.te de Sitka
y la alta Calif.a

1837 Monterey 22 Julio.

S. 28.

Se ha recibido en esta Com.te de mi cargo la apreciable de V.S. en su Oficio de 6 del pasado q.e la acompaña de ordenes de la Superioridad del Imperio de todas las Rusias, para que en caso de hallarse en estos Puertos algun Buque de guerra ó mercante de aquella Nacion, se le franquee todo lo necesario para su recomposicion, y demas efectos de su Comercio, procediendo de entera conformidad con los expresados Ordenes como de ellos se

Dios y Libertad.
Monterey Julio 22 de
1837.

Por Comand.te
de Departamento.

Sor. Comand.te
de la Sitka

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

403c

dotan otros [illegible]
p.e deberá be-
neficiarse preciosa-
p.r la Gran dote ma-
nifiesta gente. u-
gracia natural y
siempre g.e en
el pasaje de su
residencia; pues gusta
de pasear en otras
plazas bastara la
vista g.e le entretiene
ga sus funciones co-
contabo g.e habiendo
D. nos se dirijan
á esta comunid.d p.r
saber otro pro-
vincia del Zaca-

403d

do g.e es bastante
p.a q.e le de p.r cap.
tina [illegible] ta como
grande Monarca
g.e soy al mismo
tiempo p.r no ha-
berlo.

Ahorque p.r no
guarar mas de la
gratitud como lo pra-
cticó la misma de-
manda en su ofre-
mento 2.o art.o 62 y
lo han hecho siem-
pre mis antecesores
cada en otro nuevo
pasar á manos de
V.S. los inventarios
y relaciones g.e debe
remitir á la jun-
ta economica del
expo. con todas las

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Ríos, Petronilo, 1806– : [Carta al] Com[andan]te-g[ra]l, July 22, 1839

Monterey,
Reports that all work on the fortifications at
Monterey, have come to a halt,
With transcript. Also transcript of Vallejo's
letter of acknowledgment, Sept. 11, 1839

C.B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

W404

Monterey, July 22d. 1839.

Sergeant Petronilo Rios, accidental Commandant of Artillery in Upper Calr to Commandt Genl Vallejo about the building of the fortifications having been discontinued - causes - and condition of the works.

Comandancia principal de Artillería de la A. C.

Nº 26.

Con bastante sentimiento mio participo á V.S. que el edificio de la fortificacion está totalmente defaido de la mano, no habiendose hecho otra cosa que haverle dado principio sin esperanza de concluirlo.

La causa ha sido de que desgraciadamente (asi me espreso aunque parezca hablo equivocadamente) qe luego qe llegó la noticia á esta plaza qe ya los franceses se habian retirado de nuestras plazas quedando todo en paz; cuya noticia se solemnizó con una descarga de 15 cañonazos concedido segun oficio que al instante mismo me pasó

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

(2378)

S.E. mas pr. el mismo fin. Y en último se pidieron los testantes con motivo de tenerse que componer una casa pr. alogamiento del Sr. Dn. Manuel Jimeno qe actualmente es el Gobernador interino del Presidio y establecer las oficinas qe les correspondientes.

Por todo lo cual se dió por concluida la obra de la fortificacion, quedando en el estado de no poderse colocar la bateria, pues solo se consiguió levantar la mesa en qe deben sentarse los merlones y se llamaba qe por la parte mas baja de peso se debia muy cerca de 3 varas: recorren las cureñas de Batalla de 2 pezas del Calr de á 4 á las qe solo les falta pr. estar completamente abiadas sus correspondientes tiros de balas y las municiones de estas.

Tambien se ha construido una cureñita de ruedas de radios muy acomodada pr. un pedrero qe con mucha destreza puede conducirse: esta, aun no está acabada pero se está siguiendo, y es quanto se ha podido hacer y un corto repuesto de guerra.

La casa del castillo pr. consiguiente se le ha relevado la madera del techado am-

pliandose

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840

ción el Sor Gob.r D. Juan B. Alvarado, p.a q.e fuese á disposicion del Juez de Paz D. David Espinosa mas de la mitad de la gente con que contaba p.a obra, carretas y herramientas con objeto de q.e se emplearen en la de un armamento q.e hace tiempo se está fabricando á esfuerzos de limosnas que á este fin se juntaron dadas de buena voluntad por todos los vecinos de este lugar; cuya determinacion tambien del trabajo forzado de presos se podria muy bien hacer sin necesidad de ocupar á los que vinieron de las misiones, no con otro objeto q.e el de fijarse con su trabajo á una obra tan preferente á ninguna otra.

Por fin habiendo hecho algunos alegatos ante dicho Sr Gob.r conseguí p.r aquel momento que no se me exigiese á dar de 25 hombres q.e tenia en el trabajo mas que solamente 10.

Sin embargo, no paró en esto, pues á los 6 ú 8 dias se me volvió á obligar diese otros 11 mas

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840

p.a q.e fuesen á la conservacion de sus padres.

Todo lo q.e pongo en el sup.r conocimiento de V.S. p.a sus ulteriores disposiciones.

Dios y libertad. Monterey, Calif.a 22 de 1839.

(sign.d) Petronilo Rios.

Al Comand.te Gral del Departam.to

(On the margin) Enterado—

In continuation is the answer to above, merely acknowledging receipt.

(Real) Comandancia General de la alta California

Se ha enterado la comand.a Gral de haber se paralizado absolutamente los trabajos de la fortificacion de esa plaza, segun manifiesta V. en su oficio relativo, fha 22 del mes Julio q.e contesto.

Dios y Libertad. Sonoma, Set.e 11 de 1839.

(Writing of M. G. Vallejo)

Al Comand.te Pral de Artill.a en Monterey

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

The Bancroft Collection
Bancroft Library

404 9

Nº 4044

Copia para la Prefectura de Sonoma

3.96

Interesado.

— Julio 22-1839 —

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

404 E

404 F

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

404 K

404 L

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

404 i

404 j

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Pico, José's Antonio (Bernardino) 1, 1801-1871: (Carta a) Mo G. Vallejo, July 22, 1839 405

San Luis Rey
Has helped San Luis Rey with five men
on an expedition against Indians; reiterates
his need for supplies and weapons
Ms. transcript.

CB
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

M 405

San Luis Rey- July 25. 1839-

Commandt of Military post at San Luis Rey to Commandt Gen. Vallejo about his rendering by him to the Administrator to go to the frontier and see about the conduct of Indians explains the destitute condition of his post, says a Sergeant is going after funds to pay the men- the difficulties in retaining new men, & many other matters connected with the military service.

Comandª Militar
de San Luis Rey

Con fha. 21 del presente Julio, me pide el Admor. de esta Mision de San Luis Rey lo auxilie con alguna tropa de la q tengo reunida en este punto, y lo he auxiliado con Sinco individuos, para ir á reconocer el amenase q. hacen los Indios de la Frontera que inclusos los que han sido malhechores son los que los acompañan para andar con amenazas. El auxilio que dí al Admor. fué necesario handar juntando armas para que pudieran salir.

Le tengo participado á V.S.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

110

que es miseria en el estado en que
nos hallamos y espero que me man-
de todo auxilio como le tengo comuni-
cado, como son armas, municiones y
bestuarios que con esta fha marcha
el Sargento Julio Osuna á recibirlo
que corresponda á esta Compañía es-
perando de V.S. que ordene lo que fuere
para el órden del punto del Sur don-
de se me ha destinado.

Incluso á V.S. diciendo que
se halla reunida la fuerza veterana
y no hay como cubrirla porque volun-
tariamte postiene el órden para que
interinamte se reclutan los soldados
que tiene V.S. ordenado. Ya dije á V.S.
que si no entraban voluntariamte no
tomaria ninguna recluta para que
siguiera esta carrera Militar, el punto
que llevo es de que si no entran vo-
luntariamente le he dicho al Juez de
Paz del punto de San Diego q. V.S.
me ordenado que mandara soldados

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

y se cubrirá este punto y los Mens.
pié á presencia de VS.
Dios y Libertad San Luis
Rey Julio 22 de 1839.
D. Antº Pico.

Sor. Comandte Grâl.
On Mo Ge Vallejo.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

n. d. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839- Julio 22

nº 405 C

405

Comd.te Militar
S. Luis Rey

Interino

Con fha. 21 del pre-
sente Julio me pide
el Alferez de esta Mi-
sion de San Luis Rey
le auilie con alguna. Ropa de la g.e
Lonzo remitida en
este puesto, y le he au
silia.do con Sinco fu-
siles, para ir a
reconocer el anima
do q.e hacen los In-
dios de la Frontera
q.e incluso los g.s
han sido maltratados
por los q.e le acompañan

p.r q.e siguiera esta
Carrera Militar, el
puesto q.e llevo es de
q.e si no entraran
voluntariam.te le ha
dado el Alferez de Pre-
sidio de San Diego
q.e V.S. me ordenado
q.e mandara Solda-
dos, y se cubriera este
puesto y los llevara
a presencia de V.S.
Dios g.de a V.S. San
Luis Rey Julio 22 de
1839.

Soldados

Sor. Comand.te Gral.
D. M.l q.e Vallejo

Sonoma

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1050

para andar con
mayores. El au-
xiliog.º de al Sobrino
fue necesario mandar
juntando armas q.e
g.º pudieran salir.
Le tengo participa
do a V.S. g.º es precisa
en el estado en q.e nos
hallamos y espero
g.º me mande todo
auxilio como le tengo
comunicado como son
armas municiones y
bestuarios g.º con esta
fha. marcha el Sar-
gento Julio Osuna
á recibir lo q.e cor-
esponda á esta Com

1050

pañia esperando de V.S.
g.º ordene lo g.º juzgue
g.º al orden del frente
del Sur donde se me
ha destinado.
Incluso á V.S. diciendo
g.º se halla reunida
la fuerza Veterana
y no hay como en-
viarla por g.º voluntar
iam.te sostienen el
orden g.º existe inmen
te realizen lo. Sol-
dados g.º tiene V.S. or-
denado. Ya dije á V.S
g.º si no entraban vo-
luntariam.te no toma-
ria ninguna resolu

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

406

Abrego, José, 1813-1878 : [Carta a] Mariano G. Vallejo, July 26, 1839

Monterey
The Ayacucho has arrived in Monterey
with a Thousand pesos for the salaries
of the department. He says he needs
further documents from some of the companies.
With transcript

<B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Monterey, July 26th 1839. N°406

José Abrego, Commissary of the Dept.t to Commandt. Genl. M.G. Vallejo, advising receipt of duties from Big Ayaucho, pro-rata distribution among the Companies awaits the Commandant Generals orders on the subject.

Sub-Comisaria del
Departam.to de Calif.a

Ha llegado á este puer-
to el Bergantin Bleta Ayacucho, el
que ha ingresado á esta Sub-Comisa-
ria por el pago de derechos la canti-
dad de mil------pesos. He hecho
un cálculo aproximativo de lo que
importa el presupuesto de los gastos
del Departamento, el que no puede
ser muy exacto por faltar algunos
documentos pertenecientes á esa Com-
pania y á la de San Diego mas
aproximándose todo lo posible re-
sulta el referido presupuesto de ocho
mil pesos al mes. Así es que haciendo

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sub-Comisaria del N°406 1839 - Julio 26.
Departam.to de California.

Que estan dadas las
Ordenes necesarias al efecto.

Ha llegado á este puer-
to el Bergantin Bleta Ayacu-
cho el q.e ha ingresado
á esta Sub-comisaria p.r
el pago de derechos la
cantidad de mil
p.s He hecho un cal-
culo aproximativo de lo
q.e importa el presupu.to
puesto de los gastos del
Departam.to el q.e no puede
ser muy exacto p.r faltar
algunos Documentos per-
teneciente á esa Comp.a
y á la de San Diego
mas aproximandose to-
do posible resulta el

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Monterey, July 26th 1839. W#405

José Abrego, Comissary of the Dept.t to Commandt. Genl. M.G. Vallejo, advising receipt of duties from Big Aguacheo, pro-rata distributed amongst the Compañia - awaits the Commandant Generals orders on the subject.

Sub-Comisaria del
Departam.to de Calif.a

Ha llegado á este puerto el Bergantin Bleta Aguacheo, el que ha ingresado á esta Sub-Comisaria por el pago de derechos la cantidad de mil ------ pesos. He hecho un cálculo aproximativo de lo que importa el presupuesto de los gastos del Departamento, el que no puede ser muy exacto por faltar algunos documentos pertenecientes á esa Compañia y á la de San Diego mas aproximándose todo lo posible resulta el referido por exacto de ocho mil pesos al mes [illegible] haciendo

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sub Comisaria del W#405 1839 - Julio 26.
Departam.to de California.

Ha llegado á este p
to el Bergantin Bleta Ag
cuche á q.e ha ingresad
á esta Subcomisaria p
el pago de derechos la
cantidad de mil
pesos. He hecho un cal
culo aproximativo de lo
q.e importa el presupue
sto de los gastos del
Departam.to el q.e no puede
ser muy exacto p.r faltar
algunos Documentos per
tenecientes á esa Comp.a
y á la de San Diego
mas aproximandose to
do posible resulta el

Zno estando dudosas las
Dnes necesarias al efecto

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

un prorateo le toca á cada compañía una cuarta parte de lo que importan sus vencimientos en un mes.

Póngolo en conocimiento de V.S. para que se sirva hacer que remitan á esta oficina los presupuestos y listas de revista de cada Compañía para poder con vista de ellos verificar el prorateo correspondiente

Dios y Libertad Monterey Julio 2 de 1839.

José Abrego.

Sor. Comandte Gral.
C. Mariano G. Vallejo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Abrego, José, 1813-1878: [carta al] comandte gnal, July 26, 1839

Monterey
Concerning the state finances
With transcript

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - Monterey Julio 26. Calª

N° 407

José Arrego. Treasury Officer to the Commandant General, detailing the distressed condition of the Public treasury, amount of debt it groans under, and thanks the Command^t Gen^l. for the pecuniary aid he intends to render to the Treasury - recommends him to pay the annuities due the forces at the frontier of California.

Sub. Comisaría

de la Alta California

En contestacion á la nota oficial de V.S. fha 10 del presente Julio, en la que aprece auxiliar á esta oficina dicto dicen á V.S, que encontrándose el crédito del Gobierno empeñado en mas de diez y siete mil ps á consecuencia de las combulsiones políticas de que se ha visto agitado este departam^to, y como tambien gravitaba sobre el erario la cantidad de dos mil y mas ps que se le adeudaban al cap^n y tripulacion de la Goleta Nacional Californias de cuyas cantidades se adeuda ocho mil y tantos ps entre los S.S. Coot, Aguirre y Thomson le serbiá de mucho alivio al erario público el que V.S si lo tiene á bien auxilie á la compª de esa Frontera con la cantidad

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

que ofrece en su citada nota remo
=tiendo á esta oficina los pue
supuestos correspondientes y recibo
del habilitado, para que por ellos
se haga el cargo respectivo y sea
reconocido el crédito

Dándole á V.S. las
gracias por tan señalado servicio
tengo el honor de ofrecerle mi
consideracion y distinguido aprecio

Dios y Libertad Monterey
Julio 26 de 1839

Sign.dS José Abrego

Sor Comand.te Gral de este Departam.to

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Julio -26-1839-

№ 40

En contestacion á la nota oficial
de V.S. fha 10 del presente Julio en la
q.e pide auxilios á esta oficina devuelvo
á V.S. q.e encantrandose el credito del Go
bierno empeñado en mas de diez y ocho mil
p.s á consecuencia de las conmociones po
liticas de q.e ha sido agitado este departa
m.to y como tambien gravitaba sobre el
erario la cantidad de dos mil y mas p.s
q.e se le adeudaban al cap.n y tripulacion
de la Goleta Nacional Californias de
cuyas cantidades se adeuda ocho mil y cin
p.s contribuc.s S.S. S— Cook, Olgain y
Thompson le servirá de mucho alivio
al erario público el q. V.S. se le tiene
á bien anticipe á la comp.a le cuenta Loan
era con la cantidad q.e expresa en citada
nota remitiendo á esta oficina

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

con prontitud supuestos correspondientes y recibos del habilitado p.a q.e p.r ella se haga el cargo respectivo y sea abonado el credito.

Dandole á V.S las gracias p.r tan señalado servicio tengo el honor de ofrecerle mi consideracion y distinguido aprecio.

Dios y Libertad Monterey Julio 26 de 1833.

José Abrego

4.9c

S.r Comand.te Gral de este Departam.to

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Abrego, José, 1813-1878: [Calif. ca.] Cmd^te 2^nd, July 26, 1839

Monterey,
Re Vallejo's request to divide two thousand
pesos between the companies at Santa Barbara
and San Diego. He had already received order
from Mexico to give priority to company at
Baja California which he did, distributing 500 pesos
to them, 500 pesos to Santa Barbara, and
the remainder to San Diego.

With transmittal.

CB
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Monterey, July 26th. 1839. N° 408

Commissary Jose Abrego to Commandt Genl. Vallejo
about $2000 intended for Companies at Santa
Bárbara and Sn Diego, of which sum he has been
obliged to pay 500$ to the Commandant of the frontier
of Lower Calif.a upon an order from the Supreme Govt.e 500$
below paid to the Santa Barbara Company, and
holds the other 1000$ to be paid the Company of San Diego
on the presentation of requisite documents.

Sub-Com.a del Depart.o
de la Alta California

En contestacion á la nota
oficial de V.S. fha. 10 del que rije, en
la que me dice que los dos mil pesos
que ecsisten en esta oficina los en-
tregue repartidos entre las Compañias
de Santa Barbara y San Diego; digo
á V.S. que habiendoseme presentado el
Comandante de la frontera de la Ba-
ja California D. José Mn.l Carrasco
Con una orden del Supremo Gobierno
para que de toda preferencia se auc-
ilie á aquella Compañia, he dispues-
to entregarle quinientos pesos de los di-
chos dos mil, otros quinientos que ten-

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

408

go entregados al habilitado de Santa Barbara quedando en mi poder los mil restantes para entregarlos á la Comp.ª de San Diego previas las listas de revistas y prests supuestos que tengo pedidos al habilitado.

Pongolo en el conocimiento de V.S. para su inteligencia y demas fines.

Dios y Libertad Monterey Julio 26 de 1839.

José Abrego.

Sor. Comand.te Gral. de este Departamento

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 — Julio 26

No 409

Sec.ª Corresp.ª de 1839 y 40
Gobt.no de California

Enterado

En contestacion á la nota oficial de V.S. fha. 10 del g.te rige, en la q.e me dice q.e los dos mil pesos q.e existen en esta oficina los entregue repartidos entre las Compañias de Sta. Barbara y S.n Diego; digo á V.S. q.e habiendo sido presentado el Com.te de la frontera de la baja California C.l José Ant.o Garayeta con una orden del Supremo Gobierno p.a q.e de toda preferencia se auxilie á aquella Comp.a de lo dispuesto entregarle quinientos pesos de los dichos dos mil, otros quinientos q.e tengo entregados al habilitado de Sta. Barbara quedando en mi poder los mil restantes p.a entregarlos á la Comp.a de S.n Diego previas las listas de revistas y prests supuestos q.e tengo pedidas al habilitado.

Pongolo en el conocimiento de V.S. p.a su inteligencia y demas fines.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Dios y Libertad Sonora y Julio
26 de 1839.

Jose Urrea

408c

S. Cond.te Gral C. de el Departam.to

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890: [Carta a] Ignacio del Valle, July 27, 1839 409

Sonoma
Requesting him to compile dossier on the Arbuckle case.
For transcript, see no. 308.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

m. m. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 Santa Bárbara Julio 27

(Acaso la cópia nº 5, Julio 5.)

Comandancia General d. la alta California

409

Nº 5.

Incluyan a Vm. para su
S. Gob. la Sumª. de
Diana de 4. de los cor-
tes Oficiales que de
la Com. Militar de
este Punto ha dirigi-
do á la Comand. Gr.
ellas vea V. la oca-
sion de una
Competencia entre
el Juez de Paz de su
Municipalidad y el
S. Comand. Militar
y como sea Nacl.
en la forma pre-
venida por la Ordn.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

409a

409b

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

409a

la contrima Medica
da, procedan C.
a tomar Minfor-
maciones a' dos
Inspector Donco y.
declara Cafo jus-
ramento si Jose
Andrade de esta
Do del h Capp. D.
Juan dela Grra y
Noriega, y si será
dedicado á la exer-
cicio de sacerdote
personal de dho
Hospicio, &c

409b

Mando Jueces
lo que sobre este Pun
to previene
la Ordenanza gral del
Exercito en el Trat.o
8. tit.o 1.o art.o 9. y
las Reales Ords. de
10. de Julio de 1790.
y 21. de Nov.re de 1806.
Concluidas las
Informs. a
Medica de Com.a
Jral p.a los mismos
Conocimientos.
Dios y Lib. Monterey
Julio 27 de 1809.

Fr. Mf. de Cabal.os
S. Jgn.o del Valle

Fr. J. Sallys

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Jimeno [Casarin ?], Manuel, d. 1853 : Carta a [Guadalupe Vallejo, July 27, 1839

410

Monterey,
Reports that Lataillade, in answering
Vallejo's communications was due
to the illness of his predecessor, who
will reply when he is better.

C-B
10

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839, Julio 27.- Monterey.- M. Ilmo. no Gobernador into. al Comte. Geral.- Manifestandole que por enfermedad del Gobernador Alvarado, no se han contestado varias comunicaciones de esa Comandancia, pero que se contestarán luego como dicho Gobernador se restablezca.-

Nota: véase el dia 1º de este mes, donde se halla la cópia.

Habiendo que este Gobierno ha tenido en dar contestacion á varias comunicaciones de V.S. ha sido por enfermedad de mi antecesor, quien está instruido de los asuntos que ellas se contraen, y yó como encargado enteramente del gobierno, no les doy su despacho, por que acaso podria estraviarme de dár una esacta contestacion, por falta de los antecedentes de que mi antecesor yá está instruido, quien impuesto de esta comunicacion, me manifiesta que tan luego como se restablesca, de kará cargo de complacer á V.S. en todo cuanto en él se contraigan aquellas comunicaciones pendientes.

Lo que digo á V.S. en contestacion á su nota de ton. del

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

corresponde, protestandole mis consideraciones de respeto.

Dios y Libertad

Monterey Julio 27. de 1839.

Wm. A. Gimeno

410-a

Sor. Comandante General D.n Guadalupe Vallejo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890] : [Carta al] com.te militar de Monterey, July 27, 1839 411

Inserta
Requesting information on soldiers from
Monterey that are in San Fernando.

C.B
7

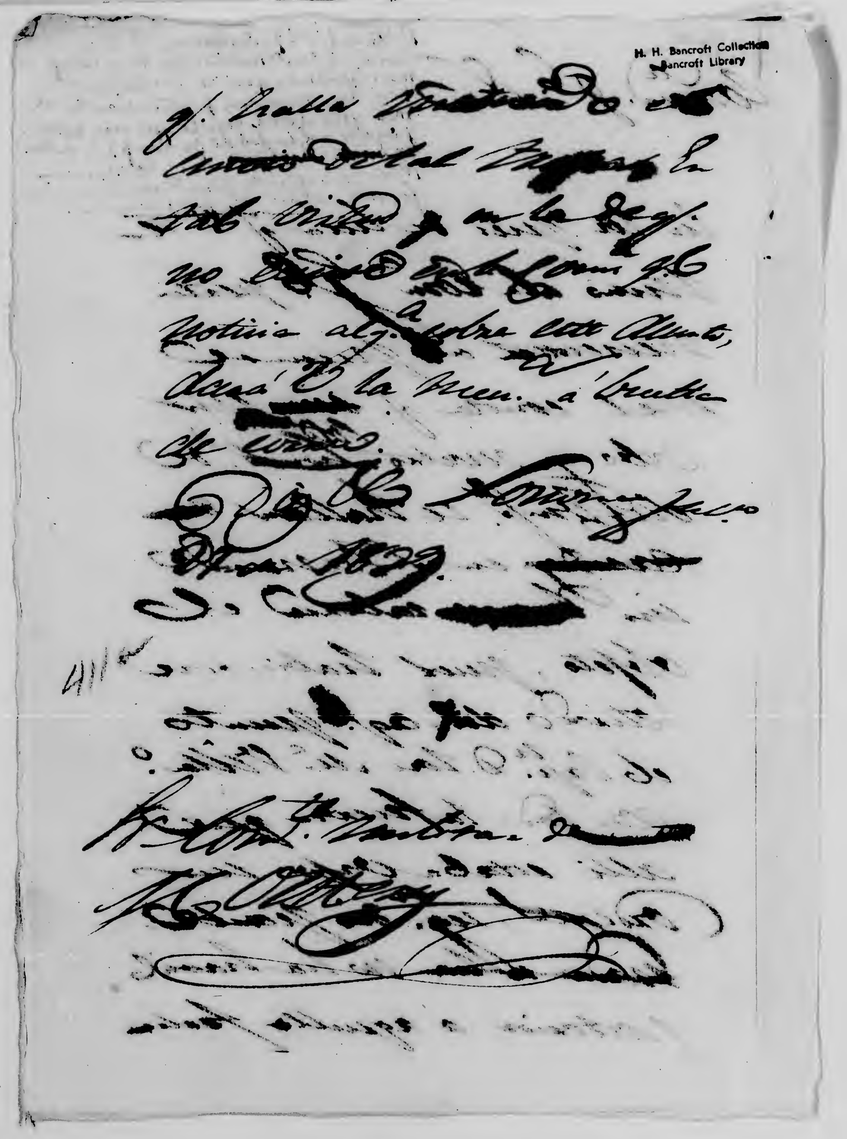
COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839, Julio 27 - Sonoma - El Com.te
Gral al Com.te militar de Monterey,
manifestando que en las listas de
revista recibidas pertenecientes al
mes ante dicho consta que un cabo
y cuatro soldados de su Comp.a se hallan
en San Fernando -
Pide al referido Com.te militar in
forme sobre particular.

411

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720


H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

412

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890 : [Briefs], July ?, 1837]

Summary
Draft of letter to the comandante militar at San Jose asking him to return certain soldiers to Santa Clara if he no longer needs them, and copy of this letter to Prado Mesa

LB
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comand.te gral de

1839 Julio 27 – Sonoma –
M.S. Vallejo al Comte militar de San José – Manifestandole, que si no le fueren necesarios el cabo y soldados, que constan en la lista que le incluye, disponga regresen á la primera oportunidad, quedando, á las ordenes del mencionado Com.te militar, la escolta de ese punto y la de Santa Clara.

1842

Si no fueren ad.o necesarios el cabo y sold.s q.e constan en la adjunta lista, dispondrá su pronto regreso en la primera oportunidad que dando a sus orn las escoltas de ese punto y santa clara.

Dios G.e Sonoma Julio 27. de 1839.

S. Com.te militar de S. José.

Ex.mo dice hoy lo sig.te

Si fueren &c.

Lo traslado á V.S. para su inteligc.a – Dios ut. supad.

J. Sanchez

Al C. Juan Prado Mera.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Borrador.] July 27, 1839

Sonoma
Draft of letter to the comandante militar
at Monterey concerning the slaughter of
the mares between San Juan and Santa Clara

C.B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839. Julio 27 - Sonoma -
M. G. Vallejo al Com.te militar
de Monterey - Sobre la demora
del correo extraordinario de
San Juan de Santa Clara.

En el Correo estraord.o salido de
Mons.y ultimam.te se obser-
vó en S. Juan a Santa
Clara subo una Creciente
por de cuatro dias, la
cual es demasiado notable.
Lo digo a V.S. para que
sepa el motivo por el
cual no ha llegado
oficio alguno de esa
Comandancia Gral. en
estos quince dias de
Sonoma Julio
27 de 1839.

El Com.te Militar de Mont.y

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

414

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807–1890]: Sonoma, July 27, 1839

Sonoma
Draft of letter to José de la Guerra y Noriega
With transcript

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sonoma, July 27th 1839 W 414

Commandt Genl Vallejo to Capt de la Guerra, Commandt at Sta Bárbara, sendg him copy of a note to the Govr of the Depart.

Comandancia Gral de C.
Con esta misma digo al Escmo Sor Gobernador del Departamento lo siguiente.
El Sor. Comandante Militar de
Digolo á V. para su satisfaccion, acompañando sus notas oficiales de 5 y 8 del presente relativas al asunto
Dios &. Sonoma Julio 27/839

Al Sr. Comte Militar de Sta Barbara
Capn. Dn. José de la Guerra y Noriega

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

(a) Comand. Gral de C. 1839 Julio 27. W 414a

Con esta misma digo al Escmo Sor Gobernador del Departamento lo siguiente
(a) El Sor. Comandante Militar de
Digolo á V. para su satisfaccion, acompañando sus notas oficiales de 5 y 8 del presente relativas al asunto.
Dios &. Sonoma Julio 27.
839

Al Sr. Comte Militar de Sta Barbara.
Capn. Dn. José de la Guerra y Noriega

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Jimeno [Casarín], Manuel, d. 1853: [Clerk of] comandante militar, July 27, 1839

Monterey,
Stating there are no judges of the first instance
in the department since there is no one qualified.
In the interim the justices of the peace have been
acting in their stead. Government in Mexico has
been informed.
Urbn transcript

CB
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

M 415

Monterey, July 27th 1839.

Actg Govr Jimeno to Commandant Gen.l Vallejo explaining that there being no competent legal men in the Dept.t the Justices of the Peace have been acting as Judges, and that the matter has been brought to the attention of the Supreme Government.

(Seal) Gobierno Político de la Alta California —

Por la quinta prevencion del artículo 3.er de la suprema ley constitucional deben ser letrados los jueces de primera instancia; y como en el Departam.to no hay uno q.e pueda ser, por falta de aquel requisito, es el motivo por lo que en las deliberaciones de vara de alcalde.s q.e actualm.te se hallan de la administracion de justicia, están actuando por ignorancia, y en la forma que pueden lo hacian los alcaldes constitucionales.

Sobre este mismo negocio, ya ha tenido un acuerdo la Exma. Asamblea Departamental, y se le ha comunicado por el Supremo Gobierno, todo lo debido. Con esto me parece haber satisfecho la contestacion á la nota de V.S. de fecha 10 del corr.te q.e contesto á la vez todas mis consideraciones de respeto.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

415

Dios y Libertad, Monterey
Julio 27 de 1839.
Man.l Jimeno

Sr. Comandante militar
de este Departamto

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839- Monterey Julio 27.

N.º 4156

Por la quinta prevencion del articulo 26 de la quinta ley constitucional, deben ser letrados los jueces de primera instancia, y como en el Departam.to no hay mas que dos jueces, por falta de aquel requisito, en el mismo caso que en la actualidad estan ejerciendo que actuaban. Los compañeros de administracion de justicia, estan actuando por receptoria, y en la forma que antes lo hacian los Alcaldes Constitucionales.

Sobre este mismo negocio, ya he tenido un acuerdo la Exma. Junta Departamental, y se le ha comunicado al Supremo Gobierno, todo lo demas?

Con esto me parece haber satisfecho dar contestacion á la nota

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

415

E. S. de fecha 1er del anunciante apreciable á la vez todas mis consideraciones de respeto.

Dios y Libertad

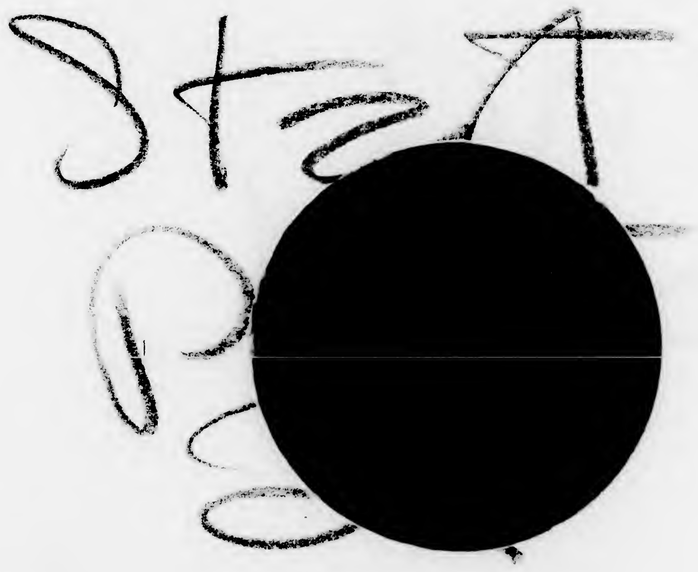
Monterey Julio 27 de 1859

Mon. Vimeno

E.

P. Comandante militar
de este Departamento

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720



3554

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Benicia], July 27, 1839

416

Summa
Draft of letter to the governor re the
Bidwell case, with copies of the
relevant documents by Juan de Castañeda
With transcripts

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

(1839) Sonoma, July 27.th 1839. No 416

Commandant Gen.l M. G. Vallejo to the Governor of the Department, enclosing documents in reference to a conflict between the Justice of the Peace at Santa Bárbara, and the Command.t of the Post about a servant of the latter arrest.d by order of the former — the side of the Commandant positioned.

Comandancia General.

El Sr. Comandante militar de Sta. Bárbara, Capitan de Caballería Don José de la Guerra y Noriega con fechas 5 y 8 del corriente, manifiesta á la Comandancia grāl. de mi cargo que el Sr. Juez de paz de aquella Municipalidad ha provocado una competencia con la Comandancia militar de dicho punto, cuyo origen es haber procedido aquel á la prision de un criado de dicho Comandante; y como este dice que terminado el acto despues de pasados los tres dias de prision, que las leyes demarcan á una jurisdiccion extraña para proceder y entregar al reo á la de que depende, dicho funcionario insistió en llevar á cabo su providencia, despues de fenecido el perio-
do indicado, ultrajando así el fuero di-

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

vino de la milicia, fuero privilegiado que las leyes respetan, que en todos los paises del mundo se vé como el merecido premio que eterniza la memoria de los buenos servicios de los militares honrados, y que nuestras instituciones mejicanas garantizan de una manera inequívoca. En el estado antes dicho la Comandancia militar reclamó el juicio al juzgado de paz por pertenecer á aquel fuero, y este se negó con descomedimiento, causa por que la Comandancia militar hizo sacar al supuesto reo de la prision en que arbitrariamente estaba. Esto sucedió en Sta Bárbara, cuyas contestaciones se han remitido á la Comandancia gral. Esta ejerce por las leyes el juzgado militar de 1ª instancia y ha tomado las providencias que le son peculiares en esta clase de asuntos para proceder de justicia.
La comandancia general, ó sea el juz-

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

gado de paz interior de Santa Bárbara. En este juzgado de mi cargo hay algunas demandas contra el reemo José Andrade, el mismo que se creia ser un sirviente domestico y que por lo mismo debia ser juzgado por lo militar; en tal supuesto se le consultó al Sr. Diputado Don Jerome Peña, sobre este particular, haciendole presente al mismo tiempo la clase de trabajos en que dicho Andrade se ocupa á la vez, así como tambien el Sueldo que actualmente disfruta, para no estar dispuestos á sufrir en lo sucesivo con otros sirvientes

Desgraciados militares que tengan que entender con tales funcionarios. Dispuse lo S.S. si me he acalorado algun tanto, y sírvase dictarme en el asunto lo que estime conveniente. — Dios y Libertad. Santa Bárbara 5 de Julio de 1839. — José de la Guerra y Noriega. — Sor. Comandante Gral. Don Mariano G. Vallejo. ———

Juzgado de paz interior de Santa Bárbara. — En este juzgado de mi cargo hay algunas demandas contra el reemo José Andrade, el mismo que se creia ser un sirviente domestico y que por lo mismo debia ser juzgado por lo militar; en tal supuesto se le consultó al Sr. Diputado Don Jerome Peña, sobre este particular, haciendole presente al mismo tiempo la clase de trabajos en que dicho Andrade se ocupa á la vez, así como tambien el Sueldo que actualmente disfruta, para no estar dispuestos á sufrir en lo sucesivo con otros sirvientes

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

4126

...que en esta clase se hallan con va-
rios particulares: dicho Sor. Sicinio
cuello ha hecho entender de una ma-
nera amenazables que no es el destino
de domestico el batado en que se e-
cupa el indicado Ontiveros, y que
Solo sin en este caso el portador la
lavandera, cosinera y Sirvientes de
mesa, por que nunca podia ser com-
prendido el que con oficio Anexado
de Carpintero, zapatero, Albañil &,
dejase de un Soldado ancionable
Eh tal concepto y enterado S. de lo es-
puesto, espero se sirva hacer de que
el espresado Andrade, comparezca en es-
te juzgado para por este medio en-
Aberiguar de asuntos necesarios que por
falta de su presencia se hallan pendien-
tes.- Dios y Libertad. Santa Barbara
Julio 3 de 1839.- Jose Maria Rojo.-
Sor Comandante militar de este
punto.

El Sor. Sicinio de Don Cosme Ro-
mia, habra dado su dictamen con-
cerniente a la consulta que pudo ha-

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

4126

cido militar de primera instancia obse-
quiando las leyes, y tratando de con-
servar sin mancha el decoro militar y
el orden este Ayuntamiento sobre las auto-
ridades militares y civiles, con el objeto
unico de evitar competencias nacidas
de la ignorancias que son siempre el
origen de la conflagracion peligrosa
de los pueblos, ha resuelto dirijir a
V.E. la presente nota manifestando de
que por medio de la poderosa influen-
cia que las leyes le conceden, haga
entender al Juzgado de paz de Sta.
Barbara el error que cometio y que
se abstenga en adelante de promover
competencia con aquella Comandan-
cia militar a quien la general ha
recomendado la mejor armonia con las
autoridades civiles, de aquel pueblo
y de no faltar por motivo alguno a su
mejores proteccion. - A el dirijo le
a V. esta comunicacion tengo el ho-

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

4126

nor de repetirle las protestas de mi
amistad y. Dios G. Gomma Julio
27 de 1839.

Exmo. Sr Gobernador
del Departamento.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

4126

Comandancia General
de la Alta California.

Comandancia Militar de Santa Barba-
ra.- Sin adjunta copia impondrá a
V.E. de las contestaciones habidas entre
esta Comandancia y el juez de paz
interino Ciud. Jose Maria Rojo, y como
es probable que este haga recurso sobre
su pretension al E.S. Gobernador, me ha
parecido necesario el dirijirme a V.S.
para que de lo ocurrido, se sirva da-
tener mi persistencia en no entregar a
mi sirviente, que a mi entender debe
gozar mi fuero.- Fuero- hecho es que por
real orden de 1792, circulada a los vire-
yes y gobernadores de Indias, se declara
ba que no gozasen el fuero militar y cria-
dos de militares sin destino- a los labo-
res de sus haciendas- de campo, fabri-

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

cas á otros artesanos, pero esta declaracion en nada cabalmente compromete á mi criado, por que aunque en ratos desocupados suele dedicarse por aficion á cosas diversas, ninguna de ellas es su atencion principal, por que ésta exclusivamente es la de mi Servicio personal. El me limpia las botas quando las uso, me sirve la mesa, cuida de mi ropa y me hace la cama quando me acompaña en algun viaje, lleva la muda de la caballeza y si esto no constituye el carácter de criado doméstico, en verdad, fuera mos tener por fantasticos en esta parte nuestros privilegios. - Si el quasi Rojo me viese á mi mañana decpillar una tabla, ó fumar un adobe, seguramente me gradaria como á mi criado, de Albañil ó Carpintero. - ¿Y cual será el considerable sueldo que infirmó Rojo al Sor. Licenciado Peña que ganaba mi criado? - ¿ Tendrá por ecsorbitante el salario de ocho pesos mensuales?

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

cerle, y si en esto hubo equivocacion, su consejo probablemente seguirá el mismo órden; asi es que para la conveniente aclaracion puede V. hacer su recurso al E.S. Gobernador, quien si gustase le hará presente al Sr. Comandante gral. y de acuerdo ambas Autoridades resolverán lo que estimen justo. - Dígolo á V. en respuesta á su nota de hoy. Dios y Libertad. Santa Bárbara Julio 11 de 1839. - José de la Guerra y Noriega. - S. Juez de paz interino de esta Municipalidad. - Son copias de sus originales de que certifico - José de la Guerra y Noriega - Son copias. Summa Julio - 27 de 1839. - J de Castañeda, Srio. ———

Comandancia Militar de Santa Bárbara. - Al dia siguiente de la fecha en que dí á V.S. parte de las contestaciones subidas entre el juez de paz interino Ciud.o Jo.é M.a Rojo y esta Comandancia, sobre

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

M.L.L.

si mi criado José Andrade debía ó
no gozar del fuero militar. Cuando se
habían pasado tres dias de mi respues-
ta, y cuando por la juiciosidad en que
esta estaba envuelta, suponía fundada-
mente suspensa la cuestion, interin
no se resolviese por autoridad supe-
rior; se me dijo nuevamente que Rojo
aun trataba de apresar á mi criado,
y aunque no podía decidirme á dar
cumplido asenso á tal noticia, hice
prevencion en todo en la guardia, que
si por casualidad se remitía á ella
preso por disposicion del Alcalde no
se recibiese. Efectivamente como á las
seis de la tarde del dia seis, al regre-
so de pasear con algunos amigos, me
sale al encuentro otro criado con reca-
do de que escoltado por dos vecinos, se
había llevado preso á Andrade y á pie
andar me da parte el sargento que en-
cargado á mi prevencion, no se quiso

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

M.L.L.

admitir en la guardia, pero que no por
eso lo habían soltado, aunque no sabía
á donde lo habian llevado. Se no puede
hacer á V.S. esplicacion del cúmulo de
ideas que se agolparon en aquel acto
de sorpresa en mi imaginacion; pero
por último, urgido del honor de mi ca-
rrera, y de que se me tendría por in-
digno de alternar con los de mi clase
si tolerara aplicamente una tan es-
candalosa tropelía, mande venir cuatro
soldados armados y negándose Rojo
á entregar al preso, sin embargo de
pedírselo por recado con el Alferez Don
Roberto Pardo, mandé lo trajesen de
la casa mata á donde estaba sin ninguna
custodia. Como por consecuencia de
estos acontecimientos me ha pasado al
dia siguiente el Sub Prefecto de este
Distrito la nota de que acompaño á Vs.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

416 k

cópia, así como de mi respuesta, y de aquella advertirá V.S. la pedantería ó falta de buena fé con que estos funcionarios manejan los mas delicados negocios. Efectivamente, desnudo y empolvada principia la tal nota el Sr. Sub Prefecto á relatar lo acaecido en la libertad de mi criado, cargándome de inculpaciones y desatiendo enteramente el origen que impulsó mi procedimiento. Estraña altamente el pobre hombre que esta Comandancia no le hubiese dado el debido conocimiento en este asunto, como jefe en lo político, y no estraña ni bajamente, el que su subordinado Rojo se ingiriese sin su anuencia como aparece, no solo á cuestionar el juzgado de mi criado, sino á despreciar el suave medio conciliatorio con que yo propuse, y ademas á atropellar con descarado atrevimiento esa autoridad militar que el Señor Sub Prefecto asienta

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

416 l

que con la civil se deben mutuo respeto. Dice este Sr. funcionario que en obsequio de su celo hizo contener la tranquilidad pública, cuya espresion, así como ésta, no puedo entenderla pues si quiere decir que trabajó por que esta no se alterara, creo se equivocó de medio á medio, por que cuantos pasos se han dado por él y subalternos, fueron que imprudentemente han provocado al desorden y á la intranquilidad, pues se me asegura que Rojo ha hecho convocacion de varios vecinos, procurando atraerlos al sostenimiento de su providencia, y esto se conviene mal con lo que asienta el Sub Prefecto en su nota citada.- Tengo por bastante lo dicho para que V.S. pueda formar una idea exacta de lo ocurrido y, creo de necesidad que el Gobierno de acuerdo con V.S haga dictar providencias enérgicas para es-

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

410 M

dingir los males que pasan amedrentar, y entiendo que el medio sería aumentar esta fuerza como he dicho, y cambiar luego estos funcionarios, haciendo despues un riguroso exámen de su conducta pública para la correccion á que hubiere lugar en justicia.- Dios y Libertad. Santa Bárbara 8 de Julio de 1839.- José de la Guerra y Noriega.- Sr. Comandante Grál. Don Mariano G. Vallejo.-

Sub Prefectura del 2º Distrito.- El Juez de Paz Don José María Rojo, ha dirigido á esta Sub Prefectura, una comunicacion que sustancialmente se refiere á decir que V. no admitió segun su órden en la prisión á José Andrade que por aquel juzgado fué preso instantaneamente, y en atencion á esto lo puso en una pieza llamada la casa de mata, y V. se lo reclamó con el alferez Don Roberto Prado, y una guardia de cinco hombres armados, cuya fuerza quedó á poca distancia de este juez y el oficial pasó á darle la orden verbal de V. para que entregase

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

410 M

al mencionado Andrade, y habiendose resistido dicho juez, lo tomó V. por la fuerza. Yo estraño altamente de esa Comandancia el que en este asunto no se me hubiese dado el debido conocimiento como jefe que soy en lo político. Las autoridades política y militar no deben faltarse al fuero que cada una goza, y se ha visto que V. provisto de la fuerza que manda los ha sorprendido, cuya dicha fuerza esta tambien á mis ordenes cuando la pida, lejos de esto y en obsequio de mi suelo he contenido la tranquilidad pública que pudo alterarse de algunos animos que con patriotismo se han ofrecido sin ser llamados á defensa sus autoridades que con las armas en la mano se quisieran ultrajar, en cuya virtud si esa Comandancia, por tener dicha fuerza armada, ha de hacer el uso de ella en estos términos, ilusorio es que haya de otro fuero, pues interin no tenga la investidura que por las leyes de la

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE Oobtained IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

41 1

Nacion, tengo el honor de servir, dejan-
dó en justicia y todo que esté en mis
limitados conocimientos dejan civil
cumpliendo en esta parte con mi deber.
La cuestion se elevará á consulta á la
Autoridad superior ó por su medio se
comunicará; interin se resuelve que-
dará suspenso el juicio, respecto á
José Andrade.— Dios y libertad. Santa
Bárbara Julio 7 de 1839.— Raymundo
Carillo.— Sr. Comandante Militar del Pres-
to.

Con mi acostumbrada amplacencia
me he impuesto de la nota de 7 de este
dia y estamos de acuerdo en esperar
la decision superior sobre si el criado
Andrade debe ó no gozar del fuero de
su amo; por lo demas puede V. persua-
dirse que la fuerza armada que tengo el
honor de mandar ha estado y está para
sostener el órden y de esto ha dado prue-
bas, pero nunca para obsequiar caprí-
chos, ni degradaciones humillantes de
ninguna autoridad que trate de vejár
su decoro. Yo cumplo por ahora con mi
deber contestar á V. concerniente
á su nota citada. Dios y libertad.
Julio 7 de 1839.— José de la Guerra

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

4 1/2 P

y Noriega.— Sr. Sub. Prefecto del 4º Dis-
trito.— Son Copias á la letra de que cer-
tifico.— José de la Guerra y Noriega.—
Son Copias. Cuenca.— Julio 27
de 1839.
J. Castañeda, Srio.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Comandancia Gral. 666

1839 Julio 27 – Sonoma – El Comte. Gral. del Gobernador del Depto. etc (vease la copia)

Yo el Comandante Militar de esta Frontera Capn. de Caballería de la guerra graduado en fecha 5 y 8 del que cursa manifiesto a la Comandancia Gral. de mi cargo, q. he de ejercer para de aquella Prefectura hacer constar la conferencia tenida con la Comisión Militar de dicho Puesto cuyo objeto es haver procedido ayudo a la posesión de un Solar de dha Comandancia y como ese

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

41168

Dice por terminado el Alcalde el juicio de apelacion que le siguen Dn Jose Antonio Pico y Dn Pablo de la Guerra, y mandó se lleven a efecto las providencias dictadas en primera instancia, y que se devuelvan los autos al juzgado de primera instancia de donde vinieron.

Y que las leyes respectivas, y en todo la prac-

tica de los Tribunales establecidos en la Republica, y que se observan en los Departamentos, sean la regla que se siga en la substanciacion de los juicios que se ventilen en los Juzgados de primera instancia de este Distrito, hasta que el Congreso General, ó las Legislaturas de los Departamentos, en uso de sus facultades constitucionales, establezcan otra cosa.

Y que para que se pueda hacer la declaracion de haber lugar á formacion de causa, ó no, contra los funcionarios que gozan de fuero constitucional, segun lo prevenido en el articulo 47 de la ley de 23 de Mayo de 1837, se necesita que el Juez de primera instancia que conozca de la causa, pase el proceso original al Juzgado de primera instancia mas inmediato, para que este lo pase al Tribunal de Distrito, donde se ha de hacer la declaracion.

Y que para que se pueda hacer la declaracion de haber lugar á formacion de causa, ó no, contra los funcionarios que gozan de fuero constitucional, segun lo prevenido en el articulo 47 de la ley de 23 de Mayo de 1837, se necesita que el Juez de primera instancia que conozca de la causa, pase el proceso original al Juzgado de primera instancia mas inmediato, para que este lo pase al Tribunal de Distrito, donde se ha de hacer la declaracion.

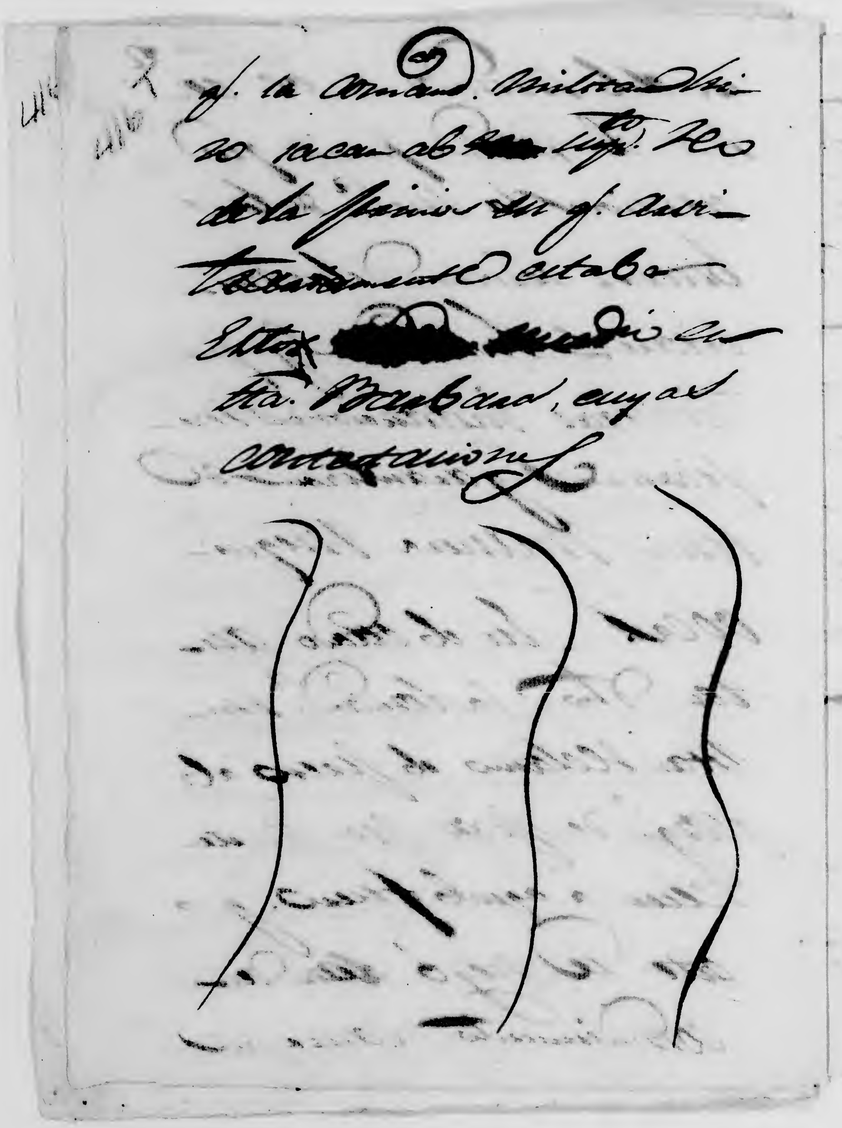
Y que para que se pueda hacer la declaracion de haber lugar á formacion de causa, ó no, contra los funcionarios que gozan de fuero constitucional, segun lo prevenido en el articulo 47 de la ley de 23 de Mayo de 1837, se necesita que el Juez de primera instancia que conozca de la causa, pase el proceso original al Juzgado de primera instancia mas inmediato, para que este lo pase al Tribunal de Distrito, donde se ha de hacer la declaracion.

Y que para que se pueda hacer la declaracion de haber lugar á formacion de causa, ó no, contra los funcionarios que gozan de fuero constitucional, segun lo prevenido en el articulo 47 de la ley de 23 de Mayo de 1837, se necesita que el Juez de primera instancia que conozca de la causa, pase el proceso original al Juzgado de primera instancia mas inmediato, para que este lo pase al Tribunal de Distrito, donde se ha de hacer la declaracion.

Y que para que se pueda hacer la declaracion de haber lugar á formacion de causa, ó no, contra los funcionarios que gozan de fuero constitucional, segun lo prevenido en el articulo 47 de la ley de 23 de Mayo de 1837, se necesita que el Juez de primera instancia que conozca de la causa, pase el proceso original al Juzgado de primera instancia mas inmediato, para que este lo pase al Tribunal de Distrito, donde se ha de hacer la declaracion.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library



g. la Armand. Militar Uni
no para ab[illegible] hyo. Reo
de la Sperior Or g. Antr
tamiento Cotaba
Edor [illegible] dio en
tia. Bombard, cuyas
Observaciones

2 Se hace Remitido a la Co
Dand.a g.l de esta y para que las
leyes le y sig.o Medida de Prim.a
Diligencia y ha tomado la
Prevn. que le Corresponde en
esta clase de Asuntos para pro
Orden en juicio. Como

La Armand. g.l de esta de guer.a g.o Milit
tar de Prim.a Inst.a Obsequian
do las leyes y tratando de Armo
nias sin Gravedad de ningno Mu
tuo y de comun acuerdo Armonizar que
debe reinar entre las Autoridades
civiles y Militares: Con el
objeto Unico de evitar competen
cias y Dudas debe ignorancia
g. con siempre de origen de

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

y. la Comand. Militar Dis-
to para ab[illegible] hyp. Rco
de la Peninsula de y. Anti-
tamento Estaba
Esta [illegible] mendo en
ta. Bonband, cuyas
Comunicaciones

[illegible] en Junta Consid.a y.6 Esta y para que las
leyes le juzg.o Militar de Prim.a
Instancia y [illegible] tomado la
Jurisd.n. que le compete sobre
esta clase de Asuntos para que
Oiga en Juicio. [illegible]

La Comand. y.6 oiga de juzg.o Milit-
tar de Prim.a Inst.a [illegible] Obtegni-
do las leyes y tratando de Comu-
nicar sin tramites de oficio Mu-
tuo y de comunico Armonioso que
debe reinar entre las Autoridades
civiles y Militares: [illegible] con el
objeto unico de evitar competen-
cias y Unidad debe [illegible] Ignoran-
cia y. un cumplim.to de Orijen de

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

La conflagracion q[ue] ligo
de los Pueblos, ha resuelto
dirijir S.E. la presente
Nota en demanda de que
~~se sirva~~, por medio de la
Prudencia q[ue] distingue
leyes le convidan, haga ate-
ndan al Juzg.[o] de Paz de
Santa Barbara el
Reparo q[ue] corresponda, y que se
abstenga a un delante de
~~los~~ promover otra pretencion
con aquella Comand.[a] a quien
~~le~~ D.[n] J.[o] Cha recomendado
la Mesa Ayuntam.[to] con
las Autorid.[es] civiles de aq.[l]
Pueblo y Demas facultades que

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Motivo Exp.te á 16 Recíproca Pro-
tección. — Al Archivo á 18.
Esta comunicación tengo el G
honor de repetirla á Vs. pro-
testas de mi consideración.
Dios G.s á Vs. muchos Julio 27.
de 1839.

416 W

Excmo Sr. Gob. de Californias

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

U. C. Bancroft Collection
Bancroft Library

416

Comandancia General de la Alta California

Comandancia Inclusa en la Carta = La
adjunta copia impondrá á V.S. de las contestaciones
habidas entre esta Comandancia y el Juez de
Paz Interino, Cabo Fran.co Lopez, y como el
proceder de este haya ocasion sobre su pre
cision al S.r Gobernador, me ha parecido ne
cesario el dirigirme á V.S., para q.e si lo cree
justo, se sirva ordenar mi Representacion en vez
entregar á mi Sirviente, q.e á mi entender debe
gozar mi propio fuero. Dicta el q.e con Real
Orden de 1790, concedió á los Virreyes y Gobernad.
res de Indias, se hallasen q.e no gozan el fu
ro de Militares y Criados de Militares con destino
las Labores de sus Haciendas de campo, fabricas
u otras Ocupaciones; pero esta declaracion en mas
Cabalmente comprende á mi Criado, por q.e aunq.
sin Patente Asentado suele dedicarse por ofi
á otras Ocupaciones, ninguna de ellas es su ocupa
cion principal, por q.e esta unicamente es la
de mi servicio personal. El me limpia las
botas cuando las uso, me trae la ropa, cuida
de mi Ropa y una vez cada Semana me acompaña en algun viage, lleva la
Mula de la Silla &c. y si esto no constituye
el Caracter de Criado domestico, no sabria
Asesorarme sobre por fantasticos en esta parte
muchos privilegios. = Si el grado de me

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

416

Dicen ami mandante q. aspiraba una tabla, o pieza en Cadena, regulada de su gravedad como ami citada, de Albañil ó Carpintero= =¿ Y cual era el convenable sueldo q. señalaba mi Bajo el Sr. Licenciado Pena q. gravaba mi casa? ¿Habia Registrado mis libros? ¿Tendria por Comerciante el sabio de esta gran Ciudad? Suplicando mi citado q. tengan q. contestada con tales puntualidades. Dispense V.S. si me he tardado algun tanto, y mande V. citarme en el estrado lo q. estime conveniente.= Dios y Libertad. Santa Barbara 5. de Julio de 1839.= Jose de la Guerra y Noriega.= Sor Comandte Gral D. Mariano G. Vallejo. ——

Juzgado de 1ª Instancia de Santa Barbara.= En este Juzgado de mi cargo hay algunas demandas contra el vecino Jose Andrade, el mismo q. se cita en su Hacienda Domestica y q. por lo mismo debia de Juzgado por lo militar; en cuyo caso se le consultó al Sr Licenciado D. Pedro Pena sobre este particular, haciendole presente al mismo tiempo las clases de trabajos en q. dicho Andrade se ocupa ahora, asi como tambien el sueldo q. acostumbra de disfrutar, para no citar Carpintero ó peon en lo sucesivo con otras licencias q. en esta clase se hallan con mayor pretensiones: visto los Licenciado las Reales Ordenes de mi Superior, comunica q. no es el destino de los mencionados en q. se ocupa en medio Cada Soldado, y q. esta sea en este caso de pagar, la Retribucion, Comercio y ventajas de mucha q. no gozan q. pueda comprar dicho el q. en oficio comun de Carpintero Carpintero, Albañil &. sujeta de un sueldo Contribuable. En tal concepto y entrando V. de lo expuesto espero se sirva hacer de q. el expresado Andrade comparezca en este Juzgado para q. por este medio Contribuir en dos Aperos necesarios q. por falta de su presencia se hallan perdiendose.= Dios y Libertad. Santa Barbara Julio 8 de 1839.= Jose Maria Blasco = Sor Comandte de Milicias de este Puesto. ——

El Sor Licenciado D. Pedro Pena ha pasado su Ministerio comunicante a los Consulta q. pide Procesado, y si en esta Santa Cantidad, se comete perdiendo Pagueria el mismo Orden; asi es q. para la conveniente Aclaracion pueda V. hacer lo Deseo al S. J. Gobernador, quien se apresure lo haga presente al Sor Comte. Gral q. de acuerdo ambas Autoridades resolverán lo q. estimen justo. Dios q. a V. m. Pagueria a su vista de hoy.= Dios y Lib. Sta Barbara Julio 9. de 1839.= Jose Ortega y Noriega.= Sor Juez de 1ª Instancia de esta Comunicado.= Son copias de sus originales q. se Cortan.= Jose de la Guerra y Noriega.

Son Copias. Barbara Julio 29. de 1839.

q. de Comandancia Militar de Sta Barb.= M

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comandancia General de la alta California.

Vea siguiente de la ftra. con q. dice V. S. pasa-
ron anteanoche á hablar unos de Juez de Paz in-
terino C. Josef Mª Bajo, y otro Comandante, roban-
do mi criado Jose Andrade, debia ó no gozar de
fuero Militar. Quando se habian pasado tres
dias de mi Reprimenda, y quando por la juicio-
dad en que ella estaba concebida, suponia jus-
tificadamente suspenso la accion, interin no se
Resolviera por Autoridad superior, se me dijo
ayer tarde que el Bajo aun trataba de apresar
á mi criado, y aunque no podia decidirme á
dar cumplido aviso de tales noticias, hice pre-
venir con todo en la guardia, q. si por casualidad
se Remitia á esta plaza por disposicion
del Alcalde, no se Recibiera. Efectivamte. co-
mo á las seis de la tarde del dia seis, al Rego-
cijo de pasear con algunos amigos, me halle
de encuentro otro criado con Recado de q. el Alcal-
de pasa dos leguas, se habia llevado preso á q.
Andrade, y á pesar andar me dá pena el hecho
q. concuerda á mi prevencion, no le quise ad-
mitir en la guardia, pero que no por eso lo han
bian soltado, aunque no sabian adonde lo ha-
bian llevado. Lo no puedo hacer á V. S. Explic-
cacion del Cumulo de ideas que se agolparon
en aquel acto á sorprender en mi imaginacion,
pero por ultimo, Vagido de la Sombra de mi tran-
quilidad, y de q. se me tendria por indigno de alter-
nar con los de mi clase si Obedeciera Repentinamte.
una tan escandalosa Injusticia, mande llevar
cuatro Caballos Ensillados, y Requerdan Bajo á
que entregara el preso, sin embargo de Indicarle que
pasaba con el Alferez D. Roberto Pardo, mando
de la Escolta de la casa Matriz adonde escaba-

sin ninguna acordada. — Como por conse-
cuencia de este acontecimiento me he separado
al dia siguiente de mi Sub Inspector de Cuer-
pos de Voros de q. acompaño á V. S. Copia
del como de mi Reprimenda, y de aquella adver-
tirá V. S. la moderacion ó falta de buena
fee con que estoy funcionando, manejan. to-
mas delicadas y Negocios. Efectivamte, desde
q. empecé, principio ha sido mora del Sor.
Sub Inspector á Hacerme lo acaecido en los Ba-
rrios de mi criado, Negandome de incalificacion
nes, y de diligencias que acompañe del origen q.
dio motivo mi procedimiento. Estraña altamente
de probar Hombre q. con Comandante no le Me-
diere dado el debido Reconocimiento en este Asun-
to, como Gefe en lo politico, y no Obrara ni
bajamente, el q. es subordinado Bajo se ingi-
riera en su Ausencia como ha hecho, no solo
á Aprehender el Reo de mi criado, sino á
dispensarle el mayor medio concibiendo q. yo
pregunte, y ademas á atropellar con desacato
Reconocimiento de Autoridad Militar q. el Sor.
Sub Inspector Acaba de que con la Cienta se deben
tratar Recipro. Dice este Sor. Funcionario que
en obsequio de la Ley, bien comprendo la tran-
quilidad publica, cuya Opinion asi como cua-
nto, no puede entenderla pero si quiere decir,
que trabajo por q. Ley no le obedezca, esto es
equivoco de medio á medio, pues que causas pa-
ra q. se han dado por Sabaticas, parece
q. Suspensamente han provocado al desorden,
y á la intranquilidad, pues en mi augusta q.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Rojo ha hecho convocar de varios vecinos, pescadores alrededores el establecimiento de su providencia, y otro se conviene mas con los q.e dicen el Sub Prefecto en su nota citada.= Tengo por bueno q.e lo dicho para q.e U.S. pueda formar una idea exacta de lo ocurrido y crea de necesidad q.e el Gob.o acuerde con U.S. haga dictar q.e providencias energicas para q.e ninguno los malos q.e quieren amenazar, y cometer q.e el motivo dicho dicen amenazan sea fuera como he dicho, y cambiar luego estos funcionarios, haciendo despues, en vigorosa Examen de su conducta publica p.a la correccion ó q.e hubiere lugar en justicia.= Dios y Libertad.= Santa Barbara 8. de Julio de 1837.= Jose de la Guerra y Noriega.= Sor. Comand.te Gral. D. Mariano G. Vallejo.

Sub Pref.a del 6.o Distrito.=

= El Juez de Paz D. Jose M.a Rojo, ha dirijido á esta Sub Prefectura una comunicacion q.e Ustamiabr.e se refiere á decir q.e U. no admitió segun su orden en la Gral. á Jose Andrade q.e por aquel Juzgado fue pasado preso, y en atencion á esto lo puso en una pieza llamada la Casa de Mata, y U. le ha relevado con el Alf.z D. Roberto Pardo y una guardia de cinco hombres armados, cuya fuerza quedó á poca distancia de esa Juez, y el q.e pasó á darle la orden verbal de U. para q.e entregase al Prisionero Andrade, y habiendo recibido dho. Juez, lo hizo U. q.e para la fuerza. Lo q.e pasa al Sor. Comand.te de esa

de q.e en esa Plaza, no se me hubiese dado el debido conocimiento como Jefe q.e soy en esta Politica= Las autoridades politicas y militares son deber, tratar el freno q.e cada uno ejerza, y se ha visto q.e ó prevalido esta ocasion se ha tomado las facultades, cuya dicha facultad está cometida á mis cargos cuando he pedido por esto y en obsequio de mi deber, he contenido la tranquilidad publica q.e pudo alterarse de algunos ánimos q.e con pretextos de fines ofendidos me he obligado á hacerles las autoridades q.e con las armas se precipitasen ultrajar en cuya virtud, si esa comand.a por tener dicha jurisdiccion armada, trate hacer el uso de ella, en estos terminos, usando el q.e haya de otros jueces, pues interin no tenga la comunicacion q.e por las leyes de esta Nacion tengo el honor de tener, defenderé en justicia q.e son hoy este en mis limitados conocimientos el fuero civil, cumpliendo en esta parte con mi deber.= La cuestion se elevará á conocimiento de las autoridades superiores q.e por medio se nos comunicará, interin se resuelve quedará suspenso el juicio respecto á Jose Andrade= Dios y Libertad Sta Barbara Julio 9. de 1837.= Eleuterio Carrillo.= Sor. Comand.te de esta Plaza del presidio.

Con mi acostumbrada complacencia me he enterado de esta nota de U. de este dia y veremos de acuerdo en q.e pueda la superioridad sobre si mi criado debe ser preso q.e el fuero de la nacion; por

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

No demas puede U. persuadirse q[ue] la pas[ion].
asesada y tengo el honor de saludar
sea cubado, y ata. p[a]. rasones el orden
y de esto sea dado pruevas, pero nunca
p[a]. obtenpicar apoderar, ni degradarnos
Cruentarlos de ninguna cantidad que
Cuanto yo ahora he creido deber con-
testar al O. comunicante a tal nota
Cidadas. = Dios y lib. Tabi 2. de 1839.
= Jose Ada Gral y Ministro. = Sor
Sub. Prefecto del 2º Distrito. = Son co-
pias ala letra de su Original. = Jose
Ada gral y Ministro.

Son copias. Jamonal Tabi 29
1839

J. de Cantarero
Srio.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Jimeno [Casarin], Manuel, d. 1853: [Carta al] Comandante Gral, July 27, 1839 417

Monterey
Transmitting copy of letter from the sub. comisario
re his understanding of the duties in the Treasury
With transcript.

CB
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

B. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839, Julio 27 – Calif.a Monterey — No 41

Gov.r Gimeno to Commandant Gen.l transcribing a communication from the Subcommissary of the Treasury defending himself from certain charges made against him by said Commandant and saying that his functions are entirety independent from hers, and that he will discharge his duties according to law and not the orders of the Command.t Gen.l &c

Gobierno Político de la Alta California

Con fha 17. del corriente me dice, en contestacion el Sub Comisario de este punto lo siguiente

Exmo Sor. Por la nota oficial de V.E. en la que me transcribe la comunicacion dirigida por el Sor Comandante General de este Departam.to de 10 de Julio presente, cuyo estracto se reduce á esponer que esta Sub.a Comisaria se subtrae de la inmediata dependencia que debe tener con la Comand.a como igualmente á sostener que mis comunicaciones sin embargo de tener el apoyo del gobierno mas ignoro las leyes en que me fundo para ne espresadas y no están estas en su noticia, concluyendo el Sor Comandante con pedir a V.E. las que hablen sobre la materia, á fin de que logrado este objeto corregir de la manera que crea

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

417

mas decorosa la victoria cuando obsevva en mis comunicaciones. Debo decir á VE en obsequio de mayores contestaciones y con el noble y desinteresado fin de que se imponga el Sor Comandte que la primera parte de su reclamo esta contestada con la copia que dentro=amte acompaño á VE. de la circular número doce, expedida por la direccion general de rentas de fha 7 de Agosto 1839 con cuya lectura no dudo quedará plenamte satisfecho el Sor Comandante de la ninguna dependencia que esta oficina tenga con toda comanda sino por el contrario excluidos los Generales y comandantes militares de toda ingerencia en las operaciones de las oficinas distribuidoras. Por otra parte sino han llegado á noticia del Sor Comdnte las leyes y decretos relativos á Comisarios y Sub Comisarios, creo no deberá atribuirseme el defecto y se será disculpable

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

417b

S.S. por no ser tal vez de su resorte mas es en mis manos el reglamto de Comisarias a Sub Comisarias donde los siguientes articulos dicen asi: Articulo 137 Todo individuo cualesquiera que sea su grado y empleo á que corresponda, y que en consecuencia de su despacho ó filiacion disputo sueldo ó prest, acreditará mensualmente en los terminos prevenidos por leyes y reglamentos su exsistencia y servicio ante el Comisario respectivo, quien por sí mismo ó en caso de absoluta imposibilidad el que hiciere sus veces, revistará las tropas de su comprencion quedando responsable de las faltas que se noten en el cumplimto delas prevenciones que se les prescribieren en puntos de revista. Articulo 138. con el objeto de que puedan desempeñar los Comisarios lo dispuesto en el articulo anterior, tendrán siempre muy presentes las leyes que arreglan la fuerza total del ejercito como el número de cada

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

41[illegible]

clase que deve haber en los mismos
cuerpos ó Compañías, para no existir
=en ni pagar por consiguiente haberes
á cuerpo que no esté creado por
alguna ley ó mandato legalmte
poner sobre las armas, si fuere
activo, ó civico así como tampoco
á ningun individuo que exceda del
número de la clase correspondiente
á cada cuerpo, de cuya citacion
podrá V.E. calificar si es ó no justa
la resistencia que he manifestado á
hacer pagos que me están prohibidos
expresamte; tales como son los de-
muchos oficiales que no han pres=
=entado á esta comisaría sus des=
=pachos para la correspondiente toma
de razon, como tambien el de esa
compañía de Infantería que hacia
levantada sin orden superior, y
por consiguiente arbitraria, pues
dha Compañía no es de las
auxiliares que V.E levantó y de las

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

41[illegible]

que tiene conocimto el Supremo
Gobierno. Estas razones emitidas
en contestacion al segundo
argumto del Sor Comandte servirán
de apoyo al pie de mi informe, cuando
digo V.E. que me sería sobre todo
sensible haber dado lugar el desempeño
de mi deber á reconvenciones; en pero
el Sor Comandte se contradice en sus
juicios, cuando para corregir una falta
decea saber primero si la he cometido
Solicita de V.E. las leyes que no han
llegado á su noticia, y entre tanto
me supone culpable. V.E. con su acos=
=tumbrado tino y la prudencia que
le es genial [illegible] semejantes sospechas
protestando de mi parte que estoy muy
lejos de traspasar los límites de las
facultades que en su línea instruccionte
se reconocen en los empleados como
mí de permitir obsequie órdenes que

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

clase que deve haber en los mismos
cuerpos ó compañías, para no existir
=ar en pugna por consiguiente habrá
á cuerpo que no esté creado por
alguna ley ó mandato legalmte
poner sobre las armas, si fuere
activo, libre así como tampoco
á ningun individuo que exceda del
número de la clase correspondiente
á cada cuerpo, de cuya citacion
podrá V.E. calificar, si es ó no justa
la resistencia que he manifestado á
hacer pagos que me están prohibidos
expresamte; tales como son los de-
muchos oficiales que no han pres=
=entado á esta comisaria sus des=
=pachos para la correspondiente toma
de razon, como tambien el de esa
compañía de Infantería que hacia
levantada sin orden superior, y
por consiguiente arbitraria, pues
dha Compañía no es de las
auxiliares que V.E levantó y de las

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

41764

que tiene conocimto el Supremo
Gobierno. Estas razones entidas
en contestacion al segundo
argumto del Sor Comandte servirán
de apoyo al pie de mi informe, cuando
digo V.E. que me seria sobre todo
sensible haber dado lugar el desempeño
de mi deber á reconvenciones, en pues
el Sor Comandte se contradice en sus
juicios, cuando para corregir una falta
decia saber primero si la he cometido
Solicita de V.E. las leyes que no han
llegado á su noticia, y en tto tanto
me supone culpable. V.E. con su acos=
=tumbrado tino y la prudencia que
le es genial leerá semejantes disputas
protestando de mi parte que estoy muy
lejos de traspasar los límites de las
facultades que en su línea respectivamte
se reconocen en los empleados como
mí ó permitir obsequie órdenes que

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

comprometan mi responsabilidad.

Lo transcribo á V.S. para su conocimto y en contestacion á su nota de 10. del corriente acompañandole igualmente la copia de la circular á que se refiere el mismo Sor Comisario, disfrutando la ocasion de protestarle á V.S. mis respetos

Dios y Libertad
Monterey Julio 27. de 1839

Man.l Jimeno
Sor Comandante Gral
del Departamento

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No 417

1839, Julio 27 – Monterey – M Jimeno Casarin Sor interino al Comte Gral etc (Vease la copia al respaldo del original)

Con fha 11 del corriente me dice en contestacion el Sub Comisario de este punto lo siguiente.

Exmo Sor – Por la nota oficial de V.E. en la que me transcribe la comunicacion dirigida por el Sor. Comandante General de este Dep.to fha 10 de Julio proximo, cuyo extracto se reduce a oficios que esta Sub Comisaria ha entablado de la inmediata dependencia que debe tener con el Comand.te como igualmente á sostener que mis comunicaciones sin embargo de tener el apoyo del gobierno, mas ignoro las leyes en que me funde para no apreciarlas y no estan todas en mis noticias, concluyendo el Sor. Comandante con pedir á V.E. las que hablen sobre la materia á fin de que logrado este objeto corregir de la manera que crea mas decorosa la perentoria inaudita que observa en mis comunicaciones. Dios

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

decir á V. E. con objeto de mayores con-
veniencias, y con el noble y desin-
teresado fin de que se informe
el Sor. Comandte. que la primera
parte de su reclamo está contestada
con la copia que devuelvo. Tengo
el honor de acompañar á V. E. la circular número
doce que publicó por la dirección
general de rentas de fha 4 de
Agosto de 1834. con cuya lectura
no dudo quedará plenamente satisfe-
cho el Sor. Comandante de la
referida dependencia que esta ofici-
na tiene por toda contestación,
sino por el contrario celebrará las
generales y Comandantes moles-
ten de toda ingerencia en las ope-
raciones de las oficinas destribuido-
ras. Por otra parte sirvió hacer lle-
gar á noticia del Sor. Comandte.
las leyes y decretos relativos á Co-
misarios y Sub Comisarios cuyo
no dudo á contribuirme el objeto,
y de que será desempeñado V. E. por
no ser tales ocurrencias de ser reservadas, mas
bien se servirá mandar al regtam.to de Co-

4179

4179

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

misarios y Sub Comisarios, donde
los subscriptos artículos dicen así, artículo
1.o 1834. Todo individuo cualesquiera
que sea su grado y cuerpo á que
corresponda, y que á consecuencia de
su desempeño ó facultades disfrute
sueldo ó forest, acreditará mensual-
mente en las terminos prevenidos por
leyes y reglamentos su asistencia y
servicio ante el Comisario respec-
tivo, quien por sí mismo ó en caso
de absoluta imposibilidad el que
hiciere sus veces recibirá las tropas
de su comprension quedando despo-
sable de las faltas que se notaren en
el cumplim.to de las prevenciones que
se les prescriban en punto de
revista. artículo 1834 con el objeto
de que puedan desempeñar los Comi-
sarios lo dispuesto en el artículo
anterior, tendrán siempre muy pre-
sentes las leyes que arreglan la
fuerza total del ejército, como el
numero de escuadras y compañías de
todas armas, y las que designan
el numero de cada clase que debe

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

417

haber en las mismas cuerpos á Compañias para no recivir mi pago por consiguiente, hadero á cuerpo que no este criado por alguno Rey ó mandado legalm.te hacer lo dre las armas, ni hace actuar, Civica, asi como tampoco á ningun individuo que exceda del numero de la clase correspondiente á cada una; de cuya citacion pedrá V.E. calificar si es ó nó justa la resistencia que he manifestado á hacer esa que me estan prohibidas en pagas que me estan prohibidas empresarm; tales como son las de mu-chos oficiales que no han presentado á esta comisaria sus despachos para la correspondiente toma de razon; como tambien el de esa Compañia de Infanteria, que hacido levantada sin orden superior, y por consiguiente adventicia, pues dha. Compañia no es de las acuarteladas que V.E. levanto, de las que tiene conocim.to el Gobierno. Estas razones vertidas, en contestacion a lo seguro de argum.to del Sor. Comandante. Con-cerniente de apoyo á lo pedido en mi informe cerrado digo á V.E. que me seria sobre todo sensible, haber dado lugar en el desempeño de mi deber á recomendaciones, en pro de el Sr. Comandante. te contradiccion en sus principios, cuando para corregir una falta, debia saber primero si la he cometido. Solicita de V.E. las leyes que no han llegado á su noticia, y entre tanto me despacha en Gefe! S.E. con su acostumbrado tino y la prudencia que le es genial á la guia de semejantes sospechas, protesta de mi parte que estoy muy lejos de traspasar los limites de las facultades que en la linea respectivam.te de reconocen en las empleadas como mia de permitir obsequio ordenes que comprometan mi responsabilidad.

Lo traslado á V.S. para su conocim.to y en contestacion á su nota de 30 del Corriente, acompañan

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

417K

dole igualmente la copia de la diligencia á que se refiere el mismo Sor. Juez Comisario, diputando la facultad de protestar de á V.S. mis respetos.

Dios y Libertad

Monterey Julio 27. de 1839.

M. Vallejo

Sor. Comandante Gral. del Departamento.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

418

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Borrador], July 27, 1835

Source
Draft of letter to the Comandante Militar of Santa Barbara acknowledging receipt of letter mentioning the satiric poster in Santa Barbara, trusts in his competence to maintain order and expects him to remain until such time as a suitable official can take over.
With transcript.

C.B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sonoma, July 27th 1839. N° 418

Confidential. Commandant Gnl. M. G. Vallejo to Commandt. de la Guerra at Santa Barbara on military service - desires him not to push his petition to be retired from the service until the Supreme Govt. shall have acted upon some despatches from the Commandancy Gn.

Comandancia Gral de

Reservado.

La Comandancia Gl queda enterada de todo cuanto contiene el ofo de esta Comandancia Militar de ayer 5 del presente al q acompaño copia del pasaporte que se dio en ese punto, en el cual solicita el armamento de esa guarnicion y su separacion del Servo. A todo debo contestar que se providenciará con la prontitud posible, esperando de su celo por el bien procomunal y q pesando en la balanza de la justa las circunstas actuales de la alta Calfa, informe á qué oficial podrá fiarsele ese punto, que sea capaz de mantener sin compromisos imprudentes el equilibrio político, hasta q el supmo Gobo resuelva ó conteste á las comunicaciones, q con ese objto se le ha di-

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

418

dirijido la Comandª Gl.
Dios y Sonoma Julio 27 de 1839.

S. comte militar de Sta Barbª

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Julio 27- 183[illegible]

Reservado

la comun. q. pasa a Sta Cruz
da de Dos cuarto Indios
del pueblo de esa Com.a Mision
de Sta. C. del Presente Dial
[redacted] pa. del par-
que q. se sirvio en ese pun-
to en el cual Vinieron 6
to [redacted]
en aprehension del Sado.
[redacted] dho Contesto que
[redacted] que se proveeria-
ra con la Suficiente Escolta
Cion, esperando de Vs. Sele
[illegible] bien Inteligenciado
y Sirviendo en la [redacted]
Cotinua de Vs. a Vs

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

415

Cuaut. actualy de la
alta Calof., instruye
á que oficiales Reales
ele. le juren, que en
cajón 80 [illegible] man-
tenga [illegible] de
su competencia Ju-
risdiccion [illegible] de Equidistan
[illegible]
Jubiles Real of Hacienda
696. Remite á [illegible]
[illegible] las Comunica-
ciones q. con esta fecha
dirije [illegible] Gov.
Dor de Sonora. Julio
27 de 1829.
Con [illegible] de esta Fecha

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Castro, José, 1810–1860; (Carta a) Guadalupe, July 28, 1838

419

San Francisco
Mail has just come from Monterey, he has
sent for the French doctor there for his mother
who is seriously ill.

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839, Julio 28 - San Francisco - José Castro á M. G. Vallejo - Manifestándole no haber mandado las comunicaciones que le ofreció por haber enviado á su Secretario a Monterey en busca del medico Francés por estar su Sra Madre en sus últimos momentos

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

M419 S. Juan 28 de Julio de 1819

S.r Guadalupe Á Mora
q.l Con Fha Abre de la Norbe
llego el Correo de Mont.y
Fué Gria no tomando las comu-
nicaciones q.e te Hasi pra q.e
a su Salvo le mande á Mon-
terey á traer al Medico Franses
Por Cuallesa su Madre en los
Ultimos Momentos de su Vida
Á Causa de la enfermedad q.e
ya Sabes q.e padese hasi es q.e
No Sabemos No Este en la
Misma Disposn q.e las comu

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

4190

Mr. Cannes de Mayo 8va
Ti Bar y el Correo sale
de aqui con un Cold. de
mi confianza deseo tenta
y mandé a Ud
Manijo

Vd Cantua

D. D. Alejandro Hoyo de Lima
a Monterey. Para tres dias
se trata negocios urgentes

Vale

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: Benicia, July 28, 1839

420

Sonoma
Draft of letter to Eulogio de Célis re his
request of satisfaction of debt by William
Richardson.

CD
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839 Julio 28

Nº 420

Chilmayomi — 28. de Julio de 1839.

Capn de Socoboy:

Sebastian
Chochiman
Macalmay
Ihican
Cigoyptacatkes

1839 Julio 28. Diseurso del Sor. Comandante del Pto de S. Francisco Dn Guillermo Richardson, sobre el arribo del Capitan del Pto de S. Pedro Dn Ivan Kuskof, a Bordo de su Balandra nombrada la Constantia, y sobre la Visita que le hizo el Capitan del Pto de San Francisco.

Ha recibido q. fue V. promovio en 22 del presente contra el capitan del Pto de S. Pedro D. Ivan Kuskof en q. le declara la cantidad de mil, ciento ochenta y dos pesos diez reales, Reales, en q. fue condenado, pongo el decreto siguiente.

" Sonoma Julio 28. de 1839. Sr.

Lo q. se participa a V. p. su

Gobierno

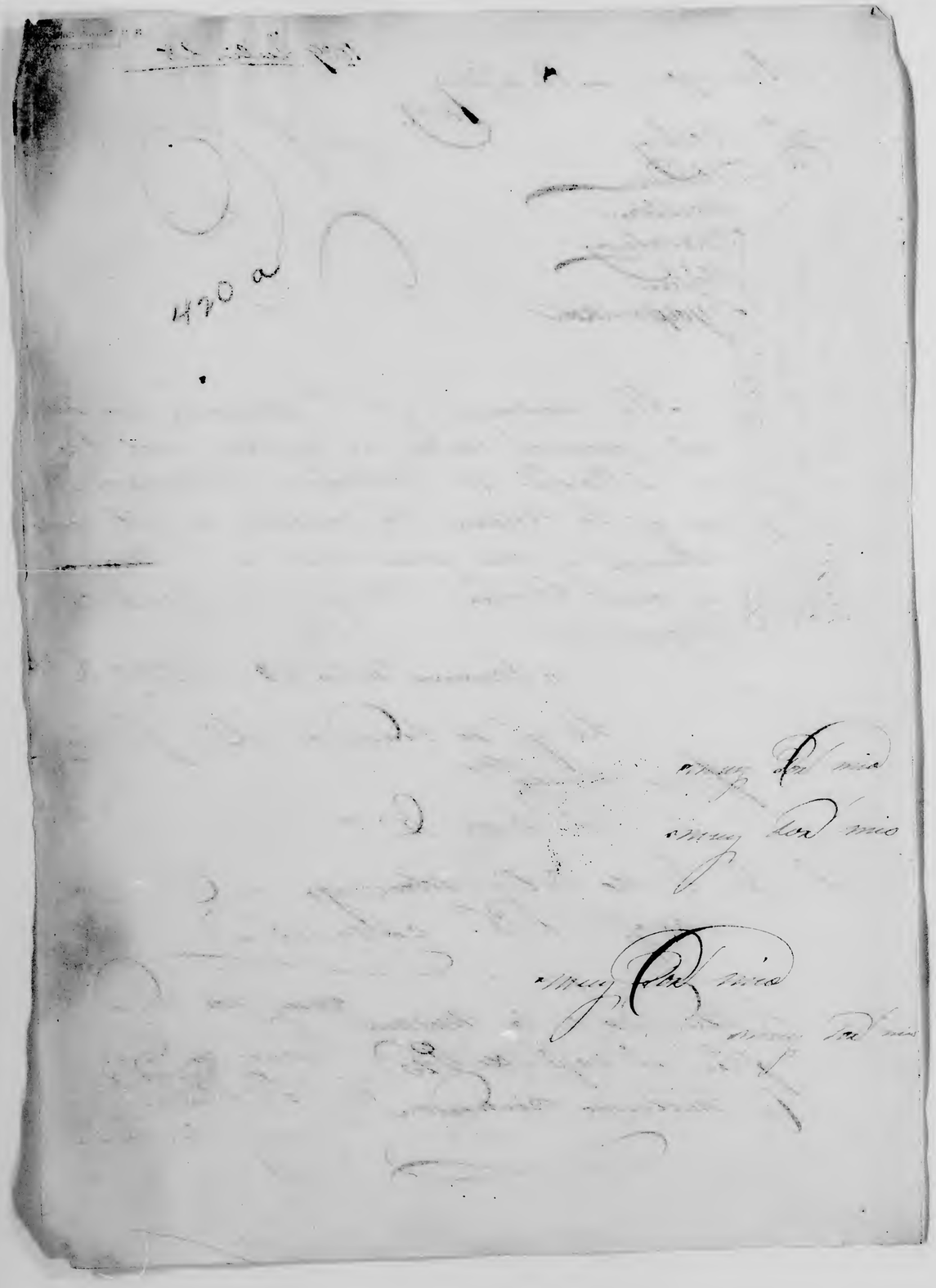
Dios G.

S. D. E. de Celij, Mayordomo de Mision de S. F. Californias

Se participa en la misma q. muy en mi poder al capn de Pto D. Guillermo Richardson

Muy sr mio

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720



COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Convenio celebrado entre Eulogio de Llés y Guillermo Richardson] July 29, 1839

Sonoma
Agreement settling Richardson's indebtedness to Llés -
With preliminary draft in Vallejo's hand, and final
document signed by Vallejo, Llés, Richardson and
Juan de Castañeda.

C.B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

U. C. Bancroft Collection
Bancroft Library

Julio-29-1835-

No 42

En el Pueblo de Sonoma a los veinte y nueve dias del mes de Julio de mil ochocientos treinta y nueve, comparecieron ante mi el Comisionado del Departamento con asistencia del Interpretado de mi Diligencia los Señores Don Victor Prudon Interpretado de ella y el Capitan del Puerto de S. Francisco Don Guillermo Richardson en virtud del mandamiento y citas notificio en 25. del corriente, y estando presentes le procedio a la Conciliacion con Respecto a el Reclamo de cantidad de pesos y el primero hizo en RR. al mismo contra el Segundo, y oidas ambas partes los cargos y descargos de ambas partes, convinieron en y el Don Richardson hade poner a disposicion del Don Celis dos Sitios de su propiedad por todo el mes de Agosto, a disposicion del Don Celis por todo el mes de Agosto, en cuyo tiempo se le abonaran los fletes y descuentos, en concepto, y si este excediere del valor de la deuda de los Sitios pasara al Don Richardson, devolviendole al mismo tiempo las embarcaciones en el

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Julio-29-1835-

Nº 42

En el Pueblo de Sonoma a los veinte y nueve dias del mes de Julio de mil ochocientos treinta y nueve, comparecieron ante mi el comandante del ~~Departam.~~ en ejercicio del juzgado de primera instancia los Señores Don Ygnacio de Celis y el capitan del Puerto Trinidad de S. Franco Don Guillermo Richardson en virtud del mandam.to y reberso notificio en 25. del corr.te y estando presentes se procedió a la conciliacion con respecto a los Pesos de cantidad de pesos y el primero hizo en 22 del mismo contra el segundo, y oidas ~~las partes~~ los cargos y descargos de ambas partes, convinieron: en q.e el Don Richardson hade ~~dar~~ poner a disposicion del Don Celis dos lanchas de su propiedad ~~por todo el mes de Agosto~~, a disposicion del Don Celis por todo el mes de Agosto, ~~q.e~~ cuyo tiempo se le abonarán los fletes q.e devengasen, en conceptos, y se este liquidará del valor de la deuda de los subsistirá al Don Richardson, devolviendole al mismo tiempo las embarcaciones, en el

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Hasta q[ue] las haya entregado
y al cumplim[ien]to de lo expuesto
se obligaron ambos, q[ue] lo firmaron
Richardson con migo el
q[ue] presente Celis. de q[ue] doy fé.

[illegible]

Pero si no fuere suficiente aquel
para cubrir la deuda de Richardson se obliga en toda forma
a satisfacer el resto en el mismo
mes.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comandancia General
de la alta California

1839 Julio 29 - Sonoma - Convenio celebrado entre los Señores Colegio de Celis y el Capitan del Puerto de San Francisco, sobre el uso del último se compromete á poner a disposicion del primero dos lanchas de su propiedad durante todo el mes de Agosto, y el producto de los fletes se abonarán á D. Colegio de Celis, en el concepto que á este corresponden al valor de lo que adeuda Richardson á Celis, la diferencia se abonará á Richardson —

En el Pueblo de Sonoma á treinta y tres del mes de Julio de mil ochocientos treinta y nueve, comparecieron ante mi el Comandante Gral del Depto. en especial del presente mes de la una parte el Señor D. Colegio de Celis y el Capitan del Puerto de S. Francisco Don Guillermo Richardson, en virtud del mandamiento q[ue] a los margenes en 25. de Corriente, y estando presentes se procedió á dar conocimiento con objeto al Prestamo de cantidad de pesos q[ue] el primero hizo en Octubre y dos del mismo contra el segundo, y dichos los cargos y descargos de ambas partes convinieron: en q[ue] el Sor Richardson hade poner dos Lanchas de su propiedad a disposicion del Sor Celis por todo el mes de Agosto, en cuyo tiempo le abonarán los fletes q[ue] devengaren, en concepto q[ue] si estos excedieren del valor de la deuda se le entregará al Sor Richardson, devolviendole al mismo tiempo las embarcaciones en el estado q[ue] las haya recibido; pero si no fueren suficientes aquellos para cubrir la deuda, el Sor Richardson

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

le obligo en toda forma a satis-
facer el Pso en el mismo mod.
y al cumplimiento de lo q. queda se
obligaron amba y lo firmaron
con migo y testigos todo de q.
doy fe.

E. de Cárdenas Guill° Richardson

Ante mi.

y. de Cárdenas

A21